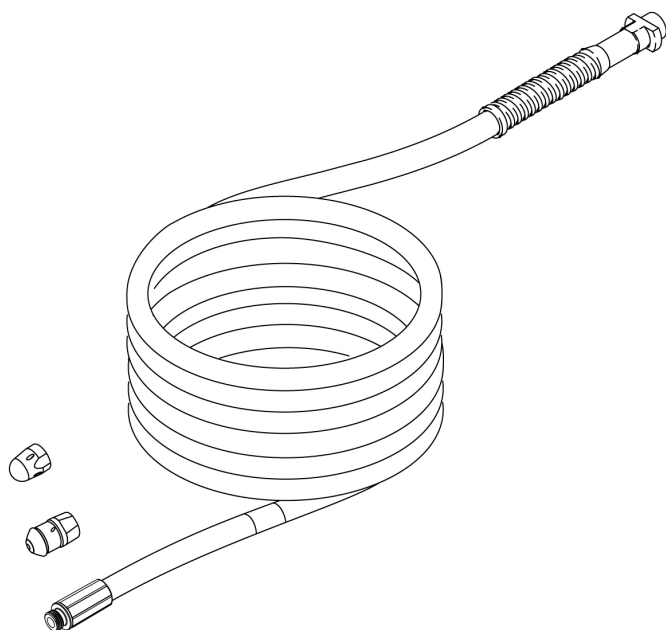


PC 7.5
PC 15



Deutsch	4
English	5
Français	7
Italiano	8
Nederlands	10
Español	12
Português	13
Dansk	15
Norsk	16
Svenska	18
Suomi	19
Ελληνικά	21
Türkçe	22
Русский	24
Magyar	26
Čeština	28
Slovenščina	29
Polski	31
Românește	32
Slovenčina	34
Hrvatski	36
Srpski	37
Български	39
Eesti	40
Latviešu	42
Lietuviškai	43
Українська	45
Қазақша	46
中文	48
日本語	50
繁體中文	51
한국어	52
العربية	55

Read Online

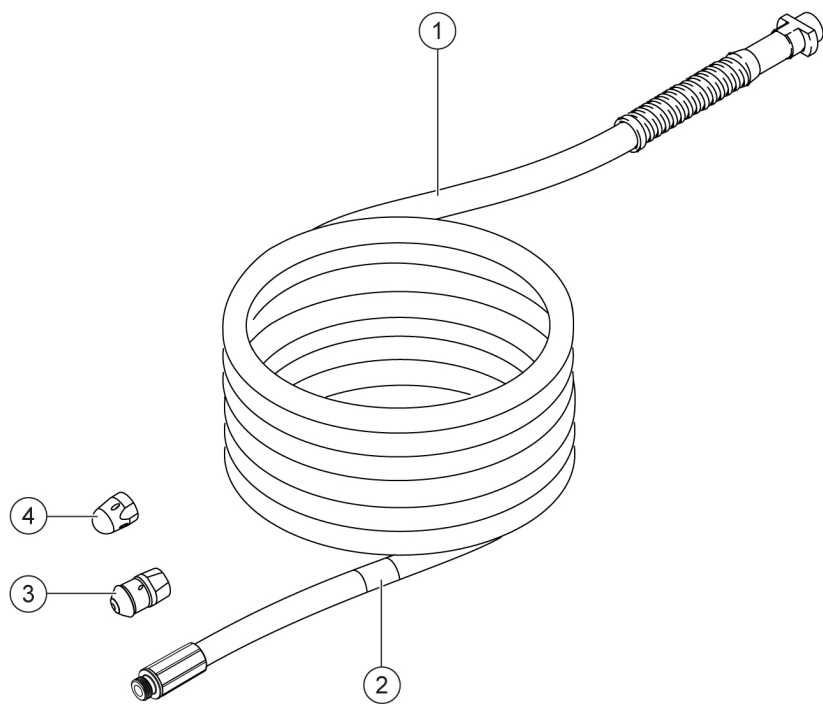


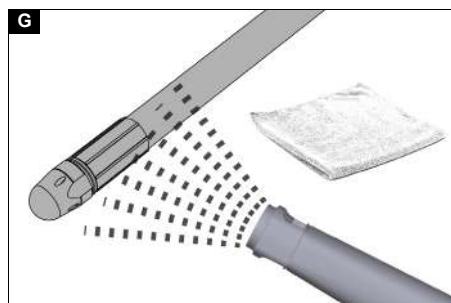
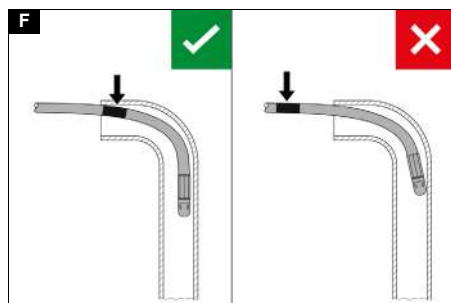
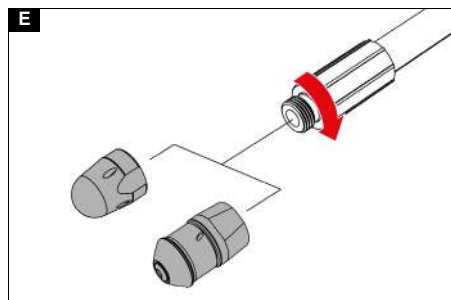
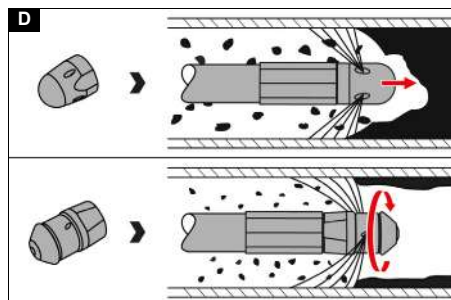
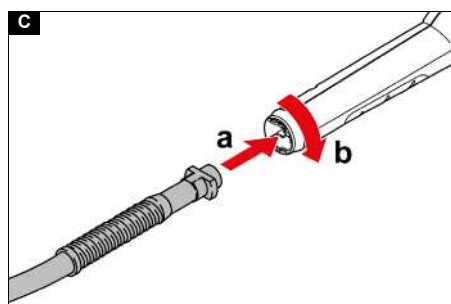
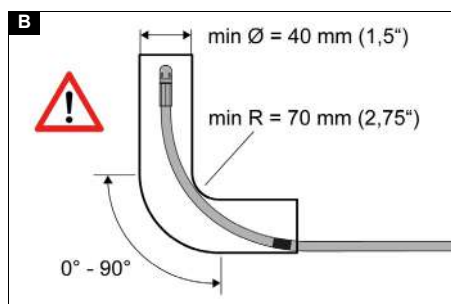
**Register
your product**

www.kaercher.com/welcome



59802740 (04/24)





Inhalt

Sicherheitshinweise	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	4
Umweltschutz	4
Zubehör und Ersatzteile	4
Lieferumfang	4
Gerätebeschreibung	4
Inbetriebnahme	4
Betrieb	5
Betrieb beenden	5
Garantie	5

Sicherheitshinweise



Lesen Sie vor der ersten Verwendung des Geräts dieses Sicherheitskapitel, diese Originalbetriebsanleitung und die Originalbetriebsanleitung und das Sicherheitshinweiseheft des Hochdruckreinigers. Handeln Sie danach. Bewahren Sie die Hefte für den späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf. Neben den Hinweisen in den Betriebsanleitungen und dem Sicherheitshinweiseheft müssen Sie die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigen.

Gefahrenstufen

⚠ GEFAHR

- Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

⚠ WARNUNG

- Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.

⚠ VORSICHT

- Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

- Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

Allgemeine Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR • Beachten Sie die dem Hochdruckreiniger beiliegenden Sicherheitshinweise. • Betätigen Sie den Abzugshebel der Hochdruckpistole erst, wenn sich die Mindesteinschub-Markierung vollständig in dem zu reinigenden Rohr befindet. • Ziehen Sie im Hochdruckbetrieb den Rohrreinigungsschlauch nicht weiter als bis zur Mindesteinschub-Markierung aus dem Rohr. • Unter Umständen kann der Rohrreinigungsschlauch im Rohr seine Richtung ändern, sodass die Strahldüse aus dem Rohr austritt. Diese Gefahr steigt mit zunehmendem Innendurchmesser des zu reinigenden Rohrs. Lassen Sie den Abzugshebel der Hochdruckpistole sofort los, wenn die Strahldüse am Rohr austritt. • Schalten Sie bei Beendigung des Reinigungsbetriebs den Hochdruckreiniger aus und demontieren Sie den Rohrreinigungsschlauch an der Hochdruckpistole. • Gilt nur für Deutschland:

Beachten Sie bei der Innenreinigung von Rohren mit dem Rohrreinigungsschlauch die Unfallverhütungsvorschrift DGVV Regel 100-500, Kapitel 2.36.

⚠ WARNUNG • Kinder dürfen das Gerät nicht betreiben. • Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen,

sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden. • Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Berücksichtigen Sie die örtlichen Gegebenheiten und achten Sie beim Arbeiten mit dem Gerät auf Dritte, insbesondere Kinder. • Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. • Die Wassertemperatur darf maximal 60 °C (140 °F) betragen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Rohrreinigungsschlauch ist ausschließlich zur Verwendung mit KÄRCHER Hochdruckreinigern der Geräteklassen K 2 bis K 7 bestimmt.

Der Rohrreinigungsschlauch eignet sich zum Reinigen von Rohren und Abflüssen mit folgenden Maßen:

- Durchmesser mindestens 40 mm (1,5")
- Biegeradius mindestens 70 mm (2,75")
- Biege Winkel höchstens 90°

Abbildung B

Verwenden Sie den Rohrreinigungsschlauch ausschließlich für den Privathaushalt.

Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: www.kaercher.de/REACH

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

Lieferumfang

Der Lieferumfang des Geräts ist auf der Verpackung abgebildet. Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transporthschäden benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Gerätebeschreibung

Abbildungen siehe Grafikseiten

Abbildung A

- ① Rohrreinigungsschlauch
- ② Mindesteinschub-Markierung
- ③ Rotierende Räumstrahldüse (2-strahlig rotierend, zum Entfernen von Verstopfungen sowie zur Unterhaltsreinigung und Vermeidung von Verstopfungen)
- ④ Statische Räumstrahldüse (4-strahlig feststehend für starken Vortrieb, zum Entfernen von Verstopfungen)

Inbetriebnahme

1. Den Hochdruckreiniger betriebsbereit machen.
2. Den Abzugshebel der Hochdruckpistole verriegeln.
3. Den Rohrreinigungsschlauch an die Hochdruckpistole montieren:

- a Den Kupplungsstecker des Rohrreinigungsschlauchs in die Kupplungsbuchse der Hochdruckpistole drücken.
 - b Den Kupplungsstecker drehen, bis er einrastet.
- Abbildung C**
4. Je nach Anwendungsfall die rotierende oder die statische Räumstrahldüse auswählen.

Abbildung D

5. Die entsprechende Räumstrahldüse auf den Rohrreinigungsschlauch schrauben und handfest anziehen.

Abbildung E

Hinweis

Zum Lösen bei Bedarf einen Gabelschlüssel mit Schlüsselweite 13 mm am Zweikant der Räumstrahldüse ansetzen.

Betrieb

⚠ GEFAHR

Verletzungsgefahr durch Hochdruckstrahl!

Ist der Rohrreinigungsschlauch nicht mindestens bis zur Mindesteinschub-Markierung in das Rohr eingeschoben, besteht Verletzungsgefahr durch Hochdruckstrahl.

Betätigen Sie den Abzugshebel der Hochdruckpistole nur dann, wenn sich die Mindesteinschub-Markierung auf ganzer Länge im Rohr befindet.

Ziehen Sie im Hochdruckbetrieb den Rohrreinigungsschlauch nicht weiter als bis zur Mindesteinschub-Markierung aus dem Rohr.

Halten Sie im Hochdruckbetrieb Körperteile von der Rohröffnung fern.

1. Den Rohrreinigungsschlauch mindestens bis zur Mindesteinschub-Markierung in das zu reinigende Rohr schieben.

Abbildung F

2. Den Abzugshebel der Hochdruckpistole entriegeln.
3. Den Abzugshebel der Hochdruckpistole betätigen und den Rohrreinigungsschlauch langsam weiter in das Rohr schieben.

Hinweis

Trifft die Strahldüse auf eine verstopfte Stelle, den Abzugshebel der Hochdruckpistole ständig gedrückt halten und den Rohrreinigungsschlauch mehrmals etwas zurückziehen und wieder loslassen.

Den Reinigungsvorgang bei Bedarf bzw. stärkeren Verschmutzungen mehrmals wiederholen.

Betrieb beenden

1. Den Abzugshebel der Hochdruckpistole loslassen und verriegeln.
2. Den Hochdruckreiniger ausschalten.
3. Den Rohrreinigungsschlauch aus dem Rohr herausziehen.
4. Den Rohrreinigungsschlauch an der Hochdruckpistole demonstrieren.
5. Den Rohrreinigungsschlauch und die Räumstrahldüse reinigen.

Abbildung G

6. Den Hochdruckreiniger außer Betrieb nehmen.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

(Adresse siehe Rückseite)

Weitere Garantieinformationen (falls vorhanden) finden Sie im Service-Bereich Ihrer lokalen Kärcher-Webseite unter "Downloads".

Contents

Safety instructions	5
Intended use	6
Environmental protection	6
Accessories and spare parts	6
Scope of delivery	6
Description of the device	6
Initial startup	6
Operation	6
Ending operation	6
Warranty	6

Safety instructions



Before using the device for the first time, read this safety chapter, these original instructions, the original instructions and

the safety booklet of the high-pressure cleaner. Proceed accordingly.

Keep the booklets for future reference or for future owners.

In addition to the notes in the operating instructions and safety booklet, you also need to take into consideration the general safety regulations and accident prevention guidelines applicable by law.

Hazard levels

⚠ DANGER

- Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

⚠ WARNING

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

⚠ CAUTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

ATTENTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

General safety instructions

⚠ DANGER • Observe the safety instructions included with the high-pressure cleaner. • Do not actuate the trigger of the high-pressure gun until the minimum insertion mark is completely inside the pipe to be cleaned. • During high-pressure operation, do not pull the pipe cleaning hose out of the pipe further than the minimum insertion mark. • In certain situations, the pipe cleaning hose may change direction within the pipe, causing the jet nozzle to come out of the pipe. The danger grows as the internal diameter of the pipe being cleaned increases. Release the trigger of the high-pressure gun immediately when the jet nozzle emerges from the pipe. • Switch the high-pressure cleaner off and remove the pipe cleaning hose on the high-pressure gun after finishing the cleaning work. • Only applies to Germany:

When using the pipe cleaning hose for interior pipe

cleaning, comply with the accident prevention guideline DGUV Rule 100-500, Chapter 2.36.

⚠ WARNING • Children must not operate the device. • This device must not be used by persons (including children) with restricted physical, sensory or mental abilities or those lacking in experience and knowledge. • Only use the device for its proper use. Take into account the local conditions and beware of third parties, in particular children, when working with the device. • Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance. • The water temperature must not exceed 60 °C (140 °F).

Intended use

The pipe cleaning hose is intended exclusively for use with KÄRCHER high-pressure cleaners in unit classes K 2 to K 7.

The pipe cleaning hose is suitable for cleaning pipes and drains with the following dimensions:

- Diameter at least 40 mm (1.5")
- Bending radius at least 70 mm (2.75")
- Bending angle maximum 90°

Illustration B

Only use the pipe cleaning hose in private households.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Old devices contain valuable, recyclable materials that should be recycled. Therefore, please dispose of old devices using suitable collection systems.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Description of the device

For illustrations, refer to the graphics pages

Illustration A

- ① Pipe cleaning hose
- ② Minimum insertion mark
- ③ Rotating cleaning jet nozzle
(2-jet rotating, for removing blockages and for maintenance cleaning and preventing blockages)
- ④ Static cleaning jet nozzle
(4-jet fixed for strong propulsion, for removing blockages)

Initial startup

1. Get the high-pressure cleaner ready for use.
2. Lock the trigger of the high-pressure gun.
3. Fit the pipe cleaning hose on the high-pressure gun:
 - a Press the coupling plug of the pipe cleaning hose into the coupling socket of the high-pressure gun.
 - b Turn the coupling plug until it engages.

Illustration C

4. Depending on the application, select the rotating or static jet nozzle.

Illustration D

5. Screw the appropriate jet nozzle onto the pipe cleaning hose and tighten hand-tight.

Illustration E

Note

If needed, use a 13 mm open-end wrench on the flats of the jet nozzle to loosen it.

Operation

⚠ DANGER

Risk of injury from high-pressure jet!

If the pipe cleaning hose is not inserted into the pipe at least up to the minimum insertion mark, there is a risk of injury from the high-pressure jet.

Only actuate the trigger of the high-pressure gun when the minimum insertion mark is entirely inside the pipe. During high-pressure operation, do not pull the pipe cleaning hose out of the pipe further than the minimum insertion mark.

Keep body parts away from the pipe opening during high-pressure operation.

1. Push the pipe cleaning hose into the pipe to be cleaned at least up to the minimum insertion mark.

Illustration F

2. Unlock the trigger of the high-pressure gun.
3. Pull the trigger of the high-pressure gun and slowly push the pipe cleaning hose further into the pipe.

Note

If the jet nozzle hits a blocked area, keep the trigger of the high-pressure gun pressed continuously and pull the pipe cleaning hose back slightly several times and release it again.

If needed or in case of heavy contamination, repeat the cleaning process multiple times.

Ending operation

1. Release and lock the trigger of the high-pressure gun.
 2. Switch off the high-pressure cleaner.
 3. Pull the pipe cleaning hose out of the pipe.
 4. Remove the pipe cleaning hose on the high-pressure gun.
 5. Clean the pipe cleaning hose and the jet nozzle.
- ### Illustration G
6. Shut down the high-pressure cleaner.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing flaw is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.

(See overleaf for the address)

Further warranty information (if available) can be found in the service area of your local Kärcher website under "Downloads".

Contenu

Consignes de sécurité	7
Utilisation conforme	7
Protection de l'environnement	7
Accessoires et pièces de rechange	7
Etendue de livraison	7
Description de l'appareil	8
Mise en service	8
Fonctionnement	8
Terminer l'utilisation	8
Garantie	8

Consignes de sécurité



Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez ce chapitre sur la sécurité, cette notice originale et le manuel d'utilisation original et le livret de consignes de sécurité du nettoyeur haute pression. Suivez ses instructions. Conservez les documents pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant. Outre les remarques dans les manuels d'utilisation et le livret de consignes, vous devez prendre en compte les directives générales de sécurité et les directives pour la prévention des accidents du législateur.

Niveaux de danger

⚠ DANGER

- Indique un danger immédiat qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

⚠ PRÉCAUTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des blessures légères.

ATTENTION

- Indique une situation potentiellement dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels.

Consignes de sécurité générales

⚠ DANGER • Respectez les consignes de sécurité jointes du nettoyeur haute pression. • N'actionnez la gâchette du pistolet haute pression que lorsque le repère d'insertion minimale se trouve entièrement dans le tube à nettoyer. • En fonctionnement haute pression, ne tirez pas le flexible de nettoyage des canalisations plus loin que le repère d'insertion minimum. • Dans certaines circonstances, le flexible de nettoyage des canalisations peut changer de direction à l'intérieur du tube, ce qui fait sortir la buse de projection du tube. Ce danger augmente avec le diamètre intérieur du tube à nettoyer. Relâchez immédiatement la gâchette du pistolet haute pression lorsque la buse de projection sort du tube. • Lorsque le nettoyage est terminé, éteignez le nettoyeur haute pression et démontez le flexible de nettoyage des canalisations sur le pistolet haute pression. • S'applique uniquement à l'Allemagne : Lorsque vous nettoyez l'intérieur des tubes avec le flexible de nettoyage des canalisations, respectez la directive pour la prévention des accidents DGUV Règle 100-500, chapitre 2.36.

⚠ AVERTISSEMENT • Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil. • Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou qui ne disposent pas de l'expérience et des connaissances nécessaires. • Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu. Respectez les conditions locales et portez attention aux tiers, en particulier aux enfants, lors de travaux avec l'appareil. • Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. • La température de l'eau ne doit pas dépasser 60 °C (140 °F).

Utilisation conforme

Le flexible de nettoyage des canalisations est exclusivement destiné à être utilisé avec les nettoyeurs haute pression KÄRCHER des classes d'appareils K 2 à K 7. Le flexible de nettoyage des canalisations convient pour le nettoyage de tuyaux et d'écoulements avec les dimensions suivantes :

- Diamètre minimum 40 mm (1,5")
- Rayon de courbure minimum 70 mm (2,75")
- Angle de pliage maximal de 90

Illustration B

Utilisez le flexible de nettoyage des canalisations exclusivement pour un usage privé.

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils ancien modèle contiennent de précieux matériaux recyclables et doivent être apportés pour exploitation. Veuillez éliminer les appareils ancien modèle par des systèmes collecteurs adaptés.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.de/REACH

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil.

Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet www.kaercher.com.

Etendue de livraison

L'étendue de livraison de l'appareil est illustrée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si un accessoire manque ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Description de l'appareil

Pour les figures, voir pages des graphiques
Illustration A

- ① Flexible de nettoyage des canalisations
- ② Repère d'insertion minimale
- ③ Buse à jet rotatif
(2 jets rotatifs, pour l'élimination des obstructions ainsi que pour le nettoyage d'entretien et la prévention des obstructions)
- ④ Buse à jet statique
(4 jets fixes pour une forte propulsion, pour éliminer les obstructions)

Mise en service

1. Rendre le nettoyeur haute pression prêt à l'emploi.
2. Verrouiller le levier d'extraction du pistolet haute pression.
3. Monter le flexible de nettoyage des canalisations sur le pistolet haute pression :
 - a. Enfoncer la fiche d'accouplement du flexible de nettoyage des canalisations dans la douille d'accouplement du pistolet haute pression.
 - b. Tourner la fiche d'accouplement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Illustration C

4. Selon l'application, choisir la buse à jet rotatif ou la buse à jet statique.

Illustration D

5. Visser la buse de déblaiement correspondante sur le flexible de nettoyage des canalisations et la serrer à la main.

Illustration E

Remarque

Pour le desserrage, placer si nécessaire une clé à fourche de 13 mm sur le double bord de la buse de déblaiement.

Fonctionnement

⚠ DANGER

Risque de blessure par projection de jet sous haute pression !

Si le flexible de nettoyage des canalisations n'est pas inséré dans le tube au moins jusqu'au repère d'insertion minimum, il y a risque de blessure par le jet haute pression.

N'actionnez la gâchette du pistolet haute pression que lorsque le repère d'insertion minimale se trouve sur toute la longueur du tube.

En fonctionnement haute pression, ne tirez pas le flexible de nettoyage des canalisations plus loin que le repère d'insertion minimum.

En cas de fonctionnement haute pression, tenez les parties du corps éloignées de l'ouverture du tuyau.

1. Introduisez le flexible de nettoyage des canalisations dans le tube à nettoyer au moins jusqu'au repère d'insertion minimum.

Illustration F

2. Déverrouillez le levier d'extraction du pistolet haute pression.
3. Appuyez sur la gâchette du pistolet haute pression et continuez à pousser lentement le flexible de nettoyage des canalisations dans le tube.

Remarque

Si la buse de projection rencontre un endroit obstrué, maintenir la gâchette du pistolet haute pression enfoncée en permanence et tirer légèrement le flexible de nettoyage des canalisations en arrière à plusieurs reprises, puis le relâcher.

Répétez le processus de nettoyage plusieurs fois si nécessaire ou en cas de salissures plus importantes.

Terminer l'utilisation

1. Relâcher le levier d'extraction du pistolet haute pression et le verrouiller.
2. Couper le nettoyeur haute pression.
3. Retirer le flexible de nettoyage des canalisations hors du tube.
4. Démonter le flexible de nettoyage des canalisations sur le pistolet haute pression.
5. Nettoyer le flexible de nettoyage des canalisations et la buse de nettoyage.

Illustration G

6. Mettre le nettoyeur haute pression hors service.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.

(Voir l'adresse au dos)

Vous trouverez d'autres informations de garantie (le cas échéant) dans la zone de service de votre site Internet Kärcher local sous « Téléchargements ».

Indice

Avvertenze di sicurezza	8
Impiego conforme alla destinazione	9
Tutela dell'ambiente	9
Accessori e ricambi	9
Volume di fornitura	9
Descrizione dell'apparecchio	9
Messa in funzione	9
Funzionamento	9
Termine del funzionamento	10
Garanzia	10

Avvertenze di sicurezza



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere questo capitolo sulla sicurezza, le presenti istruzioni originali e le istruzioni originali e il libretto di istruzioni per l'uso e di sicurezza dell'idropulitrice. Agire secondo quanto indicato nelle istruzioni.

Conservare i libretti per un uso futuro o per un successivo proprietario.

Osservare sempre sia le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso e nel libretto delle istruzioni di sicurezza, sia le norme generali vigenti in materia di sicurezza/antifortunistica.

Livelli di pericolo

⚠ PERICOLO

- Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.

⚠ AVVERTIMENTO

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.

⚠ PRUDENZA

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.

ATTENZIONE

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.

Avvertenze di sicurezza generali

⚠ PERICOLO • Osservare le avvertenze di sicurezza accluse all'idropulitrice. ● Non azionare la leva a scatto della pistola AP finché il segno di inserimento minimo non è completamente all'interno del tubo da pulire. ● Durante il funzionamento ad alta pressione, non estrarre il tubo sturatubi dal tubo oltre il segno di inserimento minimo. ● In alcune circostanze il tubo sturatubi può cambiare la sua direzione all'interno del tubo, di modo che l'ugello a getto fuoriesca dal tubo. Questo rischio aumenta con l'aumentare del diametro interno del tubo da pulire. Rilasciare immediatamente la leva a scatto della pistola AP quando l'ugello a getto fuoriesce dal tubo. ● Al termine dell'operazione di pulizia, spegnere l'idropulitrice e staccare il tubo sturatubi dalla pistola AP. ● Si applica solo alla Germania:

Quando si pulisce l'interno dei tubi con il tubo sturatubi, rispettare la norma antinfortunistica DGVV Rule 100-500, capitolo 2.36.

⚠ AVVERTIMENTO • L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. ● L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non abbiano esperienza e conoscenza. ● Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in modo conforme alle disposizioni. Rispettare le condizioni locali e, durante l'utilizzo dell'apparecchio, prestare attenzione a terzi, in modo particolare ai bambini. ● Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. ● La temperatura dell'acqua non deve superare i 60 °C (140 °F).

Impiego conforme alla destinazione

Il tubo sturatubi è destinato esclusivamente all'uso con le idropultrici KÄRCHER delle classi di apparecchi da K 2 a K 7.

Il tubo sturatubi è adatto alla pulizia di tubi e scarichi con le seguenti misure:

- Diametro di almeno 40 mm (1,5")
- Raggio di curvatura di almeno 70 mm (2,75")
- Angolo di curvatura massimo 90°

Figura B

Utilizzare il tubo sturatubi esclusivamente in ambito domestico.

Tutela dell'ambiente



I materiali di imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.



Gli apparecchi vecchi contengono materiali riciclabili preziosi da destinare al recupero. Gli apparecchi vecchi devono quindi essere smaltiti tramite gli appositi sistemi di raccolta.

Avvertenze sulle sostanze componenti (REACH)

Per informazioni aggiornate sulle sostanze componenti si veda: www.kaercher.de/REACH

Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.

Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su www.kaercher.com.

Volume di fornitura

Il volume di fornitura dell'apparecchio è riportato sulla confezione. Disimballare la confezione e controllare che il contenuto sia completo. In caso di accessori mancanti o danni dovuti al trasporto si prega di contattare il rivenditore.

Descrizione dell'apparecchio

Per le figure vedi pagine dei grafici

Figura A

- ① Tubo sturatubi
- ② Segno di inserimento minimo
- ③ Ugello di pulizia rotante
(a 2 getti rotanti, per la rimozione delle ostruzioni e per la pulizia di manutenzione e la prevenzione delle ostruzioni)
- ④ Ugello di pulizia statico
(4 getti fissi per una forte propulsione, per rimuovere le ostruzioni)

Messa in funzione

1. Preparare l'idropulitrice per l'uso.
2. Bloccare la leva a scatto della pistola AP.
3. Montare il tubo sturatubi sulla pistola AP:
 - a Premere la spina di accoppiamento del tubo sturatubi nella presa di accoppiamento della pistola AP.
 - b Ruotare la spina di accoppiamento finché non si innesta.

Figura C

4. A seconda dell'applicazione, selezionare l'ugello di pulizia rotante o statico.

Figura D

5. Avvitare l'ugello di pulizia appropriato sul tubo sturatubi e serrare a mano.

Figura E

Nota

Se necessario, utilizzare una chiave a bocca da 13 mm sulla parte a doppia faccia dell'ugello per allentarlo.

Funzionamento

⚠ PERICOLO

Pericolo di lesioni causate da getto ad alta pressione!

Se il tubo sturatubi non viene inserito nel tubo almeno fino al segno di inserimento minimo, sussiste il rischio di lesioni dovute al getto ad alta pressione.

Non azionare la leva a scatto della pistola AP finché il segno di inserimento minimo non è completamente all'interno del tubo.

Durante il funzionamento ad alta pressione, non estrarre il tubo sturatubi dal tubo oltre il segno di inserimento minimo.

In funzionamento ad alta pressione, tenere le parti del corpo lontane dall'apertura del tubo.

1. Introdurre il tubo sturatubi almeno fino al segno di inserimento minimo nel tubo da pulire.

Figura F

2. Sbloccare la leva a scatto della pistola AP.
3. Premere la leva a scatto della pistola AP e spingere lentamente il tubo sturatubi all'interno del tubo.

Nota

Se l'ugello a getto colpisce un'area ostruita, tenere premuta continuamente la leva a scatto della pistola AP e tirare leggermente indietro il tubo sturatubi più volte e ri-lasciarlo di nuovo.

Ripetere più volte la pulizia all'occorrenza o in caso di sporco intenso.

Termine del funzionamento

1. Rilasciare e bloccare la leva a scatto della pistola AP.
2. Spegner l'idropulitrice.
3. Estrarre il tubo sturatubi dal tubo.
4. Smontare il tubo sturatubi dalla pistola AP:
5. Pulire il tubo sturatubi e l'ugello di pulizia.

Figura G

6. Mettere fuori funzione l'idropulitrice.

Garanzia

In ogni Paese, valgono le condizioni di garanzia rilasciate dalla nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto del materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

(Indirizzo vedi retro)

Potete trovare ulteriori informazioni sulla garanzia (se disponibili) nell'area di assistenza del sito web Kärcher locale alla voce "Download".

Inhoud

Veiligheidsinstructies	10
Reglementair gebruik	10
Miljøvern	11
Toebehoren en reserveonderdelen	11
Leveringsomvang	11
Beschrijving apparaat	11
Inbedrijfstelling	11
Werking	11
Werking beëindigen	11
Garantie	11

Veiligheidsinstructies



Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, lees eerst deze oorspronkelijke gebruiksaanwijzing, alsook de

oorspronkelijke gebruiksaanwijzing en het veiligheidsinstructieboekje van de hogedrukreiniger. Handel dienovereenkomstig.

Bewaar de documentatie voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.

Behalve de instructies in de gebruiksaanwijzingen en het veiligheidsinstructieboekje moet u ook de algemene wettelijke veiligheidsvoorschriften en de voorschriften inzake ongevallenpreventie in acht nemen.

Gevarenniveaus

⚠ GEVAAR

- Aanwijzing voor direct dreigend gevaar dat tot zware of dodelijke verwondingen leidt.

⚠ WAARSCHUWING

- Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot zware of dodelijke verwondingen kan leiden.

⚠ VOORZICHTIG

- Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichte verwondingen kan leiden.

LET OP

- Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot materiële schade kan leiden.

Algemene veiligheidsinstructies

⚠ **GEVAAR** • Neem de bijgevoegde veiligheidsinstructies van uw hogedrukreiniger in acht. • Druk de trekker van het hogedrukpistool pas in wanneer de minimale-insteekmarkering zich volledig in de te reinigen buis bevindt. • Trek tijdens hogedrukwerking de buisreinigingsslang niet verder uit de buis dan de minimale-insteekmarkering. • In ongunstige omstandigheden kan de buisreinigingsslang in de buis van richting veranderen zodat de straalsproeier uit de buis komt. Dit risico neemt toe naarmate de binnendiameter van de te reinigen buis groter wordt. Laat de trekker van het hogedrukpistool onmiddellijk los wanneer de straalsproeier uit de buis komt. • Schakel bij het beëindigen van de reinigingswerkzaamheden de hogedrukreiniger uit en demonteer de buisreinigingsslang van het hogedrukpistool. • Geldt alleen voor Duitsland:

Neem bij het reinigen van de binnenkant van buizen met de buisreinigerslang de ongevallenpreventievoorschriften DGUV Regel 100-500, hoofdstuk 2.36 in acht.

⚠ **WAARSCHUWING** • Kinderen mogen het apparaat niet gebruiken. • Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, sensorische, verstandelijke of mentale beperking of een gebrek aan ervaring en kennis. • Gebruik het apparaat alleen volgens de voorschriften. Houd rekening met de plaatselijke omstandigheden en let bij het uitvoeren van werkzaamheden met het apparaat op andere personen en met name kinderen.

• Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. • De watertemperatuur mag niet hoger zijn dan 60 °C (140 °F).

Reglementair gebruik

De buisreinigingsslang is uitsluitend bestemd voor gebruik met KÄRCHER hogedrukreinigers in de apparaatklassen K 2 tot K 7.

De buisreinigingsslang is geschikt voor het reinigen van buizen en afvoeren met de volgende afmetingen:

- Diameter minstens 40 mm (1,5")
- Buigradius minstens 70 mm (2,75")
- Buighoek maximaal 90°

Afbeelding B

Gebruik de buisreinigingsslang uitsluitend voor de privéhuishouding.

Miljøvern



Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.



Gamle apparater inneholder verdifulle, resirkulerbare materialer som må gjenvinnes. Kasser derfor gamle apparater via en egnet miljøstasjon.

Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon om innholdsstoffene finner du på: www.kaercher.de/REACH

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat.

Informatie over toebehoren en reserveonderdelen vindt u onder www.kaercher.com.

Leveringsomvang

De leveringsomvang van het apparaat is op de verpakking afgebeeld. Controleer de inhoud bij het uitpakken op volledigheid. Bij ontbrekend toebehoren of bij transportschade neemt u contact op met uw distributeur.

Beschrijving apparaat

Afbeeldingen, zie pagina's met grafieken

Afbeelding A

- 1 Buisreinigingsslang
- 2 Minimale-insteekmarkering
- 3 Roterende schraap-straalsproeier (roterend met 2 stralen, voor het verwijderen van verstoppingen en voor onderhoudsreiniging en het voorkomen van verstoppingen)
- 4 Statische schraap-straalsproeier (vaststaand met 4 stralen voor sterke stuwung, voor het verwijderen van verstoppingen)

Inbedrijfstelling

1. De hogedrukreiniger klaarmaken voor gebruik.
2. De triggerhendel van het hogedrukpistool vergrendelen.
3. De buisreinigingsslang op het hogedrukpistool monteren:
 - a De koppelingsstekker van de buisreinigingsslang in de koppelingsmof van het hogedrukpistool drukken.
 - b De koppelingsstekker draaien totdat deze vastklikt.

Afbeelding C

4. Selecteer afhankelijk van de toepassing de roterende of statische schraap-straalsproeier.

Afbeelding D

5. De overeenkomstige schraap-straalsproeier op de buisreinigingsslang schroeven en handvast aanhalen.

Afbeelding E

Instructie

Gebruik indien nodig een steeksleutel maat 13 mm op het tweevlakkige deel van de schraap-straalsproeier om deze los te maken.

Werking

⚠ GEVAAR

Gevaar voor letsel door hogedrukstraal!

Als de buisreinigingsslang niet ten minste tot de minimale-insteekmarkering in de buis wordt gestoken, bestaat het risico op letsel door de hogedrukstraal.

Bedien de triggerhendel van het hogedrukpistool pas wanneer de minimale-insteekmarkering zich over de volledige lengte in de te reinigen buis bevindt.

Trek tijdens hogedrukwerking de buisreinigingsslang niet verder uit de buis dan de minimale-insteekmarkering.

Houd lichaamsdelen op afstand van de opening van de buis tijdens de hogedrukwerking.

1. Steek de buisreinigingsslang minstens tot de minimale-insteekmarkering in de te reinigen buis.

Afbeelding F

2. De triggerhendel van het hogedrukpistool ontgrendelen.
3. De triggerhendel van het hogedrukpistool bedienen en de buisreinigingsslang langzaam verder in de buis schuiven.

Instructie

Als de straalproeier een verstopt gebied raakt, houdt u de triggerhendel van het hogedrukpistool voortdurend ingedrukt en trekt u de buisreinigingsslang enkele keren lichtjes terug en laat u hem vervolgens weer los.

Het reinigingsproces zo nodig of bij sterke vervuiling meerdere keren herhalen.

Werking beëindigen

1. De triggerhendel van het hogedrukpistool loslaten en vergrendelen.
2. De hogedrukreiniger uitschakelen.
3. De buisreinigingsslang uit de buis trekken.
4. De buisreinigingsslang demonteren van het hogedrukpistool.
5. De buisreinigingsslang en de schraap-straalsproeier reinigen.

Afbeelding G

6. De hogedrukreiniger buiten gebruik nemen.

Garantie

In elk land gelden de garantievoorwaarden die door onze verantwoordelijke verkoopmaatschappij zijn uitgegeven. Mogelijke storingen aan uw apparaat verhelpen we binnen de garantieperiode gratis, voor zover een materiaal- of fabricagefout de oorzaak is. Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u met uw aankoopbon contact op met uw distributeur of de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice.

(adres zie achterzijde)

Meer informatie over de garantie (indien beschikbaar) vindt u in het servicegedeelte van uw lokale Kärcher-website onder "Downloads".

Índice de contenidos

Instrucciones de seguridad	12
Uso previsto	12
Protección del medioambiente	12
Accesorios y repuestos	12
Volumen de suministro	12
Descripción del equipo	12
Puesta en funcionamiento	13
Funcionamiento	13
Finalización del servicio	13
Garantía	13

Instrucciones de seguridad



Antes del primer uso del equipo, lea el capítulo de seguridad de este manual original y el manual original y el folleto de información de seguridad de la limpiadora de alta presión. Actuar conforme a estos documentos. Conserve los manuales para su uso posterior o para futuros propietarios. Además de las instrucciones incluidas en los manuales de instrucciones y el folleto de información de seguridad, debe respetar las normativas de seguridad y para la prevención de accidentes del legislador correspondiente.

Niveles de peligro

⚠ PELIGRO

- Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.

CUIDADO

- Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.

Instrucciones generales de seguridad

⚠ **PELIGRO** • Preste atención a las instrucciones de seguridad adjuntas a la limpiadora de alta presión. • No accione el gatillo de la pistola de alta presión hasta que la marca de inserción mínima esté completamente dentro de la tubería que se va a limpiar. • Durante el servicio de alta presión, no extraiga la manguera para limpieza de tuberías de la tubería más allá de la marca de inserción mínima. • En algunos casos, la manguera para limpieza de tuberías puede modificar su dirección en la tubería, de manera que la boquilla de chorro salga de la tubería. Este riesgo aumenta a medida que se incrementa el diámetro interior de la tubería que se va a limpiar. Suelte el gatillo de la pistola de alta presión inmediatamente si la boquilla de chorro sale de la tubería. • Tras finalizar el servicio de limpieza, desconecte la limpiadora de alta presión y desmonte la manguera para limpieza de tuberías de la pistola de alta presión. • Aplicable solo a Alemania:

Cuando limpie el interior de tuberías con una manguera para limpieza de tuberías, debe respetar la normativa para la prevención de accidentes DGVU 100-500, capítulo 2.36.

⚠ **ADVERTENCIA** • Los niños no pueden utilizar el equipo. • El uso de este equipo está prohibido para personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia o conocimiento. • Utilice el equipo solo para su uso previsto. Al trabajar con el equipo, tenga en cuenta las condiciones locales y evite causar daños a terceras personas, sobre todo a niños. • Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. • La temperatura del agua no debe superar los 60 °C (140 °F).

Uso previsto

La manguera para limpieza de tuberías está prevista exclusivamente para el uso con limpiadoras de alta presión KÄRCHER de las clases de equipos K 2 a K 7. La manguera para limpieza de tuberías es adecuada para limpiar tuberías y desagües con las siguientes dimensiones:

- Diámetro mínimo de 40 mm (1,5")
- Radio de curvatura mínimo de 70 mm (2,75")
- Ángulo de flexión máximo de 90°

Figura B

Utilice la manguera para limpieza de tuberías únicamente en su hogar.

Protección del medioambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Eliminar los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.



Los equipos usados contienen materiales valiosos con capacidad de reciclaje que han de ser reciclados. Eliminar los equipos usados a través de los sistemas colectores apropiados.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

www.kaercher.de/REACH incluye información actualizada sobre las sustancias contenidas.

Accesorios y repuestos

Utilice únicamente accesorios y repuestos originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y repuestos en www.kaercher.com.

Volumen de suministro

El volumen de suministro del equipo se muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Descripción del equipo

Véanse las figuras en las páginas de gráficos

Figura A

- ① Manguera para limpieza de tuberías
- ② Marca de inserción mínima
- ③ Boquilla de chorro rascador giratoria (2 chorros giratorios, para eliminar atascos y para limpieza de mantenimiento y prevención de atascos)
- ④ Boquilla de chorro rascador estática (4 chorros fijos para una propulsión potente, para eliminar atascos)

Puesta en funcionamiento

1. Prepare la limpiadora de alta presión para su uso.
2. Bloquee la palanca del gatillo de la pistola de alta presión.
3. Coloque la manguera para limpieza de tuberías en la pistola de alta presión:
 - a. presione el conector de acoplamiento de la manguera para limpieza de tuberías en la toma de acoplamiento de la pistola de alta presión.
 - b. Gire el conector de acoplamiento hasta que encaje.

Figura C

4. En función de la aplicación, seleccione la boquilla de chorro rascador giratoria o estática.

Figura D

5. Enrosque la boquilla de chorro adecuada en la manguera para limpieza de tuberías y apriétela a mano.

Figura E

Nota

Si es necesario, utilice una llave de boca de 13 mm en la parte de dos filos de la boquilla de chorro para aflojarla.

Funcionamiento

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones debido al chorro de alta presión.

Si la manguera para limpieza de tuberías no se introduce en la tubería al menos hasta la marca de inserción mínima, existe riesgo de lesiones por el chorro de alta presión.

No accione el gatillo de la pistola de alta presión hasta que haya verificado que la marca de inserción mínima esté completamente dentro de la tubería que se va a limpiar.

Durante el servicio de alta presión, no extraiga la manguera para limpieza de tuberías de la tubería más allá de la marca de inserción mínima.

Mantenga las partes del cuerpo alejadas de las aberturas de la tubería durante el servicio de alta presión.

1. Introduzca la manguera para limpieza de tubos en el tubo que se va a limpiar al menos hasta la marca de inserción mínima.

Figura F

2. Desbloquee la palanca del gatillo de la pistola de alta presión.
3. Apriete el gatillo de la pistola de alta presión e introduzca lentamente la manguera para limpieza de tuberías en la tubería.

Nota

Si la boquilla de chorro choca contra una zona obstruida, mantenga pulsado continuamente el gatillo de la pistola de alta presión y tire ligeramente de la manguera para limpieza de tuberías hacia atrás varias veces y vuelva a soltar el gatillo.

Repita varias veces el proceso de limpieza si es necesario o cuando hay mucha suciedad.

Finalización del servicio

1. Suelte y bloquee la palanca del gatillo de la pistola de alta presión.
2. Desconectar la limpiadora de alta presión.
3. Extraiga la manguera para limpieza de la tubería.
4. Desmonte la manguera para limpieza de tuberías de la pistola de alta presión.
5. Limpie la manguera para limpieza de tuberías y la boquilla de chorro.

Figura G

6. Ponga la limpiadora de alta presión fuera de servicio.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsananos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de posventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.

(Dirección en el reverso)

Encontrará más información sobre la garantía (si está disponible) en el área de servicio de su página web local de Kärcher en "Downloads".

Índice

Indicações de segurança	13
Utilização prevista	14
Protecção do meio ambiente	14
Acessórios e peças sobressalentes	14
Volume do fornecimento	14
Descrição do aparelho	14
Colocação em funcionamento	14
Operação	14
Terminar a operação	15
Garantia	15

Indicações de segurança



Antes da primeira utilização do aparelho, leia este capítulo sobre segurança, este manual original e o manual original e o livro

de indicações de segurança da lavadora de alta pressão. Proceda em conformidade.

ConsERVE as folhas para referência ou utilização futura.

Além das indicações que constam dos manuais de instruções e do caderno de indicações de segurança, é necessário observar as indicações gerais de segurança e as indicações para a prevenção de acidentes do legislador.

Níveis de perigo

⚠ PERIGO

- Aviso de um perigo iminente, que pode provocar ferimentos graves ou morte.

⚠ ATENÇÃO

- Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos graves ou morte.

⚠ CUIDADO

- Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos ligeiros.

ADVERTÊNCIA

- Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar danos materiais.

Indicações gerais de segurança

⚠ **PERIGO** • Observe as indicações de segurança fornecidas com a lavadora de alta pressão. • Não acione o gatillo da pistola de alta pressão até que a marca de inserção mínima esteja completamente dentro do tubo a ser limpo. • Durante o funcionamento a alta pressão, não puxe a mangueira de limpeza de tubos para fora do tubo para além da marca de inserção mínima. • Em determinadas circunstâncias, a mangueira de limpeza de tubos no tubo pode mudar de direção, de modo a que o bico de jato saia projetado do tubo. Este

risco aumenta à medida que o diâmetro interno do tubo a limpar aumenta. Solte imediatamente o gatilho da pistola de alta pressão se o bico de jato sair do tubo. ● No final da operação de limpeza, desligue a lavadora de alta pressão e separe a mangueira de limpeza de tubos da pistola de alta pressão. ● Aplica-se apenas à Alemanha:

Ao limpar o interior de tubos com a mangueira de limpeza de tubos, respeite a prescrição de prevenção de acidentes DGUV Regra 100-500, Capítulo 2.36.

⚠ ATENÇÃO ● O aparelho não pode ser operado por crianças. ● O aparelho não pode ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou com pouca experiência ou conhecimentos. ● Utilize o aparelho apenas para os fins a que se destina. Tenha em consideração as condições locais e verifique se existem outras pessoas ao redor, especialmente crianças, durante os trabalhos com o aparelho. ● Supervisione as crianças para garantir que não brinquem com o aparelho. ● A temperatura da água não deve exceder 60 °C (140 °F).

Utilização prevista

A mangueira de limpeza de tubos destina-se exclusivamente a ser utilizada com as lavadoras de alta pressão KÄRCHER das classes de aparelhos K 2 a K 7.

A mangueira de limpeza de tubos é adequada para a limpeza de tubos e ralos com as seguintes dimensões:

- Diâmetro mínimo de 40 mm (1,5")
- Raio de curvatura mínimo de 70 mm (2,75")
- Ângulo de curvatura máximo de 90°

Figura B

Utilize a mangueira de limpeza de tubos apenas para aplicações domésticas.

Protecção do meio ambiente



Os materiais de empacotamento são recicláveis. Elimine as embalagens de acordo com os regulamentos ambientais.



Os aparelhos usados contêm valiosos materiais recicláveis, que devem ser encaminhados para a reciclagem. Assim, elimine os aparelhos usados através dos sistemas colectivos de recepção adequados.

Avisos relativos a ingredientes (REACH)

Pode encontrar informações actualizadas acerca dos ingredientes em: www.kaercher.de/REACH

Acessórios e peças sobressalentes

Ao utilizar apenas acessórios originais e peças sobressalentes originais, garante uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho.

Informações acerca de acessórios e peças sobressalentes disponíveis em www.kaercher.com.

Volume do fornecimento

O volume do fornecimento do aparelho está indicado na embalagem. Ao abrir a embalagem, confirme a integridade do conteúdo. Caso falem acessórios ou em caso de danos de transporte informe o seu fornecedor.

Descrição do aparelho

Consulte as figuras nas páginas de gráficos

Figura A

- ① Mangueira de limpeza de tubos
- ② Marca de inserção mínima
- ③ Bico de jato rotativo
(2 jatos rotativos, para eliminação de entupimentos e para a limpeza de manutenção e prevenção de entupimentos)
- ④ Bico de jato estático
(4 jatos fixos para uma forte propulsão, para eliminação de entupimentos)

Colocação em funcionamento

1. Preparar a lavadora de alta pressão para funcionar.
2. Bloquear o gatilho da pistola de alta pressão.
3. Montar a mangueira de limpeza de tubos na pistola de alta pressão:
 - a Pressionar o sistema de acoplamento da mangueira de limpeza de tubos para dentro do conector de acoplamento da pistola de alta pressão.
 - b Rodar o sistema de acoplamento até engatar.

Figura C

4. Em função da aplicação, seleccionar o bico de jato rotativo ou estático.

Figura D

5. Enroscar o bico de jato adequado na mangueira de limpeza de tubos e apertar à mão.

Figura E

Aviso

Se necessário, utilizar uma chave de bocas de 13 mm na parte de duas arestas do bico de jato para o soltar.

Operação

⚠ PERIGO

Risco de ferimentos devido a jato de alta pressão

Se a mangueira de limpeza de tubos não for inserida no tubo pelo menos até à marca de inserção mínima, existe o risco de ferimentos provocados pelo jato de alta pressão.

Só acione o gatilho da pistola de alta pressão quando a marca de inserção mínima estiver completamente dentro do tubo.

Durante o funcionamento a alta pressão, não puxe a mangueira de limpeza de tubos para fora do tubo para além da marca de inserção mínima.

Mantenha as partes do corpo afastadas da abertura do tubo durante o funcionamento a alta pressão.

1. Inserir a mangueira de limpeza de tubos pelo menos até à marca de inserção mínima no tubo a limpar.

Figura F

2. Desbloquear o gatilho da pistola de alta pressão.
3. Puxar o gatilho da pistola de alta pressão e empurrar lentamente a mangueira de limpeza de tubos para dentro do tubo.

Aviso

Se o bico de jato atingir uma área entupida, mantenha o gatilho da pistola de alta pressão continuamente premido e puxe a mangueira de limpeza de tubos ligeiramente para trás várias vezes e volte a soltá-la.

Repita o processo de limpeza várias vezes, se necessário, ou se houver muita sujidade.

Terminar a operação

1. Soltar e bloquear o gatilho da pistola de alta pressão.
2. Desligar a lavadora de alta pressão.
3. Retirar a mangueira de limpeza do tubo.
4. Desmontar a mangueira de limpeza de tubos da pistola de alta pressão.
5. Limpar a mangueira de limpeza de tubos e o bocal de jato.

Figura G

6. Colocar a lavadora de alta pressão fora de funcionamento.

Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia transmitidas pela nossa sociedade distribuidora responsável. Trataremos de possíveis avarias no seu aparelho no âmbito do prazo da garantia, sem custos, desde que estas tenham origem num erro de material ou de fabrico. Em caso de garantia, contacte o seu revendedor ou a assistência técnica autorizada mais próxima, apresentando o talão de compra. (endereço consultar o verso)

Para mais informações sobre a garantia (se disponíveis), consultar "Transferências" na área de serviço do website local da Kärcher.

Indhold

Sikkerhedsforskrifter.....	15
Bestemmelsesmæssig anvendelse.....	15
Miljøbeskyttelse.....	15
Tilbehør og reservedele.....	15
Leveringsomfang.....	15
Beskrivelse af apparat.....	16
Ibrugtagning.....	16
Drift.....	16
Afslutning af driften.....	16
Garanti.....	16

Sikkerhedsforskrifter



Læs dette sikkerhedskapitel, denne originale brugsanvisning og den originale brugsanvisning og sikkerhedsforskriftshæftet til højtryksrenseren, før du anvender apparatet første gang. Betjen maskinen i henhold til disse. Opbevar hæftet til senere brug eller til efterfølgende ejere.

Ud over henvisningerne i driftsvejledningerne og sikkerhedsforskriftshæftet skal lovens generelle sikkerheds- og ulykkesforebyggende forskrifter overholdes.

Faregrader

⚠ FARE

- Henviser til en umiddelbar fare, der medfører alvorlige kvæstelser eller død.

⚠ ADVARSEL

- Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

⚠ FORSIGTIG

- Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre lettere kvæstelser.

BEMÆRK

- Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre materielle skader.

Generelle sikkerhedsforskrifter

⚠ **FARE** • Overhold sikkerhedsforskrifterne, der er vedlagt højtryksrenseren. • Betjen først udløserhåndtaget på højtrykspistolen, når minimumsindføringsmarkeringen er fuldstændigt i røret, der skal rengøres. • Træk ikke rørrengøringslangen længere ud af røret end det minimumsindføringsmarkeringen under højtryksdriften. • Under visse omstændigheder kan rørrengøringslangen ændre retningen i røret, så stråledysen på røret kommer ud. Denne fare stiger med tiltagende diameter på røret, som skal rengøres. Slip udløserhåndtaget på højtrykspistolen med det samme, hvis stråledysen på røret kommer ud. • Sluk for højtryksrenseren, når rengøringen er afsluttet, og afmonter rørrengøringslangen på højtrykspistolen. • Gælder kun for Tyskland: Overhold den uheldsforebyggende forskrift DGUV, regel 100-500, kapitel 2.36, ved indvendig rengøring af rør med en slangeledning!

⚠ **ADVARSEL** • Børn må ikke anvende apparatet. • Maskinen må ikke anvendes af personer (inklusive børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden. • Anvend kun apparatet bestemmelsesmæssigt. Tag hensyn til de lokale forhold, og vær ved arbejde med apparatet opmærksom på uvekomme, specielt børn. • Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med maskinen. • Vandtemperaturen må maksimalt være 60 °C (140 °F).

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Rørrengøringslangen er udelukkende beregnet til anvendelse med KÄRCHER højtryksrenser i udstyrsklasserne K 2 til K 7.

Rørrengøringslangen egner sig til rengøring af rør og afløb med følgende dimensioner:

- Diameter mindst 40 mm (1,5")
- Bøjningsradius mindst 70 mm (2,75")
- Bøjningsvinkel maksimalt 90°

Figur B

Anvend udelukkende rørrengøringslangen til privat husholdning.

Miljøbeskyttelse



Emballagematerialerne kan genbruges. Sørg for at bortskaffe emballage miljømæssigt korrekt.



Gamle maskiner indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, der bør genbruges. Bortskaf derfor gamle maskiner via detal indrettede samlesystemer.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)

Aktuelle oplysninger om indholdsstoffer findes på: www.kaercher.de/REACH

Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen.

Informationer om tilbehør og reservedele findes på www.kaercher.com.

Leveringsomfang

Maskinens leveringsomfang er vist på emballagen. Kontroller ved udpakningen, om indholdet er komplet. Kontakt venligst forhandleren, hvis der mangler tilbehør eller ved transportskader.

Beskrivelse af apparat

Figurer, se grafiksider

Figur A

1. Rørrengøringslange
2. Minimumindføringsmarkering
3. Roterende rydningsstråledyse (roterende med 2 stråler, til fjernelse af blokeringer samt til vedligeholdelsesrengøring og undgåelse af blokeringer)
4. Statisk rydningsstråledyse (stationær med 4 stråler til kraftig fremdrift, til fjernelse af blokeringer)

Ibrugtagning

1. Gør højtryksrenseren klar til brug.
2. Lås udløserhåndtaget på højtrykspistolen.
3. Monter rørrengøringslangen på højtrykspistolen:
 - a Tryk koblingsstikket på rørrengøringslangen ind i koblingsbøsningen på højtrykspistolen.
 - b Drej koblingsstikket, indtil det klikker på plads.

Figur C

4. Vælg den roterende eller statiske rydningsstråledyse afhængigt af anvendelsesarten.

Figur D

5. Skru den tilsvarende rydningsstråledyse på rørrengøringslangen, og spænd den manuelt fast.

Figur E

Obs

Sæt efter behov en gaffelnøgle med størrelse 13 mm på rydningsstråledysens tokant for at løsne den.

Drift

⚠ FARE

Fare for kvæstelser på grund af højtryksstråle!

Hvis rørrengøringslangen ikke er skubbet ind i røret mindst indtil minimumindføringsmarkeringen, er der fare for kvæstelser på grund af højtryksstrålen.

Betjen kun udløserhåndtaget på højtrykspistolen, når minimumindføringsmarkeringen er i røret over hele længden.

Træk ikke rørrengøringslangen længere ud af røret end det minimumindføringsmarkeringen under højtryksdriften.

Hold kropsdele væk fra rørbningen under højtryksdriften.

1. Før rørrengøringslangen mindst ind i røret, der skal rengøres, indtil minimumindføringsmarkeringen.

Figur F

2. Lås udløserhåndtaget på højtrykspistolen op.
3. Betjen udløserhåndtaget på højtrykspistolen, og skub langsomt rørrengøringslangen længere ind i røret.

Obs

Hvis stråledysen rammer et tilstoppet sted, skal du holde udløserhåndtaget på højtrykspistolen trykket konstant og trække rørrengøringslangen lidt tilbage flere gange og slippe det igen.

Gentag rengøringen flere gange efter behov eller ved kraftigere tilsmudsninger.

Afslutning af driften

1. Slip udløserhåndtaget på højtrykspistolen, og lås det.
2. Sluk højtryksrenseren.
3. Træk rørrengøringslangen ud af røret.
4. Afmonter rørrengøringslangen på højtrykspistolen.
5. Rengør rørrengøringslangen og rydningsstråledysen.

Figur G

6. Tag højtryksrenseren ud af drift.

Garanti

I det enkelte lande gælder de garantibetingelser, der er fastsat af vore salgsselskab. Eventuelle fejl ved apparatet udbedres gratis inden for garantifristen, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl.

Hvis du ønsker at gøre garantien gældende, bedes du henvende dig til din forhandler eller nærmeste kundeservicecenter medbringende kvittering for købet. (Se adressen på bagsiden)

Yderligere garantioplysninger (hvis findes) kan findes i serviceområdet på dit lokale Kärcher-websted under "Downloads".

Indhold

Sikkerhedsanvisninger	16
Forskriftsmæssig brug	17
Milieubeskyttelse	17
Tilbehør og reservedeler	17
Leveringsomfang	17
Apparatbeskrivelse	17
Igangkjøring	17
Bruk	17
Avslutte driften	17
Garanti	18

Sikkerhedsanvisninger



Før du bruger apparatet for første gang må du lese den originale driftsveiledningen og bruksanvisningen samt sikkerhetsinstruksjonene for høytrykksspyleren. Følg disse instruksjonene.

Oppbevar heftene til senere bruk eller for annen eier. I tillegg til instruksjonene i bruksanvisningene og heftet med sikkerhetshenvisninger må du ta hensyn til de generelle forskriftene om sikkerhet og forebygging av ulykker fra lovgiveren.

Risikonivå

⚠ FARE

- Anvisning om en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.

⚠ ADVARSEL

- Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.

⚠ FORSIKTIG

- Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader.

OB

- Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

⚠ FARE • Følg sikkerhetshenvisningene som følger med høytrykksspyleren. • Ikke bruk avtrekkeren på høytrykkspistolen før minimumsmerket for innføring er helt inne i røret som skal rengjøres. • I høytrykksdrift må du ikke trekke rengjøringsslangen lenger ut av røret enn til minimumsmerket for innskyving. • Under visse forhold kan rørrengjøringsslangen endre retning inne i røret slik at stråledysen kommer ut av røret. Denne faren øker ved større innvendig diameter på røret som skal rengjøres. Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen umiddelbart hvis stråledysen på røret kommer ut. • Koble ut høytrykksspyleren når rengjøringen er ferdig, og demonter rørrengjøringsslangen fra høytrykkspistolen.

• Gjelder bare i Tyskland:

Når du rengjør innsiden av rørene med rørrengjøringsslangen, må du overholde foreskriften om forebygging av ulykker DGUV-regel 100-500, kapittel 2.36.

⚠ ADVARSEL • Barn må ikke betjene apparatet. • Dette apparatet må ikke brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap. • Bruk apparatet slik det er tiltent. Ta hensyn til lokale omstendigheter og vær obs. på tredjeperson, særlig barn når du arbeider med apparatet. • Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet. • Vanntemperaturen kan være maksimalt 60 °C (140 °F).

Forskriftsmessig bruk

Rørrengjøringsslangen skal kun brukes med KÄRCHERs høytrykksspylere i apparatklasse K 2 til K 7. Rørrengjøringsslangen er egnet for rengjøring av rør og avløp med følgende dimensjoner:

- Diameter minst 40 mm (1,5")
- Bøyeradius minst 70 mm (2,75")
- Bøjevinkel maksimum 90°

Figur B

Bruk rørrengjøringsslangen kun for private husholdninger.

Milieubescherming



De verpakkingsmaterialen zijn herbruikbaar. Verwijder verpakkingen op een milieuvriendelijke manier.



Oude apparaten bevatten waardevolle, herbruikbare materialen die gerecycled moeten worden.

Voer oude apparaten daarom af via geschikte inzamelingsystemen.

Instructions betreffende inhoudsstoffen (REACH)

Actuele informatie over inhoudsstoffen vindt u op: www.kaercher.de/REACH

Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av apparatet. Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på www.kaercher.com.

Leveringsomfang

Apparatets leveringsomfang er vist på emballasjen. Kontroller at innholdet i pakken er komplett når du pakker ut. Manglende tilbehør eller transportskader skal meldes til forhandleren.

Apparatbeskrivelse

Bilder, se grafikkside

Figur A

- ① Rørrengjøringslange
- ② Minimumsmerke for innskyving
- ③ Roterende romstråledyse (roterende med 2 stråler, for fjerning av tilstoppinger samt for vedlikeholdsrengjøring og for å unngå tilstoppinger)
- ④ Statisk romstråledyse (med 4 stråler, fast for sterk fremdrift, til fjerning av tilstoppinger)

Igangkjøring

1. Gjør høytrykksspyleren klar til bruk.
2. Lås avtrekkeren på høytrykkspistolen.
3. Monter rørrengjøringsslangen på høytrykkspistolen:
 - a Skyv koblingspluggen for rørrengjøringsslangen inn i koblingskontakten på høytrykkspistolen.
 - b Drei koblingspluggen til den går i inngrep.

Figur C

4. Velg den roterende eller statiske romstråledysen avhengig av bruksområdet.

Figur D

5. Skru fast den tilsvarende romstråledysen på rørrengjøringsslangen og stram den for hånd.

Figur E

Merknad

Fest en skiftenøkkel med nøkkelvidde 13 mm på tokenen for romstråledysen ved behov.

Bruk

⚠ FARE

Høytrykksstråler utgjør fare for personskader!

Hvis rørrengjøringsslangen ikke er skjøvet inn i røret minst til minimumsmerket for innskyving, er det fare for personskader på grunn av høytrykksstrålen.

Ikke bruk avtrekkeren på høytrykkspistolen før minimumsmerket for innskyving er helt inne i røret.

I høytrykksdrift må ikke rørrengjøringsslangen skyves lenger inn i røret enn til minimumsmerket for innskyving. Hold kroppsdeler unna rørråpningen i høytrykksdrift.

1. Skyv rørrengjøringsslangen inn i røret som skal rengjøres minimum til minimumsmerket for innskyving.

Figur F

2. Lås opp avtrekkeren på høytrykkspistolen.
3. Betjen avtrekkeren på høytrykkspistolen og skyv rørrengjøringsslangen sakte lenger inn i røret.

Merknad

Hvis stråledysen treffer et sted som er tilstoppet, må du holde avtrekkeren på høytrykkspistolen inne og trekke rørrengjøringsslangen litt tilbake flere ganger før du slipper den igjen.

Gjenta rengjøringsprosessen flere ganger ved behov eller ved kraftig tilsnussing.

Avslutte driften

1. Slipp avtrekkeren på høytrykkspistolen og lås den.
 2. Slå av høytrykksspyleren.
 3. Trekk rørrengjøringsslangen ut av røret.
 4. Demonter rørrengjøringsslangen fra høytrykkspistolen.
 5. Rengjør rørrengjøringsslangen og romstråledysen.
- Figur G**
6. Ta i bruk høytrykksspyleren.

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for de enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på apparatet repareres gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner bes du henvende deg til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice og fremvise kjøpskvitteringen. (Se adresse på baksiden)

Videre garantiinformasjon (hvis tilgjengelig) finner du i serviceområdet på ditt lokale Kärcher-nettsted under "Nedlastinger".

Innehåll

Sikkerhetsinformasjon	18
Avsedd användning	18
Miljøskydd	18
Tillbehør og reservdelar	18
Leveransens omfang	18
Produktbeskrivning	18
Idrifttagning	19
Drift	19
Avsluta driften	19
Garanti	19

Sikkerhetsinformasjon



Innan du använder maskinen för första gången ska du läsa detta säkerhetskapitel, denna originalbruksanvisning samt originalbruksanvisningen och säkerhetsanvisningshäftet för högttryckstvätten. Följ anvisningarna. Spara texterna för senare bruk eller för nästa ägare. Förutom anvisningarna i bruksanvisningen och säkerhetsanvisningshäftet ska lagstiftarens allmänna säkerhets- och skyddsföreskrifter följas.

Risiknivåer

⚠ FARA

- Varnar om en omedelbart överhängande fara som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

⚠ VARNING

- Varnar om en möjlig farlig situation som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Varnar om en möjlig farlig situation som kan leda till lättare personskador.

OBSERVERA

- Varnar om en möjlig farlig situation som kan leda till materiella skador.

Allmänna säkerhetsanvisningar

⚠ FARA • Följ säkerhetsanvisningarna som medföljer högttryckstvätten. • Manövrera inte spolhandtagets avtryckarspak förrän markeringen för minsta insättning är helt i röret som ska rengöras. • Vid högttrycksdrift, dra inte rörrengöringsslangen längre ut ur röret än markeringen för minsta insättning. • I vissa fall kan rörrengöringsslangen ändra riktning i röret så att strålmunstycket glider ut ur röret. Denna risk ökar med innerdiametern på röret som ska rengöras. Släpp spolhandtagets avtryckarspak omedelbart om strålmunstycket glider ut ur röret. • När rengöringen är avslutad, stäng av högttryckstvätten och demontera rörrengöringsslangen på spolhandtaget. • Gäller endast Tysk-

land:

Vid invändig rengöring av rör med rörrengöringsslangen ska arbetsskyddsföreskriften DGUV regel 100-500, kapitel 2.36 beaktas.

⚠ VARNING • Maskinen får inte användas av barn. • Denna maskin får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad kunskap och erfarenhet. • Använd endast maskinen enligt bestämmelserna. Ta hänsyn till lokala förhållanden när du arbetar med maskinen och var försiktig när folk befinner sig i närheten, framför allt barn. • Håll uppsikt över barn för att vara säker på att de inte leker med maskinen. • Vattentemperaturen får vara högst 60 °C (140 °F).

Avsedd användning

Rörrengöringsslangen är uteslutande avsedd att användas med KÄRCHER högttryckstvättar i maskinklasserna K 2 till K 7.

Rörrengöringsslangen är lämplig för rengöring av rör och avlopp med följande dimensioner:

- Diameter minst 40 mm (1,5")
- Böjningsradie minst 70 mm (2,75")
- Böjningsvinkel högst 90°

Bild B

Rörrengöringsslangen får endast användas i privata hushåll.

Miljöskydd



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshandla förpackningar på ett miljövänligt sätt.



Uttjänta apparater innehåller värdefulla, återvinningsbara material som ska lämnas till återvinning. Avfallshandla därför kasseringsapparater enligt lämpligt samlingssystem.

Information om ämnen (REACH)

Aktuell information om innehållet finns på: www.kaercher.de/REACH

Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.

Information om tillbehör och reservdelar finns på www.kaercher.com.

Leveransens omfattning

Maskinens leveransomfattning är avbildad på förpackningen. Kontrollera att innehållet i leveransen är fullständigt. Kontakta din försäljare om något tillbehör saknas eller om det finns transportskador.

Produktbeskrivning

För bilder, se bildsidorna

Bild A

- ① Rörrengöringsslang
- ② Markering för minsta insättning
- ③ Roterande valvmunstycke (2-stråls roterande, för att avlägsna tilltäppningar samt för underhållsrengöring och förebyggande av tilltäppningar)
- ④ Statiskt valvmunstycke (4-stråls fast, för kraftig framåt drift, för att avlägsna tilltäppningar).

Idrifttagning

1. Gör högtryckstvätten driftklar.
2. Läs spolhandtagets avtryckarspak.
3. Montera rörrengöringsslangen på spolhandtaget:
 - a Tryck in rörrengöringsslangens kopplingskontakt i spolhandtagets kopplingsuttag.
 - b Vrid kopplingskontakten tills den hakar i.

Bild C

4. Beroende på användningssituation, välj det roterande eller statiska valvmunstycket.

Bild D

5. Skruva fast motsvarande munstycke på rörrengöringsslangen och dra åt det för hand.

Bild E

Hänvisning

Vid behov, fäst en U-nyckel med nyckelvidd 13 mm till valvmunstyckets tväkant för att lossa den.

Drift

⚠ FARA

Risk för personskador på grund av högtrycksstråle!
Om rörrengöringsslangen inte sätts in i röret åtminstone ända till markeringen för minsta insättning finns det risk för personskador från högtrycksstråle.

Manövrera endast spolhandtagets avtryckarspak när hela markeringen för minsta insättning är i röret.

Vid högtrycksdrift, dra inte rörrengöringsslangen längre ut ur röret än markeringen för minsta insättning.
Håll kroppsdelar borta från röröppningen vid högtrycksdrift.

1. Skjut in rörrengöringsslangen minst till markeringen för minsta insättning i röret som ska rengöras.

Bild F

2. Läs upp spolhandtagets avtryckarspak.
3. Manövrera spolhandtagets avtryckarspak och skjut långsamt rörrengöringsslangen längre in i röret.

Hänvisning

Om strålmunstycket träffar ett tilltäppt område, håll spolhandtagets avtryckarspak konstant intryckt och dra tillbaka rörrengöringsslangen något flera gånger och släpp den igen.

Upprepa rengöringsprocessen flera gånger om det behövs resp. om röret är mycket smutsigt.

Avsluta driften

1. Släpp och läs spolhandtagets avtryckarspak.
2. Stäng av högtryckstvätten.
3. Dra ut rörrengöringsslangen ur röret.
4. Demontera rörrengöringsslangen på spolhandtaget.
5. Rengör rörrengöringsslangen och valvstrålmunstycket.

Bild G

6. Ta högtryckstvätten ur drift.

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantitiden, under förutsättning att de orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. Vid frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste, auktoriserade kundtjänst.

(Se baksidan för adress)

Ytterligare garantiinformation (om tillgänglig) finns i serviceområdet på din lokala Kärcher-webbplats under "Nedladdningar".

Sisältö

Turvallisuusohjeet	19
Määräystenmukainen käyttö	20
Ympäristönsuojelu	20
Lisävarusteet ja varaosat	20
Toimituksen sisältö	20
Laitekuvaus	20
Käyttöönotto	20
Käyttö	20
Käytön lopettaminen	20
Takuu	20

Turvallisuusohjeet



Lue ennen laitteen ensimmäistä käyttöä tämä turvallisuutta koskeva luku, tämä alkuperäinen käyttöohje sekä suurpainepesurin alkuperäinen käyttöohje ja turvallisuusohjeivhkonen. Menettele niiden mukaisesti.

Säilytä ohjeet myöhemmää käyttöä tai laitteen seuraavaa omistajaa varten.

Noudata käyttöohjeiden tietojen ja turvallisuusohjeivhkonen ohjeiden lisäksi lakimääräisiä yleisiä turvallisuus- ja tapaturmantorjuntamääräyksiä.

Vaarallisuusasteet

⚠ VAARA

- Huomautus välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.

⚠ VAROITUS

- Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.

⚠ VARO

- Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja.

HUOMIO

- Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.

Yleiset turvallisuusohjeet

⚠ **VAARA** • Noudata korkeapainepesurin mukana toimitettuja turvallisuusohjeita. • Paina korkeapainepistoolin liipaisuvipua vasta sen jälkeen, kun vähimmäissyöttömerkki on kokonaan puhdistettavan putken sisällä. • Älä vedä korkeapainekäytön aikana putkien puhdistusletkua putkesta ulos vähimmäissyöttömerkkiä pitemmälle. • Epäsuotuisissa olosuhteissa voi putkien puhdistusletku muuttua putkessa suuntaansa siten, että suihkusuiutin tulee ulos putkesta. Tämä vaara lisääntyy puhdistettavan putken sisähalkaisijan liiääntyessä. Vapauta korkeapainepistoolin liipaisuvipu heti, jos suihkusuiutin tulee ulos putkesta. • Kytkä puhdistuskäytön jälkeen korkeapainepesuri pois päältä ja irrota putkien puhdistusletku korkeapainepistoolista.

- Koskee vain Saksaa:

Kun puhdistat putkien sisäpuolta putkien puhdistusletkulla, noudata DGUV-säännön 100-500 luvun 2.36 tapaturmantorjuntamääräystä.

⚠ VAROITUS

- Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan luettuna lapset), joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneita tai joilta puuttuu käyttöön tarvittavat kokemukset ja tiedot. • Käytä laitetta vain määräysten

mukaisesti. Ota huomioon paikalliset olosuhteet ja varo laitteella työskennellessäsi muita ihmisiä, erityisesti lapsia.

- Valvo lapsia sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.
- Veden lämpötila saa olla enintään ei saa ylittää 60 °C (140 °F).

Määräystenmukainen käyttö

Putkien puhdistusletku on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan KÄRCHER-korkeapainepesurin kanssa laiteluokissa K 2 - K 7.

Putkien puhdistusletku soveltuu sellaisten putkien ja viemäreiden puhdistukseen, joiden mitat ovat seuraavat:

- Halkaisija vähintään 40 mm (1,5")
- Taivutussäde vähintään 70 mm (2,75")
- Taivutuskulma enintään 90°

Kuva B

Käytä putkien puhdistusletkua vain yksityisissä kotitalouksissa.

Ympäristönsuojelu



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Hävitä pakkaukset ympäristöä säästäen.



Käytetyissä laitteissa on arvokkaita, kierrätyskelpoisia materiaaleja, jotka on toimitettava hyödynnettäväksi. Hävitä vanhat laitteet näin ollen soveltuvien keräilyjärjestelmien kautta.

Sisältöaineita koskevia ohjeita (REACH)

Päivitettyjä tietoja ainesosista löytyy osoitteesta:

www.kaercher.de/REACH

Lisävarusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia, sillä ne varmistavat laitteen turvallisen ja häiriötöntä käytön.

Tietoja lisävarusteista ja varaosista löytyy osoitteesta www.kaercher.com.

Toimituksen sisältö

Laitteen toimituksen sisältö on kuvattu pakkauksessa. Tarkasta laitetta pakkauksesta purkaessasi pakkauksen sisällön täydellisyys. Jos lisävarusteita puuttuu tai havaitset kuljetusvahinkoja, ilmoita tästä jälleenmyyjälle.

Laitokuvaus

Kuvat katso kuvasivut

Kuva A

- ① Putkien puhdistusletku
- ② Vähimmäissyöttömerkki
- ③ Pyörivä avarrussuihkusuutin
(2-suihkuinen pyörivä, tukosten poistoon ja ylläpito-sivoukseen sekä tukosten ehkäisyyn)
- ④ Kiinteä avarrussuihkusuutin
(4-suihkuinen kiinteä voimakkaalle työntövoimalle, tukosten poistamiseen)

Käyttöönotto

1. Aseta korkeapainepesuri käyttövalmiiksi.
2. Lukitse korkeapainepistoolin laukaisuvipu.
3. Asenna putkien puhdistusletku korkeapainepistooliin:
 - a. Paina putkien puhdistusletkun liitäntäpistoke korkeapainepistoolin liitäntämuuhviin.
 - b. Käännä liitäntäpistoketta, kunnes se lukittuu.

Kuva C

4. Valitse sovelluksesta riippuen pyörivä tai kiinteä avarrussuihkusuutin.

Kuva D

5. Kierrä sopiva avarrussuihkusuutin putkien puhdistusletkuun ja kiristä käsitukkuuteen.

Kuva E

Huomautus

Aseta tarvittaessa kita-avain avainvälillä 13 mm avarrussuuttimen kaksikulmaan.

Käyttö

⚠ VAARA

Loukkaantumisvaara suurpainesuihkun johdosta!

Jos putkien puhdistusletkua ei työnnetä putkeen vähintään vähimmäissyöttömerkkiin saakka, korkeapainesuihku aiheuttaa loukkaantumisvaaran.

Paina korkeapainepistoolin liipaisuvipua vasta sen jälkeen, kun vähimmäissyöttömerkki on koko mitaltaan puhdistettavan putken sisällä.

Älä vedä korkeapainekäytön aikana putkien puhdistusletkua putkesta ulos vähimmäissyöttömerkkiä pitämällä.

Pidä korkeapainekäytön aikana kaikki ruumiinosat kaukana putken aukosta.

1. Työnnä putkien puhdistusletku puhdistettavaan putkeen vähintään vähimmäissyöttömerkkiin saakka.

Kuva F

2. Avaa korkeapainepistoolin laukaisuvipun lukitus.
3. Vedä korkeapainepistoolin liipaisuvivusta ja työnnä putkien puhdistusletkua hitaasti sisään putkeen.

Huomautus

Jos suihkusuutin osuu tukkeutuneeseen kohtaan, pidä korkeapainepistoolin liipaisuvipua jatkuvasti painettuna ja vedä putkien puhdistusletkua hieman taaksepäin useita kertoja ja vapauta se uudelleen.

Toista puhdistustoimenpide tarvittaessa tai useita kertoja ja liian ollessa voimakkaampaa.

Käytön lopettaminen

1. Vapauta korkeapainepistoolin laukaisuvipu ja lukitse se.
 2. Kytke korkeapainepuhdistin pois päältä.
 3. Vedä putkien puhdistusletku ulos putkesta.
 4. Irrota putkien puhdistusletku korkeapainepistoolista.
 5. Puhdista putkien puhdistusletku ja avarrussuihkusuutin.
- ### Kuva G
6. Poista korkeapainepesuri käytöstä.

Takuu

Jokaisessa maassa ovat voimassa vastaavan myyntiyhtiömme julkaisemat takuu ehdot. Korjaamme laitteesi mahdollisesti ilmenevät häiriöt takuuaian kuluessa maksutta, jos häiriöiden syynä ovat olleet materiaali- tai valmistusvirheet. Takuutapauksessa pyydämme ottamaan yhteyttä ostotoisteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun. (osoite, katso takasivu)

Lisätietoja takuutiedoista (jos saatavilla) on Kärcherin paikallisen verkko sivuston palvelualueella kohdassa "Lataukset".

Περιεχόμενα

Οδηγίες ασφαλείας	21
Προβλεπόμενη χρήση	21
Προστασία του περιβάλλοντος	21
Παρελκόμενα και ανταλλακτικά	21
Παραδοτέος εξοπλισμός	21
Περιγραφή συσκευής	22
Έναρξη χρήσης	22
Λειτουργία	22
Τερματισμός λειτουργίας	22
Εγγύηση	22

Οδηγίες ασφαλείας



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε αυτό την ενότητα ασφαλείας, αυτές τις οδηγίες λειτουργίας

καθώς και τις οδηγίες λειτουργίας και ασφαλείας της συσκευής καθαρισμού υψηλής πίεσης. Εφαρμόζετε αυτές τις οδηγίες.

Φυλάξτε τα εγχειρίδια για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Εκτός από τις υποδείξεις στο εγχειρίδιο λειτουργίας και το φυλλάδιο οδηγιών ασφαλείας πρέπει να τηρείτε και τους ισχύοντες γενικούς κανονισμούς ασφαλείας και πρόληψης ατυχημάτων.

Διαβαθμίσεις κινδύνων

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Υπόδειξη άμεσου κινδύνου, ο οποίος οδηγεί σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Υπόδειξη πιθανών επικίνδυνων κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπόδειξη πιθανών επικίνδυνων κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρείς τραυματισμούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπόδειξη πιθανών επικίνδυνων κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές.

Γενικές οδηγίες ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ • Τηρείτε τις συννημμένες οδηγίες ασφαλείας του πλυστικού μηχανήματος υψηλής πίεσης.

- Ενεργοποιείτε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης μόνο αφού το σπινάκι ελάχιστης εισαγωγής είναι τελείως μέσα στον σωλήνα που πρόκειται να καθαριστεί.

- Κατά τη λειτουργία υψηλής πίεσης, μην τραβάτε τον ελαστικό σωλήνα καθαρισμού έξω από τη σωλήνωση περισσότερο από το σημείο ελάχιστης εισαγωγής.

- Υπό κάποιες συνθήκες, ο ελαστικός σωλήνας καθαρισμού μπορεί να αλλάξει κατεύθυνση μέσα στη σωλήνωση, έτσι ώστε το ακροφύσιο να βγει έξω από αυτήν. Αυτός ο κίνδυνος αυξάνει ανάλογα με την εσωτερική διάμετρο του υπό καθαρισμό σωλήνα. Αν το ακροφύσιο βγει από τη σωλήνωση, αφήστε αμέσως τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης.

- Όταν ολοκληρώσετε τη λειτουργία καθαρισμού, απενεργοποιήστε τη συσκευή υψηλής πίεσης και αποσυνδέστε τον ελαστικό σωλήνα από το πιστόλι υψηλής πίεσης.
- Ισχύει μόνο για τη Γερμανία: Κατά τον καθαρισμό του εσωτερικού σωληνώσεων με τον ελαστικών σωλήνα καθαρισμού, τηρείτε τον

κανονισμό πρόληψης ατυχημάτων DGUV κανονισμός 100-500, κεφάλαιο 2.36.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ • Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν τη συσκευή. • Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα (ούτε από παιδιά) με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ούτε από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις. • Χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Λαμβάνετε υπόψη τις τοπικές συνθήκες και προσέχετε κατά τη χρήση του εργαλείου την παρουσία άλλων ανθρώπων, και ιδιαίτερα παιδιών. • Επιβλέπετε τα παιδιά, ώστε να είστε βέβαιοι ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. • Η θερμοκρασία του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 60 °C (140 °F).

Προβλεπόμενη χρήση

Ο ελαστικός σωλήνας καθαρισμού σωλήνων προορίζεται αποκλειστικά για χρήση με τις συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης KÄRCHER των κατηγοριών K 2 έως K 7.

Ο ελαστικός σωλήνας καθαρισμού είναι κατάλληλος για τον καθαρισμό σωλήνων και αποχετεύσεων με τις ακόλουθες διαστάσεις:

- Διάμετρος τουλάχιστον 40 mm (1,5")
- Ακτίνα κάμψης τουλάχιστον 70 mm (2,75")
- Μέγιστη γωνία κάμψης 90°

Εικόνα Β

Χρησιμοποιήστε τον ελαστικό σωλήνα καθαρισμού αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Προστασία του περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα.

Ανακυκλώνετε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.



Οι παλιές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία θα πρέπει να διατίθενται για ανακύκλωση. Επομένως, απορρίψτε τις παλιές συσκευές χρησιμοποιώντας κατάλληλα συστήματα συλλογής.

Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)

Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά θα βρείτε στη διεύθυνση: www.kaercher.de/REACH

Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.

Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Ο παραδοτέος εξοπλισμός της συσκευής απεικονίζεται επάνω στη συσκευασία. Κατά την αφαίρεση από τη συσκευασία ελέγξτε την πληρότητα των περιεχομένων. Σε περίπτωση που λείπουν παρελκόμενα ή έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη μεταφορά, ενημερώστε τον προμηθευτή σας.

Περιγραφή συσκευής

Για τα σχήματα δείτε τις σελίδες εικόνων
Εικόνα Α

- 1) Ελαστικός σωλήνας καθαρισμού σωληνώσεων
- 2) Σημάδι ελάχιστης εισαγωγής
- 3) Περιστρεφόμενο ακροφύσιο ριπής (περιστρεφόμενο 2-ριπών, για την αφαίρεση σημείων έμφραξης καθώς και για τον καθαρισμό συντήρησης και την πρόληψη εμφράξεων)
- 4) Στατικό ακροφύσιο ριπής (σταθερό 4-ριπών για ισχυρή πρόωση, για την αφαίρεση αποφράξεων)

Έναρξη χρήσης

1. Ετοιμάστε τη συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης για λειτουργία.
2. Ασφαλίστε τη σκανδάλη στο πιστόλι υψηλής πίεσης.
3. Συνδέστε τον ελαστικό σωλήνα καθαρισμού στο πιστόλι υψηλής πίεσης:
 - a Πιέστε τον ταχυσύνδεσμο του ελαστικού σωλήνα καθαρισμού στην υποδοχή σύνδεσης του πιστολιού υψηλής πίεσης.
 - b Στρίψτε τον ταχυσύνδεσμο μέχρι να ασφαλίσει.
4. Ανάλογα με την εφαρμογή, επιλέξτε το περιστρεφόμενο ή το στατικό ακροφύσιο.

Εικόνα C

5. Βιδώστε το κατάλληλο ακροφύσιο στον ελαστικό σωλήνα καθαρισμού σωληνών και σφίξτε με το χέρι.

Εικόνα E

Υπόδειξη

Για λύσιμο, αν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε ένα γερμανικό κλειδί μεγέθους 13 mm στο τμήμα με τις δύο ακμές του ακροφυσίου δέσμης.

Λειτουργία

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού από ριπή υψηλής πίεσης!

Εάν ο ελαστικός σωλήνας καθαρισμού σωληνώσεων δεν εισαχθεί στη σωλήνωση τουλάχιστον μέχρι το ελάχιστο σημείο εισαγωγής, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από τη ριπή υψηλής πίεσης. Λειτουργήστε τον μοχλό σκανδάλης του πιστολιού υψηλής πίεσης μόνο όταν το σημάδι ελάχιστης εισαγωγής είναι εντελώς μέσα στη σωλήνωση. Κατά τη λειτουργία υψηλής πίεσης, μην τραβήξετε τον ελαστικό σωλήνα καθαρισμού έξω από τη σωλήνωση περισσότερο από το σημάδι ελάχιστης εισαγωγής. Κατά τη λειτουργία υψηλής πίεσης κρατάτε τα μέλη του σώματος μακριά από το άνοιγμα της σωλήνωσης.

1. Περάστε τον ελαστικό σωλήνα καθαρισμού μέσα στη σωλήνωση που θέλετε να καθαρίσετε τουλάχιστον έως το σημάδι ελάχιστης εισαγωγής.

Εικόνα F

2. Αποσφαλίστε τη σκανδάλη στο πιστόλι υψηλής πίεσης.
3. Τραβήξτε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης και σπρώξτε αργά τον ελαστικό σωλήνα καθαρισμού κι άλλο μέσα στη σωλήνωση.

Υπόδειξη

Εάν το ακροφύσιο φτάσει σε φραγμένο σημείο, κρατήστε τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης συνεχώς πατημένη και τραβήξτε τον ελαστικό σωλήνα

καθαρισμού ελαφρώς προς τα πίσω αρκετές φορές και αφήστε τον ξανά.

Επαναλάβετε τη διαδικασία καθαρισμού περισσότερες φορές εφόσον είναι απαραίτητο ή αν υπάρχει έντονη ρύπανση.

Τερματισμός λειτουργίας

1. Αφήστε ελεύθερη τη σκανδάλη του πιστολιού υψηλής πίεσης και ασφαλίστε την.
2. Απενεργοποιήστε το πιστόλι υψηλής πίεσης.
3. Βγάλτε τον ελαστικό σωλήνα καθαρισμού από τη σωλήνωση.
4. Αποσυναρμολογήστε τον ελαστικό σωλήνα καθαρισμού από το πιστόλι υψηλής πίεσης.
5. Καθαρίστε τον ελαστικό σωλήνα καθαρισμού και το ακροφύσιο ριπής.

Εικόνα G

6. Θέστε τη συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης εκτός λειτουργίας.

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργείο, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς. (για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα) Περαιτέρω πληροφορίες για την εγγύηση (εάν υπάρχουν) θα βρείτε στην καρτέλα σέρβις της τοπικής ιστοσελίδας της Kärcher στην ενότητα "Downloads".

İçindekiler

Güvenlik bilgileri	22
Amacına uygun kullanım	23
Çevre koruma	23
Aksesuarlar ve yedek parçalar	23
Teslimat kapsamı	23
Cihaz açıklaması	23
İşletime alma	23
İşletim	23
İşletimin sonlandırılması	24
Garanti	24

Güvenlik bilgileri



Cihazı ilk kez kullanmadan önce bu güvenlik bölümünü, bu orijinal kullanım kılavuzunu ve yüksek basınçlı yıkama

makinesinin orijinal kullanım kılavuzunu ve güvenlik talimatları kitapçığını okuyun. Bu kılavuza göre hareket edin.

Kılavuzları daha sonra tekrar kullanmak ya da cihazın sonraki kullanıcılarına iletmek üzere saklayın. Kullanım kılavuzlarındaki uyarıların ve güvenlik talimatları kitapçığının yanı sıra yasa koyucunun belirlediği genel güvenlik ve kaza önleme yönetmeliğini dikkate almalısınız.

Tehlike kademeleri

⚠ TEHLİKE

- Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.

⚠ UYARI

- Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

⚠ TEDBİR

- Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

DIKKAT

- Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

Genel güvenlik bilgileri

⚠ TEHLİKE • Yüksek basınçlı yıkama makinesi ile birlikte verilen güvenlik talimatlarını dikkate alın

- Yüksek basınç tabancasının tetik kolunu yalnızca minimum yerleştirme işareti temizlenecek borunun içine tamamen girdiğinde etkinleştirin.
- Yüksek basınçlı çalışma sırasında boru temizleme hortumunu minimum yerleştirme işaretinden daha fazla burudan dışarı çekmeyin.
- Belirli koşullar altında, borunun içinde bulunan boru temizleme hortumu yönünü değiştirebilir ve yıkama nozulunun burudan dışarı çıkmasına neden olabilir. Bu tehlike, temizlenecek borunun iç çapı arttıkça artar. Yıkama nozulu burudan dışarı çıktığı anda yüksek basınç tabancasının tetik kolunu derhal bırakın.
- Temizleme işlemi bitince yüksek basınçlı yıkama makinesini kapatın ve boru temizleme hortumunu yüksek basınç tabancasından sökün.
- Yalnızca Almanya için geçerlidir: Boruların içini boru temizleme hortumuyla temizlerken, kaza önleme yönetmeliği DGUV kuralı 100-500, bölüm 2.36'ya uyun.

⚠ UYARI • Çocukların bu cihazı kullanması yasaktır. • Cihaz, (çocuklar dahil olmak üzere) fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.

- Cihazı sadece amacına uygun bir şekilde kullanın. Yerel koşulları dikkate alın ve cihazla çalışmalar esnasında üçüncü şahıslara ve özellikle çocuklara dikkat edin.
- Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Su sıcaklığı maksimum 60 °C (140 °F) olmalıdır.

Amacına uygun kullanım

Boru temizleme hortumu yalnızca K 2 - K 7 cihaz sınıflarına ait KÄRCHER yüksek basınçlı yıkama makineleleriyle kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Boru temizleme hortumu aşağıdaki boyutlara sahip boruların ve giderlerin temizlenmesi için uygundur:

- Çap en az 40 mm (1,5")
- Bükülme yarıçapı en az 70 mm (2,75")
- Bükülme açısı maksimum 90°

Şekil B

Boru temizleme hortumu sadece evde kullanım içindir.

Çevre koruma



Paketleme malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden bertaraf edin.



Kullanılmış cihazlar, geri dönüştürülebilir özellikte olan ve değerlendirilmesi gereken değerli malzemeler içerir. Lütfen eski cihazları uygun toplama sistemlerine götürün.

İçerik maddelerine yönelik uyarılar (REACH)

İçerik maddelerine yönelik güncel bilgiler için bkz.: www.kaercher.de/REACH

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar. Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: www.kaercher.com.

Teslimat kapsamı

Cihazınızın teslimat kapsamı ambalajı üzerinde gösterilmiştir. Ambalaj açıldığında içindeki parçalarda eksiklik olup olmadığını kontrol edin. Aksesuarların eksik olması durumunda ya da nakliye hasarlarında yetkili satıcınızı bilgilendirin.

Cihaz açıklaması

Resimler için grafik sayfalarına bakın
Şekil A

- ① Boru temizleme hortumu
- ② Minimum yerleştirme işareti
- ③ Döner tıkanıklık açma nozulu
(2 jetli döner nozul, tıkanıklıkları açmak, rutin bakım temizliği ve tıkanmaları önlemek için)
- ④ Statik tıkanıklık açma nozulu
(Güçlü ilerleme sağlamak ve tıkanıklıkları açmak 4 jetli sabit nozul)

İşletime alma

1. Yüksek basınçlı yıkama makinesini çalışmaya hazır hale getirin.
2. Yüksek basınç tabancasının tetik kolunu kilitleyin.
3. Boru temizleme hortumunu yüksek basınç tabancasına takın:
 - a. Boru temizleme hortumunun konnektörünü yüksek basınç tabancasının bağlantı yuvasına takın.
 - b. Konnektörü yerine oturana kadar çevirin.

Şekil C

4. Uygulama durumuna göre döner veya statik tıkanıklık açma nozulunu seçin.

Şekil D

5. İlgili tıkanıklık açma nozulunu boru temizleme hortumuna vidalayın ve elle sıkın.

Şekil E

Not

Nozulu çıkarmak için gerekirse 13 mm açık ağız anahatar ile nozulun iki düz kenarından tutarak çevirin.

İşletim

⚠ TEHLİKE

Yüksek basınçlı su jeti nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Boru temizleme hortumu en azından minimum yerleştirme işaretine kadar borunun içine sürülmezse, yüksek basınçlı su jeti nedeniyle yaralanma tehlikesi söz konusudur.

Yüksek basınç tabancasının tetik kolunu yalnızca minimum yerleştirme işareti temizlenecek borunun içine tam olarak girdiğinde etkinleştirin.

Yüksek basınçlı çalışma sırasında boru temizleme hortumunu minimum yerleştirme işaretinden daha fazla burudan dışarı çekmeyin.

Yüksek basınçlı çalışma sırasında vücut uzuvlarını borunun ağzından uzak tutun.

1. Boru temizleme hortumunu, en az minimum yerleş-tirme işaretine kadar temizlenecek borunun içine sü-rün.
- Şekil F**
2. Yüksek basınç tabancası tetik kolunun kilidini açın.
3. Yüksek basınç tabancasının tetik kolunu çekin ve boru temizleme hortumunu yavaşça borunun içine doğru itmeye devam edin.

Not

Yıkama nozulu tıkanık bir yere geldiğinde, yüksek ba-sınç tabancasının tetik kolunu sürekli çekili tutun ve bo-ru temizleme hortumunu birkaç kez biraz geri çekin ve tekrar bırakın.

Temizleme işlemini gerekirse veya daha yoğun kirlen-melerde defalarca tekrarlayın.

İşletimin sonlandırılması

1. Yüksek basınç tabancasının tetik kolunu bırakın ve kilitleyin.
2. Yüksek basınçlı temizleyiciyi kapatın.
3. Boru temizleme hortumunu borudan dışarı çekin.
4. Boru temizleme hortumunu yüksek basınç tabanca-sından sökün.
5. Boru temizleme hortumunu ve tıkanıklık açma nozu-lunu temizleyin.

Şekil G

6. Yüksek basınçlı yıkama makinesini işletimden çık-a-rın.

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içerisinde cih-a-zınızda oluşabilecek hasarları, üretim veya malzeme hatasından kaynaklanıyorsa ücretsiz olarak gideriyo-ruz. Garanti durumunda satış faturası ile satıcınıza veya size en yakın yetkili servise başvurun.

(Adres için bkz. Arka sayfa)

Daha ayrıntılı garanti bilgilerini (varsa) yerel Kärcher web sitenizin servis bölümünde "İndirilene Doküman-lar" altında bulabilirsiniz.

Содержание

Указания по технике безопасности	24
Использование по назначению	25
Защита окружающей среды	25
Принадлежности и запасные части	25
Комплект поставки	25
Описание устройства	25
Ввод в эксплуатацию	25
Эксплуатация	25
Окончание работы	25
Гарантия	26

Указания по технике безопасности



Перед первым использованием устройства прочтите данную главу по технике безопасности, настоящую

оригинальную инструкцию по эксплуатации, а также оригинальную инструкцию по эксплуатации и брошюру с указаниями по технике безопасности для мощного аппарата высокого давления. Действовать в соответствии с ними.

Следует сохранить документацию для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Наряду с указаниями, содержащимися в инструкциях по эксплуатации и брошюре с указаниями по технике безопасности, соблюдать также общие законодательные положения по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев.

Степень опасности

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым травмам или к смерти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым травмам или к смерти.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ

- Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой материальный ущерб.

Общие указания по технике безопасности

⚠ ОПАСНОСТЬ • Соблюдайте указания по технике безопасности, прилагаемые к моему аппарату высокого давления. • Нажимайте на спусковой рычаг высоконапорного пистолета только тогда, когда отметка минимального погружения полностью окажется в очищаемой трубе. • При работе в режиме высокого давления не вытягивайте шланг для очистки труб дальше отметки минимального погружения. • При определенных обстоятельствах шланг для очистки труб может изменить свое направление в трубе, вследствие чего струйное сопло может выскочить из трубы. Этот риск возрастает по мере увеличения внутреннего диаметра очищаемой трубы. Сразу же отпустите спусковой рычаг высоконапорного пистолета, если струйное сопло выскочит из трубы. • По окончании работы под высоким давлением выключите мощный аппарат высокого давления и отсоедините шланг для очистки труб от высоконапорного пистолета. • Относится только к Германии:

При внутренней очистке труб с помощью шланга для очистки труб соблюдайте правила техники безопасности DGUV, правило 100-500, глава 2.36.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ • Запрещается работать с устройством детям. • Данное устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостатком опыта и знаний. • Использовать устройство только по назначению. Учитывать местные особенности и при работе с устройством следить за третьими лицами, находящимися поблизости, особенно детьми. • Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.

- Температура воды должна быть не более 60 °C (140 °F).

Использование по назначению

Шланг для очистки труб предназначен исключительно для использования с моющими аппаратами высокого давления KÄRCHER классов устройств от K 2 до K 7.

Шланг для очистки труб подходит для очистки труб и стоков следующих размеров:

- Диаметр не менее 40 мм (1,5")
- Радиус изгиба не менее 70 мм (2,75")
- Угол изгиба максимум 90°

Рисунок В

Шланг для очистки труб предназначен исключительно для использования в домашнем хозяйстве.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Отслужившие устройства содержат пригодные для вторичного использования ценные материалы, которые должны передаваться на переработку. Поэтому утилизацию данных старых аппаратов следует выполнять через подходящие системы сбора.

Указания по ингредиентам (REACH)

Для получения актуальной информации о компонентах см. www.kaercher.de/REACH

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. www.kaercher.com.

Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

Описание устройства

Рисунки см. на страницах с рисунками

Рисунок А

- ① Шланг для очистки труб
- ② Отметка минимального погружения
- ③ Вращающееся струйное сопло для очистки (2-струйное вращающееся, для удаления засоров, а также для профилактической очистки и предотвращения засоров)
- ④ Статическое струйное сопло для очистки (мощное 4-струйное фиксированное, для устранения засоров)

Ввод в эксплуатацию

1. Подготовить моющий аппарат высокого давления к использованию
2. Зафиксировать спусковой рычаг высоконапорного пистолета.
3. Подсоединить шланг для очистки труб к высоконапорному пистолету:
 - a Вставить соединительный штекер шланга для очистки труб в соединительное гнездо высоконапорного пистолета.
 - b Повернуть соединительный штекер до щелчка.

Рисунок С

4. В зависимости от случая применения выбрать вращающееся или статическое струйное сопло для очистки.

Рисунок D

5. Навинтить соответствующее струйное сопло для очистки на шланг для очистки труб и затянуть его вручную.

Рисунок E

Примечание

Для отвинчивания при необходимости приставить заечный ключ размером 13 мм к квадратному хвостовику струйного сопла для очистки.

Эксплуатация

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность травмирования струей высокого давления!

Если шланг для очистки труб не вставлен в трубу, хотя бы до отметки минимального погружения, существует опасность травмирования струей высокого давления.

Нажимайте на спусковой рычаг высоконапорного пистолета только тогда, когда вся отметка минимального погружения находится в трубе. При работе в режиме высокого давления не вытягивайте шланг для очистки труб дальше отметки минимального погружения.

Во время работы под высоким давлением держите части тела подальше от отверстия трубы.

1. Ввести шланг для очистки труб в очищаемую трубу на глубину не менее отметки минимального погружения.

Рисунок F

2. Разблокировать спусковой рычаг высоконапорного пистолета.
3. Нажать спусковой рычаг высоконапорного пистолета и медленно протолкнуть шланг для очистки труб дальше в трубу.

Примечание

Если струйное сопло попало на засоренное место, удерживать спусковой рычаг высоконапорного пистолета постоянно нажатым, несколько раз потянуть за шланг назад и снова отпустить. При необходимости или при сильном загрязнении повторить процесс очистки несколько раз.

Окончание работы

1. Отпустить и зафиксировать спусковой рычаг высоконапорного пистолета.
2. Выключить моющий аппарат высокого давления.
3. Вытащить шланг для очистки труб из трубы.
4. Отсоединить шланг для очистки труб от высоконапорного пистолета.

5. Очистить шланг для очистки труб и струйное сопло.

Рисунок G

6. Завершить эксплуатацию моющего аппарата высокого давления.

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие условия гарантии, установленные нашей дочерней сбытовой компанией. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственном браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие, или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

(Адрес указан на обороте)

Дополнительную информацию о гарантии (при наличии) можно найти в области сервисного обслуживания на местном веб-сайте Kärcher в разделе «Загрузки».

Дата выпуска отображается на заводской табличке либо в формате MM/YYYY, где MM - месяц производства, YYYY - год производства, либо в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение:

Пример: 30290

3 год выпуска

0 столетие выпуска

2 десятилетие выпуска

9 вторая цифра месяца выпуска

0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30290 означает дату выпуска 09 / (2)023.

Tartalom

Biztonsági tanácsok	26
A rendeltetésszerű használat	26
Környezetvédelem	27
Tartozékok és pótalkatrészek	27
Szállított tartozékok	27
A készülék leírása	27
Üzembe helyezés	27
Üzemeltetés	27
Az üzemeltetés befejezése	27
Garancia	27

Biztonsági tanácsok



A készülék első használata előtt olvassa el ezt a biztonsági tanácsokat tartalmazó fejezetet, ezt az eredeti használati utasítást és a magasnyomású mosó eredeti használati utasítását és biztonsági utasításait. Cselekedjen az említett dokumentumoknak megfelelően.

Őrizze meg az említett dokumentumokat későbbi alkalmasra vagy a következő tulajdonos számára.

A használati utasításokban és a biztonsági utasításban található útmutatások mellett figyelembe kell venni a törvényalkotó általános biztonsági és baleset-megelőzési előírásait is.

Veszélyfokozat

⚠ VESZÉLY

- Olyan, közvetlenül fenyegető veszély jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.

⚠ VIGYÁZAT

- Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely könnyebb sérülésekhez vezethet.

FIGYELEM

- Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely anyagi károkhhoz vezethet.

Általános biztonsági tanácsok

⚠ VESZÉLY. Vegye figyelembe a magasnyomású mosó biztonsági tanácsait. • Ne működtesse a magasnyomású pisztoly ravaszát, amíg a minimális bevezetési jelölés teljesen meg nem jelenik a tisztítandó csőben. • Nagynyomású működés esetén ne húzza ki jobban a csőtisztító tömlőt a csőből, mint a minimális bevezetési jelölés. • Kedvezőtlen körülmények között a csőtisztító tömlő a csőben megváltoztathatja az irányát és a szórófúvóka kijöhet a csőből. Ez a veszély a tisztítandó cső belső átmérőjének növekedésével együtt nő. Azonnal engedje el a magasnyomású pisztoly ravaszát, ha a csővön lévő fúvóka kijön. • A tisztítási művelet befejezésekor kapcsolja ki a magasnyomású mosót, és vegye le a csőtisztító tömlőt a magasnyomású pisztolyról. • Csak Németországra vonatkozik: A csővek belsejének a csőtisztító tömlővel történő tisztításakor tartsa be a DGUV balesetmegelőzési előírás 100-500. szabályának 2.36. fejezetét.

⚠ FIGYELMEZTETÉS. Gyermeknek nem használhatja a készüléket! • Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékelő vagy szellemi képességgel rendelkező személyek (ideértve a gyermekeket is), illetve tapasztalatlan és ismeretekkel nem rendelkező személyek nem használhatják. • Csak rendeltetésszerűen használja a készüléket. Vegye figyelembe a helyi adottságokat, és a készülékkel való munkavégzés során ügyeljen a harmadik személyek, különösen a gyerekek biztonságára. • Felügyelje a gyerekeket, és biztosítsa, hogy ne játszhassanak a készülékkel. • A víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 60 °C-ot (140 °F).

A rendeltetésszerű használat

A csőtisztító tömlő kizárólag a K 2-K 7 készülék osztályba tartozó KÄRCHER nagynyomású mosókkal való alkalmazásra szolgál.

A csőtisztító tömlő a következő méretű csövek és lefolyók tisztítására alkalmas:

- Átmérő legalább 40 mm (1,5")
- Hajlítási sugár legalább 70 mm (2,75")
- Hajlítási szög legfeljebb 90°

Ábra B

A csőtisztító tömlőt kizárólag magánháztartásban használja.

Környezetvédelem



A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.



Az elhasznált készülékek értékes, újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket célszerű felhasználni. Ezért kérjük, hogy az elhasznált készülékeket megfelelő gyűjtőrendszerek útján

ártalmatlanítsa.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)

Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: www.kaercher.de/REACH

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését.

A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: www.kaercher.com.

Szállított tartozékok

A készülékkel szállított tartozékok fel vannak tüntetve a csomagoláson. Kicsomagolásnál ellenőrizze, hogy megvan-e minden tartozék. Hiányzó tartozékok vagy szállítási sérülések esetén kérjük, értesítse a kereskedőt.

A készülék leírása

Lásd az ábrákat tartalmazó oldalakon

Ábra A

1. Csőtisztító tömlő
2. Minimális beszúrási jel
3. Forgó üregelő fúvóka
(2-sugaras forgás, az eltömődések eltávolítására, valamint a karbantartó tisztításra és az eltömődések megelőzésére)
4. Statikus üregelő fúvóka
(4-sugaras, rögzítve az erős meghajtáshoz, az eltömődések eltávolításához)

Üzembe helyezés

1. Állítsa a magasnyomású mosót üzemkész állapotba.
2. Reteszelve a magasnyomású pisztoly ravaszát.
3. Csatlakoztassa a csőtisztító tömlőt a magasnyomású pisztolyhoz:
 - a Nyomja be a csőtisztító tömlő csatlakozó dugóját a magasnyomású pisztoly csatlakozóaljzatába.
 - b Forgassa el a csatlakozó dugót, amíg a helyére nem kattan.

Ábra C

4. Az alkalmazási esettől függően válassza a forgó vagy statikus üregelő fúvókát.

Ábra D

5. Csavarja a megfelelő üregelő fúvókát a csőtisztító tömlőre, és húzza meg kézzel.

Ábra E

Megjegyzés

Szükség esetén csatlakoztasson egy 13 mm széles vállkulcsot az üregelő fúvóka két széléhez a kioldáshoz.

Üzemeltetés

⚠ VESZÉLY

Magasnyomású sugár miatti sérülésveszély!

Ha a csőtisztító tömlőt legalább a minimális beszúrási jelig nem vezetik be a csőbe, fennáll a magasnyomású sugár okozta sérülés veszélye.

Ne működtesse a magasnyomású pisztoly ravaszát, amíg a minimális beszúrási jelölés teljes hosszában meg nem jelenik a csőben.

Nagynyomású működés esetén ne húzza ki jobban a csőtisztító tömlőt a csőből, mint a minimális bevezetési jelölés.

Magasnyomású üzemben a testrészeit tartsa távol a csőnyílástól.

1. A csőtisztító tömlőt legalább a minimális bevezetési jelölésig tolja be a tisztítandó csőbe.

Ábra F

2. Reteszelve el a magasnyomású pisztoly ravaszát.
3. Működtesse a magasnyomású pisztoly ravaszát, és lassan nyomja be a csőtisztító tömlőt a csőbe.

Megjegyzés

Ha a fúvóka eltömődött területre ér, tartsa folyamatosan lenyomva a magasnyomású pisztoly ravaszát, és húzza vissza kissé a csőtisztító tömlőt néhányszor, majd engedje el újra.

A tisztítási folyamatot szükség esetén, vagy erős szennyeződések esetén többször ismételje meg!

Az üzemeltetés befejezése

1. Engedje el és reteszelve a magasnyomású pisztoly ravaszát.
2. Kapcsolja ki a magasnyomású mosót.
3. Húzza ki a csőtisztító tömlőt a csőből.
4. Csatlakoztassa le a csőtisztító tömlőt a magasnyomású pisztolyról.
5. Tisztítsa meg a csőtisztító tömlőt és az üregelő fúvókát.

Ábra G

6. Helyezze üzemen kívül a magasnyomású mosót.

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítőnk által biztosított garanciális feltételek érvényesek. Amennyiben a garanciaidőn belül a készüléknél hibák merülnek fel, azokat díjmentesen orvosoljuk, ha az adott hibák anyag-, illetve gyártási hibák. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához. (A cím a hátoldalon található)

A garanciával kapcsolatos további információk (amennyiben elérhetők) megtekinthetők a Kärcher Magyarországi Szerviz elemének „Letöltések” menüjében.

Obsah

Bezpečnostní pokyny	28
Použití v souladu s určením	28
Ochrana životního prostředí	28
Příslušenství a náhradní díly	28
Rozsah dodávky	28
Popis přístroje	28
Uvedení do provozu	28
Provoz	29
Ukončení provozu	29
Záruka	29

Bezpečnostní pokyny



Před prvním použitím přístroje si přečtěte tuto kapitolu o bezpečnosti, tento překlad původního návodu k používání a také překlad návodu k používání i brožuru s bezpečnostními pokyny k vysokotlakému čističi. Řiďte se jeho obsahem. Uchovejte brožuru pro pozdější použití nebo pro dalšího vlastníka.

Kromě pokynů v návodech k používání a v brožurě s bezpečnostními i pokyny musíte dodržovat všeobecné zákonné bezpečnostní předpisy a předpisy pro prevenci úrazů.

Stupně nebezpečí

⚠ **NEBEZPEČÍ**

- Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým úrazům nebo usmrcení.

⚠ **VAROVÁNÍ**

- Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k těžkým úrazům nebo usmrcení.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

- Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým úrazům.

POZOR

- Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést ke vzniku věcných škod.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ NEBEZPEČÍ. Dodržujte bezpečnostní pokyny přiložené k vysokotlakému čističi. • Spouštěcí páku vysokotlaké pistole aktivujte pouze tehdy, když je značka minimálního zasunutí zcela v pročišťovaném potrubí. • Při vysokotlakém provozu nevytahujte hadici na čištění potrubí z potrubí dále, než je značka minimálního zasunutí. • Za určitých okolností může hadice na čištění potrubí v potrubí změnit směr, což znamená, že tryska vypadne z potrubí. Toto nebezpečí je úměrné vnitřnímu průměru pročišťovaného potrubí. Jakmile tryska vypadne z potrubí, okamžitě uvolněte spouštěcí páku vysokotlaké pistole. • Při ukončení režimu čištění vypněte vysokotlaký čistič a odpojte hadici na čištění potrubí od vysokotlaké pistole. • Platí pouze pro Německo:

Při vnitřním čištění potrubí pomocí hadice na čištění potrubí dodržujte předpisy k prevenci úrazů (DGUV) 100-500, kapitola 2.36.

⚠ VAROVÁNÍ. Přístroj nesmí používat děti. • Tento přístroj nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí. • Přístroj skladujte výhradně v souladu s určením. Berte v úvahu místní okolnosti a při práci s přístrojem dbejte na třetí osoby, zejména děti.

- Dohlížejte na děti a zajistěte, aby si s přístrojem nehrály.
- Teplota vody smí být maximálně 60 °C (140 °F).

Použití v souladu s určením

Hadice na čištění potrubí je určena výhradně pro použití s vysokotlakými čističi KÄRCHER tříd přístrojů K 2 až K 7.

Hadice na čištění potrubí je vhodná pro čištění potrubí a odpadů s následujícími rozměry:

- Průměr alespoň 40 mm (1,5")

- Poloměr ohybu alespoň 70 mm (2,75")
- Úhel ohybu maximálně 90°

Ilustrace B

Hadici na čištění potrubí používejte výhradně pro soukromou domácnost.

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.



Staré přístroje obsahují cenné recyklovatelné materiály, které je třeba odevzdat k zužitkování.

Likvidujte proto vysloužilé přístroje prostřednictvím vhodných sběrů.

Upozornění k obsaženým látkám (REACH)

Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: www.kaercher.de/REACH

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručí bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách www.kaercher.com.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky přístroje je vyobrazen na obalu. Při vybavení zkontrolujte úplnost obsahu. V případě chybějícího příslušenství nebo výskytu poškození při přepravě informujte prosím Vašeho prodejce.

Popis přístroje

Obrazky viz obrazová příloha

Ilustrace A

- ① Hadice na čištění potrubí
- ② Značka minimálního zasunutí
- ③ Rotující čistící tryska (dvouproudová rotační, pro odstranění ucpání, stejně jako pro údržbové čištění a prevenci ucpání)
- ④ Statická čistící tryska (čtyřproudová a pevná pro silný posuv, k odstranění ucpání)

Uvedení do provozu

1. Připravte vysokotlaký čistič k použití.
2. Zajistěte spouštěcí páku vysokotlaké pistole.
3. Připojte hadici na čištění potrubí k vysokotlaké pistoli.
 - a Zatačte spojovací zástrčku hadice na čištění potrubí do zdířky spojky vysokotlaké pistole.
 - b Otáčejte spojovací zástrčkou, dokud nezapadne na místo.

Ilustrace C

4. V závislosti na případu použití zvolte rotační nebo statickou čistící trysku.

Ilustrace D

5. Našroubujte příslušnou čistící trysku na hadici na čištění potrubí a utáhněte ji rukou.

Ilustrace E

Upozornění

Chcete-li v případě potřeby trysku povolit, umístěte vidlicový klíč o velikosti 13 mm na dvouhran čistící trysky.

Provoz

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí poranění vysokotlakým paprskem!
Pokud není hadice na čištění potrubí zasunutá do potrubí alespoň po značku minimálního zasunutí, hrozí nebezpečí poranění vysokotlakým paprskem.

Spouštěcí páku vysokotlaké pistole aktivujte pouze tehdy, když je značka minimálního zasunutí zcela v celé délce v potrubí.

Při vysokotlakém provozu nevytahujte hadici na čištění potrubí z potrubí dále, než je značka minimálního zasunutí.

Během vysokotlakého provozu udržujte části těla v dostatečné vzdálenosti od otvoru potrubí.

1. Hadici na čištění potrubí zasuňte do pročišťovaného potrubí minimálně po značku minimálního zasunutí.

Ilustrace F

2. Odjistěte spouštěcí páku vysokotlaké pistole.
3. Aktivujte spouštěcí páku vysokotlaké pistole a pomalu zatlačte hadici na čištění potrubí dále do potrubí.

Upozornění

Pokud tryska narazí na ucpanou oblast, držte spouštěcí páku vysokotlaké pistole stále stisknutou a hadici na čištění potrubí několikrát zatáhněte a opět uvolněte. Proces čištění podle potřeby nebo při silnějším znečištění vícekrát opakujte.

Ukončení provozu

1. Uvolněte spouštěcí páku vysokotlaké pistole a zajistěte ji.
 2. Vypněte vysokotlaký čistič.
 3. Vytáhněte hadici na čištění potrubí z potrubí.
 4. Odpojte hadici na čištění potrubí od vysokotlaké pistole.
 5. Vyčistěte hadici na čištění potrubí a čistící trysku.
- #### Ilustrace G
6. Odstavte vysokotlaký čistič z provozu.

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou distribuční společností. Případné závady vašeho přístroje odstraníme bezplatně během záruční lhůty, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V případě uplatnění nároků ze záruky se prosím obraťte s dokladem o koupi na svého prodejce nebo na nejbližší autorizované pracoviště zákaznického servisu.

(Adresa viz zadní stranu)

Další informace o záruce (jsou-li k dispozici) naleznete v servisní sekci na webové stránce místního zastoupení firmy Kärcher v části „Dokumenty ke stažení“.

Kazalo

Varnostna navodila	29
Namenska uporaba	30
Zaščita okolja	30
Pribor in nadomestni deli	30
Obseg dobave	30
Opis naprave	30
Zagon	30
Obratovanje	30
Konec uporabe	30
Garancija	30

Varnostna navodila



Pred prvo uporabo naprave preberite to poglavje o varnosti, ta izvirna navodila za uporabo ter izvirna navodila za uporabo in varnostna navodila visokotlačnega čistilnika Kärcher ter jih upoštevajte.

Knjižice shranite za kasnejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

Poleg napotkov v navodilih za uporabo in varnostnih navodilih upoštevajte tudi splošne zakonske predpise o varnosti in preprečevanju nesreč.

Stopnje nevarnosti

⚠ NEVARNOST

- Označuje neposredno nevarnost, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

⚠ OPOZORILO

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

⚠ PREVIDNOST

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči lahke telesne poškodbe.

POZOR

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

Splošna varnostna navodila

⚠ NEVARNOST • Upoštevajte varnostna navodila, ki so priložena visokotlačnemu čistilniku. • Ne sprostite sprožilne ročice visokotlačne pištole, dokler minimalna oznaka za vstavljanje ni popolnoma znotraj cevi, ki jo je treba očistiti. • Med visokotlačnim obratovanjem ne izvlecite gibke cevi za čiščenje cevi iz cevi dlje od minimalne oznake za vstavljanje. • V določenih pogojih lahko gibka cev za čiščenje cevi spremeni svojo smer v cevi, tako da šoba za curek izstopi iz cevi. Nevarnost narašča z večjim notranjim premerom cevi, ki jo je treba očistiti. Spustite sprožilno ročico visokotlačne pištole takoj, ko šoba za curek izstopi iz cevi. • Po končanem čiščenju visokotlačni čistilnik izklopite in odstranite gibko cev za čiščenje cevi z visokotlačne pištole. • Velja samo za Nemčijo:

Pri notranjem čiščenju cevi z gibko cevjo za čiščenje cevi upoštevajte predpis o preprečevanju nesreč DGUV Pravilo 100-500, poglavje 2.36.

⚠ OPOZORILO • Otroci ne smejo uporabljati naprave. • Osebe (vključno z otroki) z omejenimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem ne smejo uporabljati te naprave. • Napravo uporabljajte samo v skladu z namenom uporabe. Upoštevajte krajevne danosti in pri delu z napravo pazite na tretje osebe, zlasti na otroke. • Otrokom prepričajte igro z napravo. • Temperatura vode ne sme presegati 60 °C (140 °F).

Namenska uporaba

Gibka cev za čiščenje cevi je namenjena izključno za uporabo z visokotlačnimi čistilniki KÄRCHER v razredih naprav K 2 do K 7.

Gibka cev za čiščenje cevi je primerna za čiščenje cevi in odtokov naslednjih dimenzij:

- Premer najmanj 40 mm (1,5")
- Polmer upogibanja najmanj 70 mm (2,75")
- Kot upogibanja največ 90°

Slika B

Gibko cev za čiščenje cevi uporabljajte samo v zasebnem gospodinjstvu.

Zaščita okolja



Pakirni material je mogoče reciklirati. Embalažo odstranite na okolju varen način.



Stare naprave vsebujejo dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti. Stare naprave zato odpeljite v ustrezni zbirni center.

Napotki o sestavinah (REACH)

Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu:

www.kaercher.de/REACH

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.

Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu www.kaercher.com.

Obseg dobave

Obseg dobave je upodobljen na embalaži. Pri odstranjevanju embalaže preverite, ali je vsebina popolna. Če manjka pribor ali če so med transportom nastale poškodbe, obvestite prodajalca.

Opis naprave

Glejte slike na straneh s slikami

Slika A

- ① Gibka cev za čiščenje cevi
- ② Minimalna oznaka za vstavljanje
- ③ Vrtljiva šoba s prostorskim curkom (vrtljiva z 2 curkoma, za odstranjevanje zamašitev ter za vzdrževalno čiščenje in preprečevanje zamašitev)
- ④ Statična šoba s prostorskim curkom (fiksna s 4 curki za močno potisno silo, za odstranjevanje zamašitev)

Zagon

1. Visokotlačni čistilnik pripravite za uporabo.
2. Zapahnite sprožilno ročico visokotlačne pištole.
3. Na visokotlačno pištolo namestite gibko cev za čiščenje cevi:
 - a Vtič spojke gibke cevi za čiščenje cevi potisnite v spojno pušo visokotlačne pištole.
 - b Obračajte vtič spojke, dokler se ne zaskoči.

Slika C

4. Glede na način uporabe izberite vrtljivo ali statično šobo.
- ### Slika D
5. Na gibko cev za čiščenje cevi privijte ustrezno šobo in jo zategnite z roko.

Slika E

Napotek

Po potrebi z viličastim ključem s širino ključa 13 mm sprostite dvorezni del šobe.

Obratovanje

⚠ NEVARNOST

Nevarnost poškodovanja zaradi visokotlačnega curka!

Če gibka cev za čiščenje cevi ni vstavljena v cev vsaj do minimalne oznake za vstavljanje, obstaja nevarnost telesnih poškodb zaradi visokotlačnega curka.

Sprožilno ročico visokotlačne pištole sprostite le takrat, ko je minimalna oznaka za vstavljanje popolnoma znotraj cevi.

Med visokotlačnim obratovanjem ne izvlecite gibke cevi za čiščenje cevi iz cevi dlje od minimalne oznake za vstavljanje.

Med visokotlačnim obratovanjem ne približujte delov telesa odprtini cevi.

1. Gibko cev za čiščenje cevi potisnite vsaj do minimalne oznake za vstavljanje cevi, ki jo želite očistiti.

Slika F

2. Sprostite sprožilno ročico visokotlačne pištole.
3. Aktivirajte sprožilno ročico visokotlačne pištole in počasi potiskajte gibko cev za čiščenje cevi naprej v cev.

Napotek

Če šoba za curek naleti na zamašeno območje, držite sprožilno ročico visokotlačne pištole nenehno pritisnjeno, gibko cev za čiščenje cevi pa večkrat rahlo povlecite nazaj ter jo ponovno izpusčite.

Po potrebi ali pri močnejši umazaniji postopek čiščenja večkrat ponovite!

Konec uporabe

1. Izpusčite in zapahnite sprožilno ročico visokotlačne pištole.
2. Izključite visokotlačni čistilnik.
3. Izvlecite gibko cev za čiščenje cevi iz cevi.
4. Odstranite gibko cev za čiščenje cevi na visokotlačni pištoli.
5. Očistite gibko cev za čiščenje cevi in šobo s prostorskim curkom.

Slika G

6. Izključite visokotlačni čistilnik.

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka v izdelavi. Pri uveljavljanju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali najbližjim servisom.

Naslov najdete na hrbtni strani.

Dodatne garancijske informacije (če so na voljo) so na voljo na servisnem območju na lokalni spletni strani podjetja Kärcher v razdelku "Prenosi".

Spis treści

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	31
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	31
Ochrona środowiska	31
Akcesoria i części zamienne	31
Zakres dostawy	31
Opis urządzenia	32
Uruchomienie	32
Eksploatacja	32
Zakończenie pracy	32
Gwarancja	32

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać niniejszy rozdział dotyczący bezpieczeństwa i oryginalną instrukcję obsługi oraz oryginalną instrukcję obsługi i podręcznik bezpieczeństwa myjki wysokociśnieniowej. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami. Instrukcję obsługi przechować do późniejszego wykorzystania lub dla kolejnego właściciela. Oprócz wskazówek zawartych w instrukcjach obsługi oraz podręczniku bezpieczeństwa, należy przestrzegać obowiązujących ogólnych przepisów BHP ustawodawcy.

Stopnie zagrożenia

NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

OSTRZEŻENIE

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

OSTROŻNIE

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

UWAGA

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

 **NIEBEZPIECZEŃSTWO** • Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa posiadanej myjki wysokociśnieniowej. • Nie uruchamiać dźwigni spustowej pistoletu wysokociśnieniowego, dopóki minimalne oznaczenie nie znajdzie się całkowicie wewnątrz czyszczonej rury. • Podczas pracy w trybie wysokiego ciśnienia nie należy wyciągać węża do czyszczenia rur dalej niż minimalne oznaczenie na rurze. • W pewnych warunkach wąż do czyszczenia rur może zmienić swój kierunek w rurze, przez co dysza strumieniowa wysunie się z rury. Niebezpieczeństwo wzrasta wraz ze wzrostem średnicy wewnętrznej czyszczonej rury. Zwolnić dźwignię spustową pistoletu wysokociśnieniowego natychmiast po wysunięciu się dyszy strumieniowej z rury. • Po zakończeniu czyszczenia należy wyłączyć myjkę wysokociśnieniową i zdemonstrować wąż do czyszczenia rur z pistoletu wysokociśnieniowego. • Dotyczy tylko Niemiec: Podczas czyszczenia wnętrza rur za pomocą węża do

czyszczenia rur należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa pracy DGUV 100-500, rozdział 2.36.

 **OSTRZEŻENIE** • Dzieci nie mogą obsługiwać urządzenia. • Urządzenia nie mogą użytkować osoby (także dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i mentalnych albo takie, którym brakuje doświadczenia i wiedzy na temat jego używania. • Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Podczas eksploatacji urządzenia uwzględniać miejscowe warunki i zwrócić uwagę na inne osoby, zwłaszcza dzieci. • Należy pilnować dzieci, aby upewnić się, iż nie bawią się one urządzeniem. • Temperatura wody nie może przekraczać 60 °C (140 °F).

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Waż do czyszczenia rur jest przeznaczony wyłącznie do stosowania z myjkami wysokociśnieniowymi KÄRCHER klasy od K 2 do K 7.

Waż do czyszczenia rur służy do czyszczenia rur i odpływów o następujących wymiarach:

- Średnica co najmniej 40 mm (1,5")
- Promień gięcia co najmniej 70 mm (2,75")
- Kąt gięcia maksymalnie 90°

Rysunek B

Waż do czyszczenia rur stosować wyłącznie w gospodarstwach domowych.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które należy oddać do utylizacji. W związku z tym proszę utylizować zużyte urządzenia poprzez odpowiednie systemy zbiórki.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.de/REACH

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Opis urządzenia

Ilustracje: patrz strony z rysunkami

Rysunek A

1. Wąż do czyszczenia rur
2. Minimalne oznaczenie wsunięcia rury
3. Obrótowa dysza strumieniowa
(2-strumieniowa, obrotowa, do usuwania zatorów, rutynowego czyszczenia i zapobiegania zatorom)
4. Statyczna dysza strumieniowa
(4-strumieniowa, zamontowana na stałe dla stabilnego ruchu do przodu, do usuwania zatorów)

Uruchomienie

1. Przygotować myjkę wysokociśnieniową do pracy.
2. Zablokować dźwignię spustową pistoletu wysokociśnieniowego.
3. Podłączanie węża do czyszczenia rur do pistoletu wysokociśnieniowego:
 - a. Wcisnąć wtyczkę węża do czyszczenia rur w gniazdo pistoletu wysokociśnieniowego.
 - b. Obracać wtyczkę aż do zablokowania.

Rysunek C

4. W zależności od zastosowania należy wybrać dyszę rotacyjną lub statyczną.

Rysunek D

5. Wkręcić odpowiednią dyszę strumieniową w wąż do czyszczenia rur i dokręcić ją ręcznie.

Rysunek E

Wskazówka

W razie potrzeby należy użyć klucza płaskiego w rozmiarze 13 mm do poluzowania dwukrawędziowej części dyszy strumieniowej.

Eksploatacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych przez strumień pod wysokim ciśnieniem!

Jeśli wąż do czyszczenia rur nie zostanie wsunięty przy najmniej do minimalnego oznaczenia na rurze, istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych strumieniem pod wysokim ciśnieniem.

Uruchamiać dźwignię spustową pistoletu wysokociśnieniowego dopiero wtedy, gdy minimalne oznaczenie znajdzie się całkowicie wewnątrz czyszczonej rury.

Podczas pracy w trybie wysokiego ciśnienia nie należy wyciągać węża do czyszczenia rur dalej niż minimalne oznaczenie na rurze.

Podczas pracy w trybie wysokiego ciśnienia należy trzymać się z dala od otworu rury.

1. Wsunąć wąż przynajmniej do minimalnego oznaczenia na czyszczonej rurze.

Rysunek F

2. Odblokować dźwignię spustową pistoletu wysokociśnieniowego.
3. Nacisnąć dźwignię spustową pistoletu wysokociśnieniowego i powoli wsuwać wąż głębiej do rury.

Wskazówka

Jeśli dysza strumieniowa trafi na zablokowany obszar, należy nacisnąć i przytrzymać dźwignię spustową pistoletu wysokociśnieniowego oraz kilka razy lekko pociągnąć wąż do czyszczenia rur do tyłu, a następnie go zwolnić.

W razie potrzeby lub przy znacznym zanieczyszczeniu kilkakrotnie powtórzyć proces czyszczenia.

Zakończenie pracy

1. Puścić i zablokować dźwignię spustową pistoletu wysokociśnieniowego.
 2. Wylączyć myjkę wysokociśnieniową.
 3. Wyjąć z rury wąż do jej czyszczenia.
 4. Zdemontować wąż do czyszczenia rur z pistoletu wysokociśnieniowego.
 5. Wyczyścić wąż do czyszczenia rur i dyszę strumieniową.
- Rysunek G**
6. Wylączyć myjkę wysokociśnieniową.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Więcej informacji na temat gwarancji (jeśli są dostępne) można znaleźć w obszarze Serwis na lokalnej stronie internetowej Kärcher w sekcji "Pliki do pobrania".

Cuprins

Indicații privind siguranța.....	32
Utilizarea corespunzătoare	33
Protecția mediului.....	33
Accesorii și piese de schimb	33
Set de livrare	33
Descrierea dispozitivului	33
Punerea în funcțiune	33
Utilizarea	33
Finalizarea utilizării.....	34
Garanție	34

Indicații privind siguranța



Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți acest capitol cu informații referitoare la siguranță, acest manual de utilizare

original și instrucțiunile de utilizare și de siguranță ale dispozitivului de curățare de înaltă presiune. Acționați conform acestor instrucțiuni.

Păstrați manualele pentru viitoarele utilizări sau pentru viitorul posesor.

Pe lângă indicațiile menționate în manualul de utilizare și în instrucțiunile de siguranță, acordați atenție și prevederilor de siguranță și de prevenire a accidentelor stipulate de legiuitor.

Trepte de pericol

⚠ PERICOL

- Indicație referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ AVERTIZARE

- Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

⚠ PRECAUȚIE

- Indică o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale ușoare.

ATENȚIE

- Indicații referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.

Instrucțiunile de siguranță generale

⚠ PERICOL • Respectați instrucțiunile de siguranță aferente dispozitivului de curățare de înaltă presiune. ● Acționați trăgaciul pistolului de înaltă presiune numai atunci când marcajul de inserție minimă se află complet în interiorul țevii care urmează să fie curățată. ● În timpul funcționării în regim de înaltă presiune, nu scoateți furtunul de curățare din țeavă mai mult decât indică marcajul de inserție minimă. ● În unele cazuri, furtunul de curățare a țevilor poate să-și schimbe direcția în țeavă, astfel încât duza de pulverizare să iasă din aceasta. Pericolul crește pe măsură ce crește diametrul intern al țevii care trebuie curățată. Eliberați imediat trăgaciul pistolului de înaltă presiune atunci când duza de pulverizat iese din țeavă. ● La sfârșitul operației de curățare, opriți dispozitivul de curățare de înaltă presiune și demontați furtunul de curățare a țevilor de la pistolul de înaltă presiune. ● Valabil doar în cazul Germaniei: Atunci când curățați interiorul țevilor cu furtunul de curățare a țevilor, respectați dispozițiile de prevenire a accidentelor DGVV Regula 100-500, capitolul 2.36.

⚠ AVERTIZARE • Este interzisă utilizarea aparatului de către copii. ● Dispozitivul nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe. ● Folosiți aparatul doar conform destinației. Luați în considerare condițiile locale și aveți grijă în timpul lucrului cu aparatul la terțe persoane, în special la copii. ● Nu lăsați copiii nesupravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. ● Temperatura apei nu trebuie să depășească 60 °C (140 °F).

Utilizarea corespunzătoare

Furtunul de curățare a țevilor este destinat exclusiv utilizării cu dispozitivele de curățare de înaltă presiune KÄRCHER din clasele de aparate K 2 până la K 7. Furtunul de curățare a țevilor este potrivit pentru curățarea țevilor și a canalelor de scurgere cu următoarele dimensiuni:

- Diametru de cel puțin 40 mm (1,5")
- Raza de curbă de cel puțin 70 mm (2,75")
- Unghi de îndoire maxim 90°

Figura B

Utilizați furtunul de curățare a țevilor numai pentru activități menajere private.

Protecția mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminați ambalajele în mod ecologic.



Dispozitivele scoase din uz conțin materiale reciclabile valoroase care ar trebui reciclate. Prin urmare, vă rugăm să eliminați dispozitivele scoase din uz prin intermediul unor sisteme de colectare adecvate.

Indicații referitoare la ingrediente (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute sunt disponibile la adresa: www.kaercher.de/REACH

Accesorii și piese de schimb

Utilizați numai accesorii originale și piese de schimb originale; ele asigură funcționarea în siguranță și fără avariilor a aparatului.

Informații despre accesorii și piesele de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

Set de livrare

Setul de livrare a aparatului este ilustrat pe ambalaj. La despachetare, verificați dacă conținutul este complet. Informații imediat distribuitorul dacă lipsesc accesorii sau dacă există deteriorări provocate în timpul transportului.

Descrierea dispozitivului

Pentru imagini, consultați paginile cu grafice
Figura A

- ① Furtun de curățare a țevilor
- ② Marcaj de inserție minimă
- ③ Duză rotativă cu jet de evacuare (rotativă, cu 2 jeturi, pentru îndepărtarea blocajelor și pentru curățarea de întreținere și prevenirea blocajelor)
- ④ Duză statică cu jet de evacuare (fixă, cu 4 jeturi pentru o propulsie puternică, în scopul eliminării blocajelor)

Punerea în funcțiune

1. Pregătiți dispozitivul de curățare de înaltă presiune.
2. Blocați trăgaciul pistolului de înaltă presiune.
3. Montați furtunul de curățare a țevilor la pistolul de înaltă presiune.
 - a. Apăsați ștecărul de cuplare al furtunului de curățare a țevilor în mufa de cuplare a pistolului de înaltă presiune.
 - b. Rotiți ștecărul de cuplare până când se cuplează.

Figura C

4. În funcție de aplicație, selectați duza statică sau duza rotativă cu jet de evacuare.

Figura D

5. Înșurubați duza corespunzătoare pe furtunul de curățare a țevilor și strângeți-o cu mâna.

Figura E

Indicație

Dacă este necesar, folosiți o cheie fixă, cu o deschidere de 13 mm, pe partea cu două muchii a duzei pentru a o slăbi.

Utilizarea

⚠ PERICOL

Pericol de rănire din cauza jetului de înaltă presiune!

Dacă furtunul de curățare a țevilor nu este introdus în țeavă cel puțin până la marcajul de inserție minimă, există pericolul de rănire din cauza jetului de înaltă presiune.

Acționați trăgaciul pistolului de înaltă presiune doar atunci când marcajul de inserție minimă se află complet în interiorul țevii.

În timpul funcționării în regim de înaltă presiune, nu scoateți furtunul de curățare din țeavă mai mult decât indică marcajul de inserție minimă.

Țineți părțile corpului la distanță de orificiul țevii în timpul funcționării în regim de înaltă presiune.

1. Introduceți furtunul de curățare a țevilor cel puțin până la marajul de inserție minimă în țeava care trebuie curățată.

Figura F

2. Deblocați trăgaciul pistolului de înaltă presiune.
3. Apăsăți trăgaciul pistolului de înaltă presiune și împingeți lent furtunul de curățare a țevilor mai departe în țeavă.

Indicație

Dacă duza cu jet întâlnește o zonă blocată, țineți apăsat continuu trăgaciul pistolului de înaltă presiune, trageți ușor furtunul de curățare a țevilor înapoi de câteva ori și eliberați-l din nou.

Repețiți de mai multe ori procesul de curățare, în caz de necesitate sau în cazul murdăriei persistente.

Finalizarea utilizării

1. Eliberați și blocați trăgaciul pistolului de înaltă presiune.
 2. Opriti curățătorul cu înaltă presiune.
 3. Trageți furtunul de curățare a țevii din țeavă.
 4. Demontați furtunul de curățare a țevilor de la pistolul de înaltă presiune.
 5. Curățați furtunul de curățare a țevilor și duza cu jet de evacuare.
- Figura G**
6. Scoateți din funcțiune dispozitivul de curățare de înaltă presiune.

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție acordate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni survenite la aparat în perioada de garanție vor fi remediate gratuit, în limita în care sunt defecțiuni de fabricație sau de material. Pentru a beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la comerciantul dvs. sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă, consultați pagina din spate)
Pentru mai multe informații privind garanția (dacă sunt disponibile) vă rugăm accesați meniul „Descărcări” din opțiunea Service al paginii web al reprezentanței Kärcher din țara dvs.

Obsah

Bezpečnostné pokyny	34
Používanie v súlade s účelom	34
Ochrana životného prostredia	35
Príslušenstvo a náhradné diely	35
Rozsah dodávky	35
Opis prístroja	35
Uvedenie do prevádzky	35
Prevádzka	35
Ukončenie prevádzky	35
Záruka	35

Bezpečnostné pokyny



Pred prvým použitím prístroja si prečítajte túto kapitolu o bezpečnosti, tento pôvodný návod na obsluhu a návod na obsluhu a kartu bezpečnostných pokynov pre vysokotlakový čistič. Riadte sa informáciami a pokynmi, ktoré sú v nich uvedené. Tieto dokumenty si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Okrem pokynov uvedených v návodoch na obsluhu a karte bezpečnostných pokynov je nutné zohľadňovať aj legislatívne všeobecné bezpečnostné predpisy a predpisy na ochranu zdravia.

Stupne nebezpečnosti

⚠ NEBEZPEČENSTVO

- Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré vedie k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.

⚠ VÝSTRAHA

- Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.

⚠ UPOZORNENIE

- Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkým fyzickým poraneniam.

POZOR

- Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k vecným škodám.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

⚠ NEBEZPEČENSTVO • Dodržiavajte bezpečnostné pokyny priložené k vysokotlakovému čističu. • Spuštaciú páčku vysokotlakovej pištole aktivujte, až keď sa bude značka minimálneho zasunutia úplne nachádzať v rúre, ktorá sa má čistiť. • Vo vysokotlakovej prevádzke nevyťahujte hadicu na čistenie rúr ďalej ako po značku minimálneho zasunutia. • Za určitých podmienok môže zmeniť hadica na čistenie rúr svoj smer v rúre a môže z rúry vyskočiť. Toto nebezpečenstvo sa zvyšuje so zväčšujúcim sa vnútorným priemerom čistenej rúry. Keď prúdová dýza vyskočí z rúry, ihneď pusťte spúšťaciu páčku vysokotlakovej pištole. • Po ukončení čistiacej prevádzky vypnite vysokotlakový čistič a hadicu na čistenie rúr demontujte z vysokotlakovej pištole. • Platí iba pre Nemecko: Pri vnútornom čistení rúr hadicou na čistenie rúr dodržiavajte predpisy na ochranu zdravia – pravidlo DGUV 100-500, kapitola 2.36.

⚠ VÝSTRAHA • Deti nesmú používať tento prístroj. • Prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí. • Prístroj používajte len v súlade s účelom. Zohľadnite miestne danosti a pri práci s prístrojom dávajte pozor na tretie osoby, obzvlášť na deti. • Dozerajte na deti, aby sa nemohli hrať so zariadením. • Teplota vody smie byť maximálne 60 °C (140 °F).

Používanie v súlade s účelom

Hadica na čistenie rúr je určená výlučne na použitie s vysokotlakovými čističmi KÄRCHER triedy prístrojov K 2 až K 7.

Hadica na čistenie rúr je vhodná na čistenie rúr a odtokov s nasledujúcimi rozmermi:

- Minimálny priemer 40 mm (1,5")
- Minimálny polomer ohybu 70 mm (2,75")
- Maximálny uhol ohybu 90°

Obrázok B

Hadicu na čistenie rúr používajte výhradne v súkromnej domácnosti.

Ochrana životného prostredia



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Opatrované zariadenia obsahujú cenné recyklovateľné materiály, ktoré by sa mali odovzdať na opätovné využitie. Z tohto dôvodu likvidujte svoje

opotrebované prístroje prostredníctvom vhodných zberných systémov.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)

Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na: www.kaercher.de/REACH

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku zariadenia.

Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke www.kaercher.com.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky zariadenia je znázornený na obale. Pri rozbaľovaní skontrolujte, či je obsah kompletný. V prípade chýbajúceho príslušenstva alebo pri výskyte poškodení spôsobených prepravou informujte Vášho predajcu.

Opis prístroja

Obrázky sa nachádzajú na strane s grafikami
Obrázok A

1. Hadica na čistenie rúr
2. Značka minimálneho zasunutia
3. Rotačná čistiaca prúdová dýza (2-prúdová, rotačná, na odstránenie upchatia, ako aj na udržiavacie čistenie a zabránenie upchatiu)
4. Statická čistiaca prúdová dýza (4-prúdová, pevná, pre silný pohon vpred, na odstránenie upchatia)

Uvedenie do prevádzky

1. Pripravte vysokotlakový čistič na prevádzku.
2. Zaisťte spúšťač páčku vysokotlakovej pištole.
3. Namontujte hadicu na čistenie rúr na vysokotlakovú pištoľ:
 - a Zatláčajte spojovú zástrčku hadice na čistenie rúr do spojovej zásuvky vysokotlakovej pištole.
 - b Otáčajte spojovaciu zástrčku, až kým nezapadne na miesto.
4. V závislosti od aplikácie vyberte rotačnú alebo statickú čistiacu prúdovú dýzu.

Obrázok C

5. Naskrutkujte príslušnú čistiacu prúdovú dýzu na hadicu na čistenie rúr a utiahnite ju ručne.

Obrázok E

Upozornenie

Na uvoľnenie v prípade potreby priložte vidlicový kľúč veľkosti 13 mm na dvojhran čistiacej prúdovej dýzy.

Prevádzka

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo vzniku poranení spôsobených vysokotlakovým prúdom!

Ak nie je hadica na čistenie rúr zasunutá do rúry aspoň do značku minimálneho zasunutia, hrozí nebezpečenstvo poranenia vysokotlakovým prúdom.

Spúšťač páčku vysokotlakovej pištole aktivujte, len ak sa značka minimálneho zasunutia úplne nachádza po celej dĺžke v rúre.

Vo vysokotlakovej prevádzke nevyťahujte hadicu na čistenie rúr ďalej ako po značku minimálneho zasunutia.

Počas vysokotlakovej prevádzky udržiavajte časti tela v dostatočnej vzdialenosti od otvoru rúry.

1. Hadicu na čistenie rúr zasunite do čistenej rúry minimálne po značku minimálneho zasunutia.

Obrázok F

2. Odistite spúšťač páčku vysokotlakovej pištole.
3. Stlačte spúšť vysokotlakovej pištole a pomaly zatlačte hadicu na čistenie rúr ďalej do rúry.

Upozornenie

Ak prúdová dýza narazí na upchaté miesto, držte spúšťač páčku vysokotlakovej pištole neustále stlačenú a niekoľkokrát potiahnite hadicu na čistenie rúr späť a znova ju uvoľnite.

Proces čistenia v prípade potreby, resp. pri výraznejšom znečistení viackrát zopakujte.

Ukončenie prevádzky

1. Uvoľnite a zaisťte spúšťač páčku vysokotlakovej pištole.
2. Vypnite vysokotlakový čistič.
3. Vytiahnite hadicu na čistenie rúr z rúry.
4. Demontujte hadicu na čistenie rúr z vysokotlakovej pištole.
5. Vyčistite hadicu na čistenie rúr a čistiacu prúdovú dýzu.
6. Odstavte vysokotlakový čistič z prevádzky.

Obrázok G

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy vášho prístroja odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe obráťte na svojho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko. (adresa je uvedená na zadnej strane) Ďalšie informácie o záruke (ak sú k dispozícii) nájdete v sekcii Servis na vašej miestnej webovej stránke Kärcher v časti „Na stiahnutie“.

Sadržaj

Sigurnosni napuci.....	36
Namjenska uporaba	36
Zaštita okoliša	36
Pribor i zamjenski dijelovi	36
Sadržaj isporuke	36
Opis uređaja	36
Puštanje u pogon	36
Rad	37
Završetak rada	37
Jamstvo	37

Sigurnosni napuci



Prije prve uporabe uređaja pročitajte ovo poglavlje sa sigurnosnim napucima, ove originalne upute za uporabu kao i upute za uporabu i knjižicu sa sigurnosnim napucima za visokotlačni čistač. Postupajte u skladu s njima.

Čuvajte knjižice za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Osim naputaka u uputama za uporabu i bilježnici sa sigurnosnim napucima, morate uzeti u obzir i opće propise o sigurnosti i sprječavanju nezgoda koje je donio zakonodavac.

Sigurnosne razine

⚠ OPASNOST

- Uputa na neposredno prijetuću opasnosti koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.

⚠ UPOZORENJE

- Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.

⚠ OPREZ

- Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do lakših ozljeda.

PAŽNJA

- Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do oštećenja imovine.

Opći sigurnosni napuci

⚠ OPASNOST • Pridržavajte se sigurnosnih naputaka priložene uz visokotlačni čistač. • Aktivirajte ispusnu polugu visokotlačne ručne prskalice tek kada je minimalna oznaka za umetanje potpuno u cijevi koju treba očistiti. • U radu pod visokim tlakom, nemojte izvlačiti crijevo za čišćenje cijevi iz cijevi dalje od minimalne oznake za umetanje. • Ponekad crijevo za čišćenje se u cijevi može promijeniti svoj smjer tako da mlaznica može izaći iz cijevi. Ovaj se rizik povećava kako se povećava unutarnji promjer cijevi koju treba očistiti. Kada mlaznica izađe iz cijevi odmah otpustite ispusnu polugu visokotlačne ručne prskalice. • Po završetku čišćenja isključite visokotlačni čistač i odvojite crijevo za čišćenje cijevi od visokotlačne ručne prskalice. • Vrijedi samo za Njemačku:

Prilikom čišćenja unutrašnjosti cijevi s crijevom za čišćenje cijevi, pridržavajte se propisa o sprječavanju nezgoda DGVU pravilo 100-500, poglavlje 2.36.

⚠ UPOZORENJE • Djeca ne smiju upravljati uređajem. • Uređaj ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) s ograničenim tjelesnim, osjetnim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja. • Uređaj upotrebljavajte samo u skladu s njegovom namjenom. Uzmite u obzir lokalne okolnosti i pri radu s uređajem obratite pozornost na druge osobe, osobito na djecu. • Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. • Temperatura vode smije biti maksimalno 60 °C (140 °F).

Namjenska uporaba

Crijevo za čišćenje cijevi namijenjeno je isključivo za korištenje s KÄRCHER visokotlačnim čistačima klase uređaja K 2 do K 7.

Crijevo za čišćenje cijevi prikladno je za čišćenje cijevi i odvođa sljedećih dimenzija:

- Promjer najmanje 40 mm (1,5")

- Radijus savijanja najmanje 70 mm (2,75")
- Kut savijanja maksimalno 90°

Slika B

Upotrebljavajte crijevo za čišćenje cijevi isključivo za privatno kućanstvo.

Zaštita okoliša



Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.



Rabljeni uređaji sadrže vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i koji se trebaju predati na oporabu. Stoga Vas molimo da rabljene uređaje zbrinite putem odgovarajućih sabirnih sustava.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne zamjenske dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad uređaja. Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na www.kaercher.com.

Sadržaj isporuke

Sadržaj isporuke uređaja prikazan je na ambalaži. Kod raspakiravanja provjerite je li sadržaj potpun. U slučaju nedostatka pribora ili štete nastale prilikom transporta obavijestite svog prodavača.

Opis uređaja

Vidi slike na stranici sa slikama

Slika A

- ① Crijevo za čišćenje cijevi
- ② Minimalna oznaka za umetanje
- ③ Rotirajuća mlaznica za čišćenje (rotirajuća s 2 mlaza, za uklanjanje začepljenja kao i za redovito čišćenje i sprječavanje začepljenja)
- ④ Statička mlaznica za čišćenje (4 fiksne mlaznice za snažnu propulziju, za uklanjanje začepljenja)

Puštanje u pogon

1. Pripremite visokotlačni čistač za uporabu.
2. Blokiranje ispusnu polugu visokotlačne ručne prskalice.
3. Montirajte crijevo za čišćenje cijevi na visokotlačnu ručnu prskalicu.
 - a. Pritisnite utikač spojke crijeva za čišćenje cijevi u utičnicu spojke visokotlačne ručne prskalice.
 - b. Okrećite utikač spojke dok ne sjedne na mjesto.
4. Ovisno o primjeni, odaberite rotirajuću ili statičnu mlaznicu za čišćenje.
5. Navrnite odgovarajuću mlaznicu za čišćenje na crijevo za čišćenje cijevi i zategnite je rukom.

Slika E

Napomena

Ako je potrebno, postavite za otpuštanje viličasti ključ veličine ključa od 13 mm na dvostruki rub mlaznice za čišćenje.

Rad

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljede zbog visokotlačnog mlaza!
Ako crijevo za čišćenje cijevi nije umetnuto u cijev baram do minimalne oznake za umetanje, postoji opasnost od ozljeda visokotlačnim mlazom.

Aktivirajte ispusnu polugu visokotlačne ručne prskalice tek kada je minimalna oznaka za umetanje u čitavoj dulji u cijevi koju treba očistiti.

U radu pod visokim tlakom, nemojte izvlačiti crijevo za čišćenje cijevi iz cijevi dalje od minimalne oznake za umetanje.

Tijekom rada pod visokim tlakom, držite dijelove tijela podalje od otvora cijevi.

1. Crijevo za čišćenje cijevi utaknite najmanje do minimalne oznake za umetanje u cijev koju treba očistiti.

Slika F

2. Deblokirajte ispusnu polugu visokotlačne ručne prskalice.
3. Aktivirajte ispusnu polugu visokotlačne ručne prskalice i polako gurnite crijevo za čišćenje cijevi dalje u cijev.

Napomena

Ako mlaznica naiđe na začepljeno mjesto, ispusnu polugu visokotlačne ručne prskalice držite stalno pritisnute i povucite crijevo za čišćenje cijevi nekoliko puta unatrag i ponovno ga otpustite.

Postupak čišćenja po potrebi odn. u slučaju jakih nečistoća ponovite više puta.

Završetak rada

1. Pustite ispusnu polugu visokotlačne ručne prskalice i blokirajte je.
 2. Isključite visokotlačni čistač.
 3. Izvucite crijevo za čišćenje iz cijevi.
 4. Demontirajte crijevo za čišćenje cijevi s visokotlačne ručne prskalice.
 5. Očistite crijevo za čišćenje cijevi i mlaznicu za čišćenje.
- Slika G**
6. Stavite visokotlačni čistač izvan pogona.

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili najbližjoj ovlaštenoj servisnoj službi.

(vidi adresu na poleđini)

Daljnje informacije o jamstvu (ako postoje) možete pronaći u servisnom području vaše lokalne web stranice tvrtke Kärcher pod "Preuzimanja".

Sadržaj

Sigurnosne napomene	37
Namenska upotreba	37
Zaštita životne sredine	38
Pribor i rezervni delovi	38
Obim isporuke	38
Opis uređaja	38
Puštanje u pogon	38
Rad	38
Završetak rada	38
Garancija	38

Sigurnosne napomene



Pre prve upotrebe uređaja pročitajte ovo poglavlje o sigurnosti, ovo originalno uputstvo za rad i originalno uputstvo za rad i originalno uputstvo za rad

rad i knjižicu sa sigurnosnim informacijama za visokopritisni čistač. Postupajte u skladu sa tim. Sačuvajte knjižice za buduću upotrebu ili naredne vlasnike.

Pored napomena u uputstvima za rad i knjižici sa sigurnosnim informacijama, moraju da se uvažavaju sigurnosni propisi i propisi zakonodavca o sprečavanju nesreća.

Stepeni opasnosti

⚠ OPASNOST

- Napomena o neposrednoj opasnosti koja preti i koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ UPOZORENJE

- Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

⚠ OPREZ

- Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do lakih telesnih povreda.

PAŽNJA

- Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do materijalnih oštećenja.

Opšte sigurnosne napomene

⚠ OPASNOST • Obratite pažnju na priložene sigurnosne napomene za visokopritisni čistač. • Polugu za aktiviranje visokopritisne ručne prskalice aktivirajte tek kada se oznaka za minimalno uvođenje potpuno nalazi u cevi koju se čisti. • Prilikom rada creva za čišćenje cevi pod visokim pritiskom, ne izvlačite iz cevi dalje od oznake za minimalno uvođenje. • Pod određenim okolnostima, crevo za čišćenje cevi u cevi može promeniti smer tako da mlaznica izlazi iz cevi. Ova opasnost se povećava sa povećanjem unutrašnjeg prečnika cevi koju treba očistiti. Odmah otpustite okidač pištolja pod visokim pritiskom ako se mlaznica na cevi pojavi. • Schalten Sie bei Beendigung des Reinigungsbetriebs den Hochdruckreiniger aus und demontieren Sie den Rohrreinigungsschlauch an der Hochdruckpistole. • Važi samo za Nemačku: Prilikom čišćenja unutrašnjosti cevi crevom za čišćenje cevi, pridržavajte se propisa o sprečavanju nezgoda DGUV Pravilo 100-500, poglavlje 2.36.

⚠ UPOZORENJE • Deca ne smeju da rukuju uređajem. • Ovaj uređaj ne smeju da koriste lica (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima odnosno nedostatkom iskustva i znanja. • Uređaj koristiti samo u skladu sa namenom. Uzmite u obzir lokalne uslove i obratite pažnju tokom rada na treća lica, naročito decu. • Nadgledajte decu kako biste obezbedili da se ne igraju uređajem. • Temperatura vode ne sme preći 60°C (140°F).

Namenska upotreba

Crevo za čišćenje cevi je isključivo namenjeno za upotrebu sa KÄRCHER visokotlačnim čistačima opreme klasa K 2 do K 7. Crevo za čišćenje cevi je pogodno za čišćenje cevi i odvođa sledećih dimenzija:

- Prečnik najmanje 40 mm (1,5")
- Radijus savijanja najmanje 70 mm (2,75")

- Ugao savijanja najviše 90°

Slika B

Verwenden Sie den Rohrreinigungsschlauch ausschließlich für den Privathaushalt.

Zaštita životne sredine



Ambalaža može da se reciklira. Molimo vas da ambalažu odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.



Stari uređaji sadrže dragocene materijale sa mogućnošću reciklaže, koji treba da se dostave na ponovnu preradu. Zbog toga vas molimo da stare uređaje odlažete preko odgovarajućih sistema za prikupljanje.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove pošto oni garantuju bezbedan rad i rad bez smetnji na uređaju.

Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na www.kaercher.com.

Obim isporuke

Obim isporuke uređaja je prikazan na pakovanju. Prilikom otpakivanja proverite da li je sadržaj potpun. Ukoliko nedostaje pribor ili u slučaju štete nastale prilikom transporta obavestite vašeg distributera.

Opis uređaja

Slike, pogledajte strane sa grafikonomima

Slika A

- 1 Crevo za čišćenje cevi
- 2 Oznaka minimalnog unosa
- 3 Rotirajuća mlaznica mlaznice za provlačenje (Rotiranje sa 2 grede, za uklanjanje blokada, kao i za održavanje, čišćenje i sprečavanje blokada)
- 4 Mlaznica statičkog strugača (4-snop fiksiran sa snažan pogon, za uklanjanje blokada)

Puštanje u pogon

1. Pripremite visokotlačni čistač za rad.
2. Den Abzugshebel der Hochdruckpistole verriegeln.
3. Montirajte crevo za čišćenje cevi na visokotlačni pištolj:
 - a Gurnite utikač spojnice creva za čišćenje cevi u utičnicu spojnice pištolja pod visokim pritiskom.
 - b Okrećite utikač spojnice dok ne klikne na svoje mesto.
4. U zavisnosti od primene, izaberite rotirajuću ili statičku mlaznicu za provlačenje.
5. Pričvrstite odgovarajuću mlaznicu za provlačenje na crevo za čišćenje cevi i čvrsto je zategnite.

Slika C

Napomena

Ako je potrebno, pričvrstite otvoreni ključ sa širinom ključa od 13 mm na dve ivice mlaznice za provlačenje da biste ga oslobodili.

Rad

⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda usled visokopritisnog mlaza
Ako crevo za čišćenje cevi nije umetnuto u cev najmanje do minimalne oznake za umetanje, postoji rizik od povrede od mlaza pod visokim pritiskom.

Betätigen Sie den Abzugshebel der Hochdruckpistole nur dann, wenn sich die Mindesteinschub-Markierung auf ganzer Länge im Rohr befindet.

Prilikom rada pod visokim pritiskom, ne izvlačite crevo za čišćenje cevi dalje od oznake minimalnog umetanja. U radu pod visokim pritiskom, držite delove tela dalje od otvora cevi.

1. Gurnite crevo za čišćenje cevi u cev koju treba očistiti barem do minimalne oznake umetanja.

Slika F

2. Den Abzugshebel der Hochdruckpistole entriegeln.
3. Pokrenite okidač pištolja pod visokim pritiskom i polako gurnite crevo za čišćenje cevi dalje u cev.

Napomena

Ako mlaznica za mlaznice udari u začepljeno područje, držite okidač pištolja pod visokim pritiskom stalno pritisnutim i povucite crevo za čišćenje cevi nekoliko puta unazad i ponovo ga otpustite.

Ponovite postupak čišćenja nekoliko puta ako je potrebno ili ako ima teške prljavštine.

Završetak rada

1. Den Abzugshebel der Hochdruckpistole loslassen und verriegeln.
2. Isključite visokopritisni čistač.
3. Izvucite crevo za čišćenje cevi iz cevi.
4. Den Rohrreinigungsschlauch an der Hochdruckpistole demontieren.
5. Očistite crevo za čišćenje cevi i mlaznicu za provlačenje.
6. Den Hochdruckreiniger außer Betrieb nehmen.

Slika G

Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Sve smetnje na vašem uređaju ćemo otkloniti besplatno u okviru garantnog roka, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili greška u proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa dokazom o kupovini vašem prodavcu ili najbližjoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe. (Adresu vidi na poledini)

Dodatne informacije o garanciji (ako postoje) možete pronaći u servisnom delu vaše lokalne Kärcher internet stranice pod opcijom „Preuzimanja“.

Съдържание

Указания за защита	39
Употреба по предназначение	39
Защита на околната среда	39
Акcesoари и резервни части	39
Обхват на доставка	39
Описание на уреда	39
Въвеждане в експлоатация	39
Експлоатация	40
Приключване на работата	40
Гаранция	40

Указания за защита



Преди първото използване на уреда прочетете този раздел за безопасност, тази оригинална инструкция за експлоатация и указанията за безопасност на уреда за почистване под високо налягане. Процедурите съответно.

Запазете книжките за последващо използване или за следващия собственник.

Освен указанията в ръководствата за експлоатация и в книжката с указания за безопасност трябва да спазвате и общовалидните законови предписания за безопасност и избягване на злоупотреби.

Степени на опасност

⚠ ОПАСНОСТ

- Указание за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни повреди.

ВНИМАНИЕ

- Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

Общи указания за безопасност

⚠ ОПАСНОСТ. Спазвайте указанията за безопасност приложени към уреда за почистване под високо налягане. ● Не задействайте спусъка на пистолета за високо налягане, докато маркировката за минимално полагане не е напълно вътре в почистваната тръба. ● По време на работа с високо налягане не издърпвайте маркучката за почистване на тръби от тръбата по-далеч от маркировката за минимално полагане. ● Възможно е маркучката за почистване на тръби да промени посоката си в тръбата така, че отново да излезе от нея. Този риск се увеличава с увеличаване на вътрешния диаметър на почистваната тръба. Отпуснете спусъка на пистолета за високо налягане незабавно, когато водоструйната дюза излезе от тръбата. ● При приключване на режим почистване изключете уреда за почистване под високо налягане и отделете маркучката за почистване на тръби от пистолета за почистване под високо налягане. ● Важи само за Германия:

Когато почиствате вътрешността на тръби с маркучката за почистване на тръби, спазвайте разпоредбите за предотвратяване на злоупотреби на DGUV правило 100-500, глава 2.36.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Децата не бива да използват уреда. ● Уредът не трябва да бъде използван от лица (в това число деца) с ограничени физически, сензорни или умствени възможности, или липса на опит и познания. ● Използвайте уреда само по предназначение. Съблюдавайте местните условия и при работата с уреда следете за трети лица, особено деца. ● Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не си играят с

уред. ● Температурата на водата не трябва да надвишава 60 °C (140 °F).

Употреба по предназначение

Маркучът за почистване на тръби е предназначен изключително за използване с почистващи машини под високо налягане KÄRCHER в класове уреди от K 2 до K 7.

Маркучът за почистване на тръби е подходящ за почистване на тръби и канали със следните размери:

- Диаметър най-малко 40 mm (1,5")
- Радиус на огъване най-малко 70 mm (2,75")
- Ъгъл на огъване максимум 90°

Фигура В

Използвайте маркучката за почистване на тръби само в частно домакинство.

Защита на околната среда



Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.



Старите уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, които могат да бъдат употребени повторно. Затова ги изхвърляйте, като използвате подходящи системи за събиране.

Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на интернет страницата: www.kaercher.de/REACH

Акcesoари и резервни части

Използвайте само оригинални акcesoари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Информация относно акcesoари и резервни части ще намерите тук: www.kaercher.com.

Обхват на доставка

Обхватът на доставката на уреда е изобразен върху опаковката. При разопаковане проверете съдържането за цялост. При липсващи акcesoари или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

Описание на уреда

Изображения, вж. страницата с графики
Фигура А

- Маркуч за почистване на тръби
- Маркировка за минимално полагане
- Въртяща се струйна дюза със стъргалка (2-струйна въртяща се, за отстраняване на запушвания и за профилактично почистване и предотвратяване на запушвания)
- Статична струйна дюза (4-струйна фиксирана система за мощно задвижване, за отстраняване на запушвания)

Въвеждане в експлоатация

- Подгответе уреда за почистване под налягане за работа.
- Блокирайте спусъка на пистолета за работа под високо налягане.

3. Монтирайте маркуча за почистване на тръби към пистолета за работа под високо налягане:
 - a Натиснете съединителния накрайник на маркуча за почистване на тръби в съединителното гнездо на пистолета за високо налягане.
 - b Завъртете съединителния накрайник, докато се захване.
- Фигура С**
4. В зависимост от употребата изберете въртяща се или статична дюза.
- Фигура D**
5. Завинтете подходящата дюза към маркуча за почистване на тръби и затегнете здраво с ръка.
- Фигура E**

Указание

Ако е необходимо, използвайте гаечен ключ с размер 13 мм върху двустранната част на дюзата, за да я разхлабите.

Експлоатация

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от нараняване поради струя под високо налягане!

Ако маркучът за почистване на тръби не е вкаран в тръбата поне до маркировката за минимално полагане, съществува риск от нараняване от струята под високо налягане.

Задействайте спусъка на пистолета за високо налягане едва когато маркировка за минимално полагане е изцяло вътре в тръбата. По време на работа с високо налягане не издърпвайте маркуча за почистване на тръби от тръбата по-далеч от маркировката за минимално полагане.

По време на работа под високо налягане дръжте частите на тялото си далеч от отвора на тръбата.

1. Вкарайте маркуча за почистване на тръби минимум до маркировката за минимално полагане в тръбата за почистване.

Фигура F

2. Освободете спусъка на пистолета за работа под високо налягане.
3. Натиснете спусъка на пистолета за високо налягане и бавно вкарайте маркуча за почистване на тръби по-навътре в тръбата.

Указание

Ако струйният накрайник попадне в запушен участък, дръжте спусъка на пистолета за високо налягане натиснат непрекъснато и издърпайте маркуча за почистване на тръби леко назад няколко пъти и го отпуснете отново.

При необходимост, съответно при по-силни замърсявания повторете процеса на почистване няколко пъти.

Приключване на работата

1. Отпуснете и блокирайте спусъка на пистолета за работа под високо налягане.
2. Изключете уреда за почистване под високо налягане.
3. Изтеглете маркуча за почистване на тръби от тръбата.
4. Извадете маркуча за почистване на тръби към пистолета за работа под високо налягане.

5. Почистете маркуча за почистване на тръби и дюзата.
- Фигура G**
6. Изключете уреда за почистване под високо налягане.

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашияоторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкияоторизиран сервиз, като представите касовата бележка.

(Адрес, вж. задната страна)

Допълнителна гаранционна информация (ако има такава) можете да намерите в страницата „Сервиз“ на местния уебсайт на Kärcher в раздел „Изтегляне“.

Sisukord

Ohutusjuhised	40
Sihtotstarbeline kasutamine	41
Keskkonnakaitse	41
Lisavarustus ja varuosad	41
Tarnekomplekt	41
Seadme kirjeldus	41
Kasutuselevõtt	41
Käitus	41
Käituse lõpetamine	41
Garantii	42

Ohutusjuhised



Lugege enne seadme esmakordset kasutamist seda ohutuslast peatükki, seda algpärast kasutusjuhendit ning kõrgsurvepesuri algpärast kasutusjuhendit ja ohutuslast juhibrošüüri. Toimige sellele vastavalt.

Hoidke brošüürid hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.

Lisaks kasutusjuhendites ja ohutuslastes juhibrošüüris esitatud juhiste tuleb teil arvesse võtta ka seadusandja üldisi ohutuslaseid ja õnnetuse ennetamise eeskirju.

Ohuastmed

⚠ OHT

- Viide vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

⚠ HOIATUS

- Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

⚠ ETTEVAATUS

- Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.

TÄHELEPANU

- Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada varakahjusid.

Üldised ohutusjuhised

⚠ OHT. Järgige kõrgsurvepesuriga kaasasolevaid ohutusjuhiseid. • Ärge vajutage kõrgsurvepüstoli päästikut enne, kui minimaalne sisestusmäärgistus on täielikult puhastatava toru sees. • Ärge tõmmake kõrgsurve

režiimis torupuhastusvoolikut torust välja kaugemale kui minimaalne sisestusmargistus. • Oleneval asjaoludest võib torupuhastusvoolik torus oma suunda muuta, nii et joadüüs tuleb torust välja. See risk suureneb, mida suurem on puhastatava toru siseläbimõõt. Laske kõrgsurvepüstoli päästik lahti kohe, kui joadüüs torust välja tuleb. • Lülitage kõrgsurvepesur pärast puhastusrežiimi lõpetamist välja ja demonteerige torupuhastusvoolik kõrgsurvepüstolilt. • Kehtib ainult Saksamaa kohta: Järgige torude sisemisel puhastamisel torupuhastusvoolikuga õnnetusjuhtumite vältimise eeskirja DGVV reegleid 100-500, peatükk 2.36.

⚠ HOIATUS • Lapsed ei tohi seadet käitada. • Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorse- te või vaimsete võimetega isikud (sealhulgas lapsed) või kogemuste ja teadmiste puudumisel. • Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt. Võtke arvesse kohalikke asjaolusid ning pidage seadmega töötamisel silmas kol- mandaid isikuid, eelkõige lapsi. • Teostage laste üle jä- relevalvet kindlustamaks, et nad seadmega ei mängi. • Vee temperatuur tohib olla maksimaalselt 60 °C (140 °F).

Sihtotstarbeline kasutamine

Torupuhastusvoolik on ette nähtud kasutamiseks ainult KÄRCHERI kõrgsurvepuhastitega seadmeklassides K 2 kuni K 7.

Torupuhastusvoolik sobib järgmiste mõõtetega torude ja äravoolude puhastamiseks:

- Läbimõõt vähemalt 40 mm (1,5")
- Painderaadius vähemalt 70 mm (2,75")
- Paindenurk maksimaalselt 90°

Joonis B

Kasutage torupuhastusvoolikut ainult eramajapidami- ses.

Keskkonnakaitse



Pakkematerjalid on taaskasutatavad. Palun utili- seerige pakendid keskkonnasäästlikult.



Jäätmed sisaldavad väärtuslikke taaskasutata- vaid materjale, mis tuleks ringlusse võtta. Kõrval- dage jäätmed sobivate kogumissüsteemide kaudu.

Juhised koostisainete kohta (REACH)

Kehtiva teabe koostisainete kohta leiate aadressilt: www.kaercher.de/REACH

Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse. Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt www.kaercher.com.

Tarnekomplekt

Seadme tarnekomplekt on kujutatud pakendil. Lahtipak- kimisel kontrollige, kas pakendi sisu on täielik. Puudu- olevate tarvikute või transpordikahjustuste korral teavitage oma edasimüüjat.

Seadme kirjeldus

Jooniseid vt graafika lehekülgedelt

Joonis A

- ① Torupuhastusvoolik
- ② Minimaalse sisselükkke märgistus

- ③ Pöörlev joadüüs
(2-joaline pöörlev, ummistuste eemaldamiseks ja igapäevaseks puhastuseks ning ummistuste välti- miseks)
- ④ Staatileine joadüüs
(4-joaline fikseeritud tugeva edasiveo jaoks, um- mistuste eemaldamiseks)

Kasutuselevõtt

1. Valmistage kõrgsurvepesur tööks ette.
2. Lukustage kõrgsurvepüstoli päästik.
3. Monteeri torupuhastusvoolik kõrgsurvepüstoli külge:
 - a. Vajutage torupuhastusvooliku sidestuspistik kõrgsurvepüstoli sidestuspesa.
 - b. Keerake sidestuspistikut, kuni see fikseerub.

Joonis C

4. Sõltuvalt rakendusest valige pöörlev või staatileine joadüüs.

Joonis D

5. Keerake vastav joadüüs torupuhastusvoolikule ja keerake käetugevuselt kinni.

Joonis E

Märkus

Vabastamiseks toetage vajaduse korral võtmemõõduga 13 mm lihtvõti joadüüsi kaksikservale.

Käitus

⚠ OHT

Vigastusohht kõrgsurvejaoa tõttu!

Kui torupuhastusvoolik ei ole sisestatud torru vähemalt minimaalse sisselükkke märgistuseni, siis esineb vigas- tusohht kõrgsurvejaoa tõttu.

Vajutage kõrgsurvepüstoli päästikut alles siis, kui mini- maalse sisselükkke märgistus on kogu pikkuses torus. Ärge tõmmake torupuhastusvoolikut kõrgsurve režiimis torust välja kaugemale kui minimaalne sisselükkke mär- gistus.

Hoidke kehaosad kõrgsurve režiimis toruavast eemal.

1. Lükake torupuhastusvoolik vähemalt minimaalse sisselükkke märgistuseni puhastatavas torru.

Joonis F

2. Lukustage kõrgsurvepüstoli päästik lahti.
3. Vajutage kõrgsurvepüstoli päästikut ja lükake toru- puhastusvoolik aeglaselt edasi torru.

Märkus

Kui joadüüs satub ummistunud kohta, hoidke kõrgsur- veüstoli päästikut pidevalt vajutatult ja tõmmake toru- puhastusvoolikut mitu korda veidi tagasi ning laske see uuesti lahti.

Vajaduse või tugevama mustuse korral korra- ke puhas- tusprotsessi mitu korda.

Käituse lõpetamine

1. Laske kõrgsurvepüstoli päästik lahti ja lukustage.
2. Lülitage kõrgsurvepesur välja.
3. Tõmmake torupuhastusvoolik torust välja.
4. Demonteeri torupuhastusvoolik kõrgsurvepüsto- lit.
5. Puhastage torupuhastusvoolik ja joadüüs.

Joonis G

6. Võtke kõrgsurvepesur käigust.

Garantii

Igas rīgis kehtivad meie volitatud mūūgiesindaja antud garantiiingimēd. Seadmel esinevad mistahes rikked kōrvaldame garantiiājal tasuta, kui pōhjuseks on materjāl- vōi tootmisvīga. Garantiiuhtumil pōōrduge ostu tōēndava dokumēdiga oma edasimūūja vōi lāhima volitatud klientēteeninduse poole.

(Adressi vt tagakūjēlt)

Tāiēndavat teavet garantii kohta (kui see on olemas) lejate Kārcheri kohaliku veebilehe teeninduspiirkonnast "Alallaadimiste" alt.

Saturs

Drošības norādījumi	42
Noteikumiem atbilstoša lietošana	42
Apkārtējās vides aizsardzība	42
Piederumi un rezerves daļas	42
Piegādes komplekts	42
Ierīces apraksts	42
Pieņemšana ekspluatācijā	43
Ekspluatācija	43
Ekspluatācijas pabeigšana	43
Garantija	43

Drošības norādījumi



Pirms ierīces pirmās izmantošanas izlasiet šo drošības nodaļu, šo instrukciju oriģinālvalodā, kā arī augstspiediena tīrītāja

instrukciju oriģinālvalodā un drošības norādījumu burtiņu. Rīkojieties saskaņā ar tām.

Saglabājiet minētos materiālus vēlākai izmantošanai vai nodošanai nākamajam īpašniekam.

Kopā ar lietošanas instrukcijas un drošības norādījumu burtiņās ietvertajiem norādījumiem ņemiet vērā likumdevēja vispārīgos drošības tehnikas noteikumus un nelaimes gadījumu novēršanas noteikumus.

Riska pakāpes

⚠ BĪSTAMI

- Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.

⚠ BRĪDINĀJUMS

- Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

⚠ UZMANĪBU

- Norāda uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglas ievainojumus.

IEVĒRĪBAI

- Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.

Vispārīgi drošības norādījumi

- ⚠ **BĪSTAMI** • Ievērojiet augstspiediena tīrītājam pievienotos drošības norādījumus. • Neiedarbiniet augstspiediena pistoles sprūda slēdzi, kamēr minimālā iebīdes atzīme nav pilnībā ievietota tīrāmajai caurulei. • Augstspiediena darbības laikā neizvelciet cauruļu tīršanas šļūteni no caurules tālāk par minimālo iebīdes atzīmi. • Nelabvēlīgos apstākļos cauruļu tīršanas šļūtene caurulē var mainīt virzienu, tā ka strūkļas sprausla izslīd no caurules. Palielinoties tīrāmās caurules diametram, palielinās arī šis risks. Atļaidiet augstspiediena pistoles sprūda pogu, kad strūkļas sprausla iziet no caurules. • Pēc mazgāšanas darbu beigšanas izslēdziet augst-

spiediena mazgātāju un atvienojiet augstspiediena šļūteni no augstspiediena pistoles. • Attiecas tikai uz Vāciju:

Veicot cauruļu tīršanu no iekšpuses ar šļūteni, jāievēro nelaimes gadījumu novēršanas priekšraksti DGV 100-500, 2.36. nodaļa.

⚠ BRĪDINĀJUMS • Ierīci nedrīkst lietot bērni.

- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu. • Ierīci lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim. Ņemiet vērā apkārtējos apstākļus un darba laikā uzmanieties no trešām personām, jo īpaši bērniem. • Uzraugiet bērnus, lai pārļiecinātos, ka tie nespējās ar ierīci. • Ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 60 °C (140 °F).

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Cauruļu tīršanas šļūtene ir paredzēta lietošanai tikai ar KÄRCHER augstspiediena tīršanas iekārtām K 2 līdz K 7 klasē.

Cauruļu tīršanas šļūtene ir piemērota cauruļu un notekcauruļu tīršanai ar šādiem izmēriem:

- Diametrs vismaz 40 mm (1,5")
- Lieces rādiuss vismaz 70 mm (2,75")
- Lieces leņķis maksimāli 90°

Attēls B

Cauruļu tīršanas šļūteni izmantojiet tikai privātā māj-saimniecībā.

Apkārtējās vides aizsardzība



Iepakojuma materiāli ir atkārtoti pārstrādājami.

Lūdzu, atbrīvojieties no iepakojuma viedī draudzīgā veidā.



Nolietotās ierīces satur vērtīgus pārstrādājamus materiālus, kuros būtu jānodod pārstrādei. Tādēļ, lūdzu, nododiet vecās ierīces izmantojot atbilstošas savākšanas sistēmas.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Pašreizējo informāciju par sastāvvielām atradīsiet: www.kaercher.de/REACH

Piederumi un rezerves daļas

Izmantot tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību.

Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt www.kaercher.com.

Piegādes komplekts

Ierīces piegādes komplekts ir attēlots uz iepakojuma. Iz-saiņojot pārbaudiet, vai saturs ir pilnīgs. Ja trūkst piederumi vai transportēšanas laikā radušies bojājumi, lūdzu, informējiet tirgotāju.

Ierīces apraksts

Attēlus skatiet grafiku lappusēs

Attēls A

- ① Cauruļu tīršanas šļūtene
- ② Minimālā iebīdīšanas atzīme
- ③ Rotējošā skrāpja strūkļas sprausla (2-sprauslu rotējošais, aizsprostojumu likvidēšanai, apkopes tīršanai un aizsprostojumu novēršanai)
- ④ Statiskā skrāpja strūkļas sprausla (4 strūkļu fiksēta spēcīgai piedziņai, aizsprostojumu likvidēšanai)

Pieņemšana ekspluatācijā

1. Sagatavojiet spiediena mazgātāju darbam.
2. Nofiksējiet augstspiediena sprūda sviru.
3. Uzmontējiet cauruļu tīrīšanas šļūteni uz augstspiediena pistoles:
 - a Iespiediet cauruļu tīrīšanas šļūtenes savienojuma spraudni augstspiediena pistoles savienojuma līdzda.
 - b Pagrieziet savienojuma spraudni, līdz tas nofiksējas.
4. Atkarībā no lietojuma veida izvēlieties rotējošo vai statisko strūklu sprauslu.
5. Uzskrūvējiet atbilstošo strūklu uzgali uz cauruļu tīrīšanas šļūtenes un ar rokām cieši pievelciet.

Atbēlš E

Norādījumi

Lai atbrīvotu, vajadzības gadījumā 13 mm dakšas atslēgu uzlieciet pie skrāpja strūklu divpusējās daļas.

Ekspluatācija

⚠ BĪSTAMI

Augstspiediena strūklu radīts savainošanās risks!
Ja cauruļu tīrīšanas šļūtene nav ievietota caurulē vismaz līdz minimālajai iebīdes atzīmei, pastāv augsta spiediena strūklu radīts trauma risks.

Darbiniet augstspiediena pistoles sprūda slēdzi tikai tad, ja minimālā iebīdes atzīme pilnībā atrodas tīrījamajā caurulē.

Augstspiediena darbības laikā neizvelciet cauruļu tīrīšanas šļūteni no caurules tālāk par minimālo iebīdes atzīmi.

Augstspiediena režīmā Sargājiet ķermeņa daļas drošā attālumā no caurules atveres.

1. Ievietojiet cauruļu tīrīšanas šļūteni vismaz līdz iebīdes atzīmei tīrījamajā caurulē.

Atbēlš F

2. Atbloķējiet augstspiediena sprūda sviru.
3. Nospiediet augstspiediena pistoles sprūda sviru un lēnām virziet cauruļu tīrīšanas šļūteni tālāk caurulē.

Norādījumi

Ja strūklu sprausla nonāk aizsprostotā vietā, turiet nepārtraukti nospiestu augstspiediena pistoles sprūda sviru un vairākas reizes nedaudz pavelciet cauruļu tīrīšanas šļūteni atpakaļ un atkal to atlaidiet.

Nepieciešamības gadījumā vai lielākas netīrības gadījumā atkārtotiet tīrīšanas procesu vairākas reizes.

Ekspluatācijas pabeigšana

1. Atlaidiet un nofiksējiet augstspiediena sprūda sviru.
2. Izslēdziet augstspiediena mazgātāju.
3. Izvelciet cauruļu tīrīšanas šļūteni no caurules.
4. Demontējiet cauruļu tīrīšanas šļūteni no augstspiediena pistoles:
5. Notīriet cauruļu tīrīšanas šļūteni un skrāpja strūklu uzgali.

Atbēlš G

6. Pārtrauciet augstspiediena tīrītāja lietošanu.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu atbildīgā tirdzniecības uzņēmuma izdotie garantijas nosacījumi Garantijas termiņā Jūsu ierīces iespējamās darbības traucējumus mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis būs materiāla vai ražošanas kļūda. Garantijas gadījumā ar pirkumu

apliecinot dokumentu vērsieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas centrā.

(Adresi skatīt aizmugurē)

Papildu informācija par garantiju (ja tāda ir pieejama) ir atrodama vietējās Kärcher tīmekļa vietnes servisa sadaļā "Lejupielādes".

Turinys

Saugos nurodymai	43
Numatomasis naudojimas	44
Aplinkos apsauga	44
Priedai ir atsarginės dalys	44
Komplektacija	44
Prietaiso aprašymas	44
Priėmimas eksploatuoti	44
Eksploatavimas	44
Eksploatavimo uėbaigimas	44
Garantija	44

Saugos nurodymai



Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą, perskaitykite saugos skyrių, šią originalią instrukciją ir aukšto slėgio valytuvu originalią instrukciją ir saugos nuorodų sąsiuvinį. Laikykitės jų.

Išsaugokite originalią eksploatavimo instrukciją, kad galėtumėte vėliau ją pasinaudoti arba perduoti kitam savininkui.

Be eksploatavimo instrukcijose ir saugos nurodymų sąsiuvinyje pateikiamų nurodymų, taip pat reikia laikytis bendrųjų įstatymus leidžiančiųjų institucijų nurodymų dėl nelaimingų atsitikimų prevencijos ir saugos.

Rizikos lygiai

⚠ PAVOJUS

- Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

⚠ ĮSPĖJIMAS

- Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

⚠ ATSARGIAI

- Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus.

DĖMESIO

- Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti materialinius nuostolius.

Bendrosios saugos nurodymai

⚠ PAVOJUS • Laikykitės prie aukštojo slėgio valytuvo pridėdamų saugos nurodymų. • Paspauskite aukšto slėgio pistoleto nutraukimo svirtį tik tada, kai minimalaus įkūšimo žyma visiškai bus valomo vamzdžio viduje. • Dirbdami aukšto slėgio režimu, netraukite vamzdžio valymo žarnos iš vamzdžio toliau nei minimali įkūšimo žyma. • Tam tikromis aplinkybėmis vamzdžių valymo žarna gali vamzdyje pakeisti savo kryptį ir purškimo antgalis gali išlįsti iš vamzdžio. Ši rizika didėja didėjant valomo vamzdžio vidiniam skersmeniui. Kai iš vamzdžio išlenda purškimo antgalis, nedelsdami atleiskite aukšto slėgio pistoleto nutraukimo svirtį. • Baigę valyti išjunkite aukštojo slėgio valytuvą ir nuo aukštojo slėgio pistoleto numontuokite vamzdžio valymo žarną.

- Taikoma tik Vokietijai:

Valydamis vamzdžių vidų vamzdžių valymo žarna, laiky-

kitės nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių DGUV 100-500 taisyklės 2.36 skyriaus.

⚠ ĮSPĖJIMAS • Vaikams neleidžiama dirbti su įrenginiu. • Šio prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), turintys fizinį, sensorinių arba protinių gebėjimų apribojimų, arba tie, kuriems trūksta patirties ir žinių. • Įrenginį naudokite tik pagal paskirtį. Atsižvelkite į konkrečios vietos sąlygas ir dirbdami su prietaisu atsižvelkite į pašalinius, pirmiausia į vaikus. • Prižiūrėkite vaikus ir užtikrinkite, kad jie nežaistų su įrenginiu. • Vandens temperatūra neturi viršyti 60 °C (140 °F).

Numatomasis naudojimas

Vamzdžio valymo žarna skirta naudoti tik su KÄRCHER aukšto slėgio valytuvais, priskiriamais prietaisų klasėms nuo K 2 iki K 7.

Vamzdžio valymo žarna tinka valyti šių matmenų vamzdžius ir kanalizaciją:

- Skersmuo ne mažesnis kaip 40 mm (1,5")
- Lenkimo spindulys ne mažesnis kaip 70 mm (2,75")
- Didžiausias lenkimo kampas 90°

Paveikslas B

Vamzdžio valymo žarną naudokite tik privačioms reikmėms.

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas prašome šalinti laikantis aplinkos apsaugos teisės aktų reikalavimų.



Senuose prietaisuose yra vertingų ir perdirbti tinkamų medžiagų, kurios turi būti perdirbtos. Todėl pašalinkite senus prietaisus tinkamose surinkimo sistemose.

Nuorodos dėl sudedamųjų medžiagų (REACH)

Naujausią informaciją apie sudedamąsias medžiagas rasite: www.kaercher.de/REACH

Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir originalas atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be trikčių.

Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite svetainėje www.kaercher.com.

Komplektacija

Įrenginio tiekiamo komplekto sudėtis parodyta ant pakuotės. Išpakavę patikrinkite, ar yra visos įrenginio dalys. Jei trūksta priedų arba yra transportavimo pažeidimų, praneškite apie tai pardavėjui.

Prietaiso aprašymas

Paveikslai pateikti grafikų puslapyje

Paveikslas A

- ① Vamzdžio valymo žarna
- ② Minimalaus įstūmimo žyma
- ③ Besisukantis praplėtimo purkštukas (2 srovių, besisukantis, skirtas užsikimšimams šalinti, valyti ir užkirsti kelią užsikimšimams)
- ④ Statinis praplėtimo purkštukas (4 purkštukų, fiksuota jėga, skirtas užsikimšimams šalinti)

Priėmimas eksploatuoti

1. Paruoškite slėginį plovimo įrenginį darbiui.
2. Užfiksuokite aukštojo slėgio pistoleto nutraukimo svirtį.
3. Vamzdžių valymo žarną sumontuokite ant aukštojo slėgio pistoleto:
 - a Įstumkite vamzdžio valymo žarnos jungiamąjį kištuką į aukšto slėgio pistoleto jungiamąjį lizdą.
 - b Sukite jungiamąjį kištuką, kol jis užsifiksuos.
4. Priklausomai nuo naudojimo būdo, pasirinkite besisukantį arba statinį purkštuką.
5. Ant vamzdžio valymo žarnos užmaukite atitinkamą angalį ir priveržkite rankomis.

Paveikslas E

Pastaba

Jei reikia, atlaisvinkite purškimo antgalio dviejų kraštų dalį 13 mm dydžio atviruoju veržliarakčiu.

Eksploatavimas

⚠ PAVOJUS

Aukštojo slėgio srovė gali sužaloti!

Jei vamzdžio valymo žarna neįkišama į vamzdį bent iki minimalaus įkišimo žymės, kyla pavojus susižeisti aukšto slėgio srove.

Paspauskite aukšto slėgio pistoleto nutraukimo svirtį tik tada, kai minimalaus įkišimo žyma per visą ilgį yra vamzdžio viduje.

Dirbdami aukšto slėgio režimu, netraukite vamzdžio valymo žarnos iš vamzdžio toliau nei minimali įkišimo žyma.

Aukšto slėgio režimu jokia kūno dalis neturi liestis prie vamzdžio angos.

1. Vamzdžių valymo žarną įstumkite į valytiną vamzdį bent iki minimalaus įkišimo žymos.

Paveikslas F

2. Atfiksuo­kite aukštojo slėgio pistoleto nutraukimo svirtį.
3. Nuspauskite aukšto slėgio pistoleto nutraukimo svirtį ir lėtai stumkite vamzdžio valymo žarną gilyn į vamzdį.

Pastaba

Jei purškimo antgalis patenka į užsikimšusią vietą, laikykite nuspaustą aukšto slėgio pistoleto nutraukimo svirtį ir kelis kartus šiek tiek patraukite vamzdžių valymo žarną atgal ir vėl atleiskite svirtį.

Esant poreikiui arba didelio užterštumo atvejais valymo procesą pakartokite kelis kartus!

Eksploatavimo užbaigimas

1. Atleiskite ir užfiksuokite aukštojo slėgio pistoleto nutraukimo svirtį.
2. Išjunkite aukštojo slėgio valytuvą.
3. Vamzdžių valymo žarną ištraukite iš vamzdžio.
4. Vamzdžių valymo žarną numontuokite nuo aukštojo slėgio pistoleto.
5. Išvalykite vamzdžio valymo žarną ir praplėtimo purkštuką.
6. Baikite aukštojo slėgio valytuvo eksploataciją.

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos me-

дзiагос ар гамьбос клайдос. Дѣл гарантiнiу гедиму шалiнимо крепкiтѣс i savo pardavѣjа arba artimiausiа klients aptarnavimo tarnybа pateikdami pirkimа patvirtinanti kasos kvitа.
(Adresа rasite kitoje pusѣje)
Daugiau informacijos apie garantijа (jei tokia yra) rasite vietinѣs „Kärcher“ svetainѣs techninio aptarnavimo srityje, skiltyje „Atsisiuntimai“.

Змiст

Вказiвки з техiники безпеки	45
Використання за призначенням	45
Охорона довкiлля	45
Приладдя та запаснi деталi	45
Комплект поставки	45
Опис пристрою	46
Введення в експлуатацiю	46
Експлуатацiя	46
Завершення роботи	46
Гарантiя	46

Вказiвки з техiники безпеки



Перед першим використанням пристрою ознайомитися з цiєю главою з техiники безпеки, цiєю оригiнальною

iнструкцiєю з експлуатацiї, а також оригiнальною iнструкцiєю з експлуатацiї та вказiвками з техiники безпеки щодо мийного апарата високого тиску. Дiяти вiдповiдно до них.

Документи зберiгати для подальшого користування або для наступного власника.

Разом iз вказiвками в цих iнструкцiях з експлуатацiї та у брошури з техiники безпеки слiд враховувати загальнi законодавчi положення щодо техiники безпеки та попередження нещасних випадкiв.

Ступiнь небезпеки

⚠ НЕБЕЗПЕКА

- Вказiвка щодо небезпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смертi.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Вказiвка щодо потенцiйно можливої небезпечної ситуацiї, що може призвести до тяжких травм чи смертi.

⚠ ОБЕРЕЖНО

- Вказiвка щодо потенцiйно небезпечної ситуацiї, яка може спричинити отримання легких травм.

УВАГА

- Вказiвка щодо можливої потенцiйно небезпечної ситуацiї, що може спричинити матерiальнi збитки.

Загальнi вказiвки з техiники безпеки

⚠ **НЕБЕЗПЕКА** • Дотримуйтесь вказiвок з техiники безпеки, що додаються до мийного апарата високого тиску. • Натискайте на спусковий важiль високонапiрного пiстолета тiльки тодi, коли позначка мiнiмального занурення повнiстю опиниться в очищуванiй трубi. • Пiд час роботи пiд високим тиском не витягуйте шланг для чищення труб з трубi далi позначки мiнiмального занурення. • За певних обставин шланг для чищення труб може змiнити свiй напрямок у трубi, внаслiдок чого струминне сопло

може вискочити з трубi. Цей ризик зростає зi збiльшенням внутрiшнього дiаметра очищуваної трубi. Вiдразу вiдпустiть спусковий важiль високонапiрного пiстолета, якщо струминне сопло вискочить iз трубi. • Пiсля закінчення роботи пiд високим тиском вимкнiть мийний апарат високого тиску та вiд'єднайте шланг для чищення труб вiд високонапiрного пiстолета.

- Дiйсно лише для Нiмеччини:

Пiд час чищення внутрiшньої поверхнi труб за допомогою шланга для чищення труб дотримуйтесь правил запобiгання нещасним випадкам DGUV, правило 100-500, глава 2.36.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** • Забороняється працювати з пристроєм дiтям. • Пристрiй забороняється використовувати особам (у тому числi дiтям) з обмеженими фiзичними, сенсорними або розумовими здiбностями, а також особами з недостатнiм досвiдом та/або знаннями.

- Використовувати пристрiй лише за призначенням. Враховувати умови мiсцевостi, пiд час роботи з пристроєм необхідно звертати увагу на третiх осіб, особливо на дiтей. • Стежити за тим, щоб дiти не грали з пристроєм.

- Температура води не повинна перевищувати 60 °C (140 °F).

Використання за призначенням

Шланг для чищення труб призначений виключно для використання з мийними апаратами високого тиску KÄRCHER класiв вiд K 2 до K 7.

Шланг для чищення труб пiдходить для чищення труб i стокiв з такими розмiрами:

- Дiаметр не менше 40 мм (1,5")
- Радiус вигину не менше 70 мм (2,75")
- Кут вигину макс. 90°

Малюнок В

Шланг для чищення труб призначений виключно для застосування в домашньому господарствi.

Охорона довкiлля



Пакувальнi матерiали придатнi до вторинної переробки. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкiлля.



Вiдпрацьованi пристрiї мiстять цiннi матерiали, якi можуть перероблятися та пiдлягають передачi до пунктiв прийому вторинної сировини. Тому старi пристрiї слiд утилізувати за допомогою спецiальних систем збору смiття.

Вказiвки щодо компонентiв (REACH)

Актуальнi вiдомостi про компоненти наведенi на сайтi: www.kaercher.de/REACH

Приладдя та запаснi деталi

Слiд використовувати лише оригiнальне приладдя та оригiнальнi запаснi частини, тому що саме вони гарантують безпеку та безперебiйну експлуатацiю пристрою.

iнформацiя щодо приладдя та запасних частин мiститься на сайтi www.kaercher.com.

Комплект поставки

Комплектацiя пристрою зазначена на упаковцi. Пiд час розпакування пристрою перевiрити комплектацiю. У разi нестачi приладдя або ушкоджень, отриманих пiд час транспортування,

слід повідомити про це торговельній організації, яка продала пристрій.

Опис пристрою

Рисунки див. на сторінках з рисунками
Малюнок А

- ① Шланг для чищення труб
- ② Позначка мінімального занурення
- ③ Обертове струминне сопло для чищення (2-струминне обертове, для усунення засмічень, а також для профілактичного чищення і запобігання засміченням)
- ④ Статичне струминне сопло для чищення (потужне 4-струменеве фіксоване, для усунення засмічень)

Введення в експлуатацію

1. Підготувати мийний апарат високого тиску до роботи.
2. Зафіксувати спусковий важіль високонапірного пістолета.
3. Приєднати шланг для чищення труб до високонапірного пістолета.
 - a Вставити з'єднувальний штекер шланга для чищення труб у з'єднувальне гніздо високонапірного пістолета.
 - b Повернути з'єднувальний штекер до фіксації.
4. Залежно від випадку застосування виберіть обертове чи статичне струминне сопло.
5. Накрутити відповідне струминне сопло на шланг для чищення труб і затягнути вручну.

Малюнок С

Залежно від випадку застосування виберіть обертове чи статичне струминне сопло.

Малюнок D

5. Накрутити відповідне струминне сопло на шланг для чищення труб і затягнути вручну.

Малюнок Е

Вказівка

Для відгвинчування за потреби приставити гайковий ключ розміром 13 мм до квадратного хвостовика струминного сопла.

Експлуатація

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека травмування струменем високого тиску!

Якщо шланг для чищення труб не вставлений у трубу хоча б до позначки мінімального занурення, існує небезпека травмування струменем високого тиску.

Натискайте на спусковий важіль високонапірного пістолета тільки тоді, коли вся позначка мінімального занурення знаходиться в трубі. Під час роботи під високим тиском не витягуйте шланг для чищення труб з труби далі позначки мінімального занурення.

Під час роботи під високим тиском тримайте частини тіла подалі від отвору труби.

1. Ввести шланг для чищення труб в очищувану трубу на глибину не менше позначки мінімального занурення.

Малюнок F

2. Розблокувати спусковий важіль високонапірного пістолета.
3. Натиснути спусковий важіль високонапірного пістолета і повільно проштовхнути шланг для чищення труб далі в трубу.

Вказівка

Якщо струминне сопло потрапило на засмічене місце, утримувати спусковий важіль високонапірного пістолета постійно натиснутим, кілька разів потягнути за шланг назад і знову відпустити.

За потреби або за сильного забруднення повторити процес очищення кілька разів.

Завершення роботи

1. Відпустити і зафіксувати спусковий важіль високонапірного пістолета.
2. Вимкнути мийний апарат високого тиску.
3. Витягнути шланг для чищення труб з труби.
4. Від'єднати шланг для чищення труб від високонапірного пістолета.
5. Очистити шланг для чищення труб та струминне сопло.

Малюнок G

6. Завершити експлуатацію мийного апарата високого тиску.

Гарантія

У кожній країні діють відповідні гарантійні умови, встановлені уповноваженою організацією збуту нашої продукції в цій країні. Можливі несправності пристрою протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина несправності полягає в дефектах матеріалів або виробничому браку. У разі виникнення претензій протягом гарантійного строку прохання звертатися, маючи при собі чек про покупку, до торговельної організації, що продала продукт, або до найближчої уповноваженої служби сервісного обслуговування.

(Адреси див. на звороті)

Додаткову інформацію про гарантію (за наявності) можна знайти в області сервісного обслуговування місцевого вебсайту Kärcher у розділі «Завантаження».

Мазмұны

Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулық.....	46
Мақсатына сәйкес қолдану.....	47
Қоршаған ортаны қорғау.....	47
Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер.....	47
Жеткізілім жинағы.....	47
Құрылғының сипаттамасы.....	47
Пайдалануға беру.....	47
Пайдалану.....	48
Жұмыстың аяқталуы.....	48
Кепілдік.....	48

Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулық



Құрылғыны алғаш қолданар алдында, осы қауіпсіздік нұсқаулығы тарауын, жоғары қысымды тазартқышқа

арналған түпнұсқа пайдалану жөніндегі нұсқаулығы мен қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқауларын оқып шығыңыз. Оған сәйкес әрекет етіңіз. Буклеттерді кейінірек пайдалану үшін немесе кейінгі иелері үшін ұстаңыз.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтарындағы ақпаратқа қосымша, құрылғыны пайдаланатын елдің қауіпсіздік техникасы мен жазатайым оқиғалардың алдын алудың жалпы заңнамалық ережелерін сақтау керек.

Қауіп деңгейлері

⚠ **ҚАУІП**

- Ауыр жарақаттануға немесе өлімге апарып соғатын тікелей қауіп бойынша нұсқау.

⚠ **ЕСКЕРТУ**

- Ауыр жарақаттануға немесе өлімге апарып соғуы мүмкін қауіпті жағдай бойынша нұсқау.

⚠ **АБАЙЛАҢЫЗ**

- Жеңіл жарақаттануға апарып соғуы ықтимал қауіпті жағдай бойынша нұсқау.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Материалдық зиянға апарып соғуы ықтимал қауіпті жағдай бойынша нұсқау.

Техникалық қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқаулары

⚠ **ҚАУІП** • Жоғары қысымды тазартқышқа арналған қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулықты орындаңыз. • Ең аз кірістіру белгісі тазаланатын құбырда толығымен болғанда ғана, жоғары қысымды пистолеттің іске қосу тұтқасын іске қосыңыз. • Жоғары қысыммен жұмыс істеу барысында, құбырды тазалау шлангісін құбырдан ең төменгі кірістіру белгісінен ары қарай тартпаңыз. • Белгілі бір жағдайларда құбырды тазалау шлангісі құбырдағы бағытты өзгерте алады, осылайша рекативті қозғалтқыш шүмегі құбырдан шығып кетеді. Бұл қауіп тазаланатын құбырдың ішкі диаметрі ұлғайған сайын арта түседі. • Құбырдан реактивті қозғалтқыш шүмегі шыққан кезде жоғары қысымды пистолеттің іске қосу тұтқасын тез арада босатыңыз. • Тазалау аяқталғаннан кейін жоғары қысымды тазартқышты өшіріп, құбырды тазалау шлангісін жоғары қысымды пистолеттен ажыратыңыз.

- Тек Германияға қатысты:

Құбырды тазалау шлангісінің көмегімен құбырлардың ішін тазалау кезінде апаттың алдын алу ережелеріндегі DGUV ережесінің 100–500, 2.36 тарауын сақтаңыз.

⚠ **ЕСКЕРТУ** • Балаларға құрылғыны пайдалануға тыйым салынады. • Құрылғыны физикалық, психикалық және ойлау қабілеті жеткіліксіз, білімі жеткіліксіз адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына болмайды. • Құрылғыны тек нұсқауға сәйкес қолданыңыз. Жергілікті жағдайларды ескеріңіз және құрылғымен жұмыс істеген кезде, бөде тұлғаларды, әсіресе балаларды қадағалаңыз. • Балаларды бұйыммен ойнамайтындай етіп қадағалап тұрыңыз. • Судың ең жоғарғы температурасы 60 °C (140 °F) болуы керек.

Мақсатына сәйкес қолдану

Құбырды тазалау шлангісі тек K 2 — K 7 құрылғылар класындағы KÄRCHER жоғары қысымды тазартқыштарымен пайдалануға арналған. Құбырды тазалау шлангісі келесі өлшемдегі құбырлар мен су ағатын құбырларды тазалау үшін жарамды:

- Диаметрі кемінде 40 мм (1,5")
- Бүгілу радиусы кемінде 70 мм (2,75")
- Бүгілу бұрышы максимум 90°

Сурет В

Құбырды тазалау шлангісін үй шаруашылығында ғана қолданыңыз.

Қоршаған ортаны қорғау



Орауыш материалдарын утилизациялауға болады. Орауыштарды қоршаған ортаға қауіпсіз түрде утилизациялаңыз.



Қызметтік мерзімі біткен құрылғыда қайта өңдеуге тапсыру қажет, материалдарды өңдеу үшін пайдалы бағалы заттар болады.

Сондықтан қызметтік мерзімі біткен

құрылғыларды тиісті жинау жүйелері арқылы жойыңыз.

Құрамдағы заттар бойынша нұсқаулар (REACH)

Бұйымның құрамындағы заттар туралы соңғы мәліметтерді мына мекенжай бойынша табуға болады: www.kaercher.de/REACH

Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер

Тек түпнұсқалы керек-жарақ немесе қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз, себебі ол құралдың қауіпсіз және апатсыз жұмыс істеуіне кепілдік болады.

Керек-жарақтар мен қосалқы бөлшектер туралы ақпарат www.kaercher.com веб-сайтында қолжетімді.

Жеткізілім жинағы

Бұйымның жеткізілім жинағы орауыштың үстінде көрсетілген. Бұйымды орауыштан шығарғанда жинақтың толықтығын тексеріп шығыңыз. Керек-жарақтар жетіспеген немесе тасымалдау кезінде зақымдар тиген жағдайда, дилеріңізге хабарласыңыз.

Құрылғының сипаттамасы

Суреттерді суреттері бар беттерден қараңыз
Сурет А

- ① Құбырды тазалау шлангісі
- ② Ең аз кірістіру белгісі
- ③ Айналмалы реактивті қозғалтқыш шүмегі орны (2 ағынды айналу, бітелуді жою үшін, сондай-ақ техникалық қызмет көрсету үшін тазалау және бітелулерді болдырмау үшін)
- ④ Статикалық реактивті қозғалтқыш шүмегі орны (4 реактивті күшті айналу үшін бекітілген, бітелуді жою үшін)

Пайдалануға беру

1. Жоғары қысымды тазартқышты пайдалануға дайындаңыз.
2. Жоғары қысымды пистолеттің іске қосу тұтқасын бекітіңіз.
3. Құбырды тазалау шлангісін жоғары қысымды пистолетке орнатыңыз:
 - a Құбырды тазалау шлангінің жалғастырғыш муфтасының ашасын жоғары қысымды пистолеттің төлке муфтасына қойыңыз.
 - b Жалғастырғыш муфтасының ашасын орнына түскенше бұраңыз.

Сурет С

4. Қолдану нұсқасына байланысты айналмалы немесе статикалық реактивті қозғалтқыш шүмегі орнын таңдаңыз.

Сурет D

5. Сәйкес реактивті қозғалтқыш шүмегі орнын құбырды тазалау шлангісіне бұрап, оны қолмен мықтап бекітіңіз.

Сурет Е

Нұсқау

Қажет болған жағдайда, босату үшін, реактивті қозғалтқыш шүмегі орнының қос жиегіне өлшемі 13 мм болатын ашалы сомын кілтіп қойыңыз.

Пайдалану

⚠ ҚАУІП

Жоғары қысымды ағыннан салдарынан жарақат алу қаупі бар!

Құбырды тазалау шлангісі құбырға ең аз кірістіру белгісіне дейін салынбаса, жоғары қысымды ағындардан жарақат алу қаупі бар.

Ең аз кірістіру белгісі құбырдың бүкіл ұзындығында болғанда ғана жоғары қысымды пистолеттің іске қосу тұтқасын іске қосыңыз.

Жоғары қысыммен жұмыс істеу барысында, құбырды тазалау шлангісін құбырдан ең төменгі кірістіру белгісінен ары қарай тартпаңыз.

Жоғары қысыммен жұмыс істеу барысында дене бөліктерін құбыр саңылауынан алшақ ұстаңыз.

1. Құбырды тазалау шлангісін тазартылатын құбырға ең аз кірістіру белгісіне дейін итеріңіз.

Сурет F

2. Жоғары қысымды пистолеттің іске қосу тұтқасын блоктан шығарыңыз.

3. Жоғары қысымды пистолеттің іске қосу тұтқасын іске қосып, құбырды тазалау шлангісін құбырға қарай баяу итеріңіз.

Нұсқау

Егер ағынды саптама бітеліп қалған аймаққа тиген болса, жоғары қысымды пистолеттің іске қосу тұтқасын әрдайым басып ұстап тұрыңыз және құбырды тазалау шлангісін бірнеше рет тартып, қайтадан босатыңыз.

Қажет болған жағдайда немесе қатты ластанған болса, тазалау процесін бірнеше рет қайталаңыз.

Жұмыстың аяқталуы

1. Жоғары қысымды пистолеттің іске қосу тұтқасын босатып, бекітіңіз.
 2. Жоғары қысымды тазартқышты өшіріңіз.
 3. Құбырды тазалау шлангісін құбырдан шығарыңыз.
 4. Жоғары қысымды пистолеттегі құбырды тазалау шлангісіне демонтаж жасаңыз.
 5. Құбырды тазалау шлангісін және реактивті қозғалтқыш шүмегінің орнын тазалаңыз.
- Сурет G**
6. Жоғары қысымды тазартқышты істен шығарыңыз.

Кепілдік

Әр елде жергілікті дистрибьюторлар берген кепілдік шарттары қолданылады. Бұйымда материалдық немесе өндірістік ақаулар анықталған жағдайда, ықтимал ақауларды кепілдік мерзімі ішінде ақысыз жөндейміз. Кепілдік мерзіміне наразылықтарыңыз болса, бұйымды сатқан сауда мекемесіне немесе жақындағы өкілетті қызмет көрсету орнына түбіртеккі көрсетіп хабарласыңыз. (Мекенжайымыз артқы бетте)

Кепілдік туралы қосымша ақпаратты (бар болса) жергілікті Kärcher веб-сайтының «Жүктеулер» бөліміндегі қызмет көрсету бөлімінде табуға болады.

Шығару күні фирмалық тақтайшада ММ/ҰҰҰҰ пішімінде көрсетіледі, мұнда ММ - өндіріс айы, ҰҰҰҰ - шығарылған жылы немесе кодталған түрде. Жеке сандардың мағынасы келесідей болады: Мысалы: 30290
3 Өндірілген жылы
0 Өндірілген ғасыры
2 Өндірілген онжылдық
9 Өндірілген айының екінші саны
0 Өндірілген айының бірінші саны
Сонымен бұл мысалда 30290 коды 09 / (2) 023 өндірілген күнін білдіреді.

目录

安全提示	48
按规定使用	49
环境保护	49
附件和备件	49
供货范围	49
设备说明	49
投入使用	49
操作	49
结束运行	49
质量保证	49

安全提示



在首次使用设备之前，请先阅读本安全章节、操作说明书原件以及高压清洗机的操作说明书原件和安全注意事项手册。

并遵守所有安全提示。

请妥善保管好这些手册，以备日后或供后来的设备所有者查阅。

除了操作说明书和安全注意事项手册中的提示外，还要遵守立法机构的一般安全规定和意外事故防范规定。

危险等级

⚠ 危险

- 提示导致人员重伤或死亡的直接威胁性危险。

⚠ 警告

- 提示可能导致人员重伤或死亡的危险状况。

⚠ 小心

- 提示可能导致轻度伤害的危险状况。

注意

- 提示可能产生财产损失的危险状况。

一般安全提示

⚠ 危险。 请务必注意高压清洗机随附的安全提示。

- 只有当最小插入标记完全位于待清洁管道内时，才能扣动高压枪的扳机。● 在高压操作中，请勿将管道清洁用软管从管道中拉出超过最小插入标记。● 在某些情况下，管道清洁用软管可能会在管道中改变方向，使喷嘴从管道中露出。随着待清洁管道内径的增大，这种风险也会增大。当喷嘴从管道中露出时，立即松开高压枪的扳机。● 清洗操作结束后，关闭高压清洗机并从高压枪上拆下管道清洁用软管。● 仅适用于德国：用软管管路进行管道内部清洁时，请注意章节 2.36 的 DGUV 条例 100-500 事故防范规定。

⚠ 警告。 儿童不能操作本设备。● 身体、感官或精神有缺陷者或缺乏知识经验者（包括儿童）不得使用本设备。● 仅使用本设备来清洗。请注意遵守地方现行的规定，并在操作设备时留意他人的存在，尤其是儿童。

- 照看好儿童，以确保他们不用设备玩耍。
- 水温不得超过 60°C (140°F)。

按规定使用

管道清洁用软管专门用于设备类别为 K 2 至 K 7 的 KÄRCHER 高压清洗机。

管道清洁用软管适用于清洁以下尺寸的管道和排水管：

- 直径至少 40 mm (1.5")
- 弯曲半径至少 70 mm (2.75")
- 弯曲角度最大 90°

图 B

管道清洁用软管只限私人居家日用。

环境保护



包装材料可以回收利用。请按照环保要求处理包装。



旧设备中含有宝贵的可再利用的材料，应加以回收利用。因此请通过合适的收集系统废弃处理旧设备。

成分提示 (REACH)

有关成分的最新信息参见：www.kaercher.de/REACH

附件和备件

只允许使用原厂附件和备件，它们可以确保设备安全无故障地运行。

关于附件和备件的信息参见 www.kaercher.com。

供货范围

设备的供货范围都已绘制在包装上。打开包装时请检查产品是否齐全。附件缺失或运输损坏时，请通知您的经销商。

设备说明

插图参见图片页

图 A

- ① 管道清洁用软管
- ② 最小插入标记
- ③ 旋转清洁喷嘴
(2 个旋转喷嘴，用于清除堵塞物、维护清洁和防止堵塞)
- ④ 静态清洁喷嘴
(4 个固定喷嘴，可提供强大的推进力，用于清除堵塞物)

投入使用

1. 准备好高压清洗机以供使用。
2. 锁定高压枪的扳机。
3. 将管道清洁用软管安装到高压枪上：
 - a 将管道清洁用软管的连接插头压入高压枪的连接插口中。
 - b 转动连接插头直至其卡入到位。

图 C

4. 根据不同的应用，选择旋转或静态清洁喷嘴。

图 D

5. 将相应的清洁喷嘴拧到管道清洁用软管上，并用手拧紧。

图 E

提示

如有必要，可使用扳手开口度为 13 mm 的开口扳手拧松清洁喷嘴的两刃部分。

操作

△ 危险

高压射束会导致受伤危险！

如果管道清洁用软管没有至少插入到管道中的最小插入标记，则高压射束会导致受伤危险！

只有当最小插入标记完全位于管道内时，才能扣动高压枪的扳机。

在高压操作中，请勿将管道清洁用软管从管道中拉出超过最小插入标记。

高压操作时，身体部位应远离管道口。

1. 将管道清洁用软管推入待清洁管道中时，至少要达到最小插入标记处。

图 F

2. 松开高压枪的扳机。
3. 扣动高压枪的扳机，缓慢地将管道清洁用软管推入管道。

提示

如果喷嘴碰到堵塞区域，请持续按住高压枪的扳机，将管道清洁用软管稍稍向后拉几次，然后再松开。

如有必要或污垢较多，可重复几次清洁过程。

结束运行

1. 松开并锁上高压枪的扳机。
2. 关闭高压清洗机。
3. 将管道清洁用软管从管道中拉出。
4. 拆下高压枪上的管道清洁用软管。
5. 清洁管道清洁用软管和清洁喷嘴。

图 G

6. 停止高压清洗机的运行。

质量保证

在每个国家，适用由我们的主管销售公司发布的质量保证条款。在质量保证期内，如果您的产品发生了任何故障，我们都将为您提供免费维修，但是这种故障应当是由于机身材料或制造上的缺陷造成的。如属质量保证情况，请凭发票联系贵方经销商或就近联系获得授权的客户服务点。

(地址详见背面。)

更多的质量保证信息(如果有)可以在您当地 Kärcher 网站服务区的“下载”下找到。

发布日期以 MM/YYYY 格式(其中 MM 是生产月份，YYYY 是生产年份)或编码形式显示在铭牌上。

此时每个数字具有以下含义：

示例：30290

- 3 生产年份(个位)
- 0 生产年份(世纪)
- 2 生产年份(十位)
- 9 生产月份的第二位数
- 0 生产月份的第一位数

因此示例中的编码 30290 表示生产日期为

(2)023/09。

目次

安全注意事項.....	50
規定に沿った使用.....	50
環境保護.....	50
アクセサリとスペアパーツ.....	50
同梱品.....	50
機器に関する説明.....	50
セットアップ.....	50
操作.....	51
運転の終了.....	51
保証.....	51

安全注意事項



本機器を初めて使用する前に、このオリジナル取扱説明書と、本機器と共に使用するケルヒャー高压洗浄機の取扱

説明書および安全注意事項をお読みください。記載事項に従ってください。

本取扱説明書を、後の使用あるいは次の所有者のために保存してください。

取扱説明書内の備考および安全のしおりの他に、使用国の一般的な安全/事故防止規定を順守してください。

セキュリティレベル

△ 危険

- この記号は死亡に至る直近の危険を指します。

△ 警告

- この記号は身体の上重傷または死亡に至る可能性が考えうる危険な状況を指します。

△ 注意

- この記号は軽度から中程度の怪我を招く恐れのある危険状態を示唆します。

注意

- この記号は器物破損を招く恐れのある危険状態を示唆します。

一般的な安全注意事項

△ 危険

● 高压洗浄機の安全注意事項に従ってください。● 最小挿入マークが洗浄するパイプの内側に完全に入ってから、高压ガンのトリガーを操作してください。● 高压運転中は、パイプクリーニングホースを最小挿入マークを越えてパイプから抜かないでください。● 状況によっては、パイプクリーニングホースがパイプ内で方向を変え、噴射ノズルがパイプから抜け出るおそれがあります。このリスクは、洗浄するパイプの内径が大きくなるほど増加します。噴射ノズルがパイプから出たら、高压ガンのトリガーをすぐに離してください。● 洗浄作業の終了時には高压洗浄機をオフにし、パイプクリーニングホースを高压ビストルから取り外します。● ドイツ国内でのみ有効です。パイプクリーニングホースでパイプ内を洗浄する場合は、事故防止規則DGUV規則100-500、2.36章に従ってください。

△ 警告

- 子供は本装置を使用しないでください。● 機器は、身体的、感覚的、または精神的な能力に制限がある人（子供を含む）、または経験と知識が不足している人が使用してはいけません。● 機器は規定に従ってのみ、使用してください。機器を操作するときは、周辺の状況を考慮し、第三者、特に子供に注意してください。● 子供が装置を玩具として遊ばないように監督してください。● 水温は60 °C (140 °F) を超えないようにしてください。

規定に沿った使用

パイプクリーニングホースはケルヒャー製高压洗浄機専用で、機器クラスはK 2~K 7となっています。パイプクリーニングホースは、以下の寸法のパイプや排水管の洗浄に適しています。

- 直径40 mm (1.5インチ) 以上
- 曲げ半径70 mm (2.75インチ) 以上
- 曲げ角度 最大90°

イラスト B

パイプクリーニングホースはご家庭での用途のみに使用してください。

環境保護



梱包材はリサイクル可能です。梱包材は環境に適した方法で廃棄してください。



古い装置には、再利用を対象としたリサイクル可能な貴重品が含まれています。適切な回収システムを用いて、古い機器を廃棄してください。

物質についての注意事項 (REACH)

内容物に関する最新情報は、www.kaercher.de/REACH を参照してください

アクセサリとスペアパーツ

純正のアクセサリおよび純正のスペアパーツのみ使用してください。これにより装置の安全で、トラブルの無い動作の保証が約束されます。アクセサリやスペアパーツに関する詳細については、<https://www.kaercher.com/jp/professional.html> をご参照ください。

同梱品

本装置の同梱品は包装材の上に表示されています。開梱の際に内容物が揃っているか確認してください。付属品が欠けている場合や輸送による損傷があった場合は販売業者にご連絡ください。

機器に関する説明

図は図表ページを参照

イラスト A

- ① パイプクリーニングホース
- ② 最小挿入マーク
- ③ 回転式噴射ノズル
(2ジェット回転式、詰まり除去およびメンテナンススクリーニングと詰まり防止用)
- ④ 固定噴射ノズル
(4ジェット固定式で強力な噴射、詰まり除去用)

セットアップ

1. 高压洗浄機を使用できる状態にします。
2. 高压ガンのトリガーをロックします。
3. 高压ガンへのパイプクリーニングホースの取り付け：
 - a パイプクリーニングホースのカップリングブラグを高压ガンのカップリングソケットに押し込みます。
 - b カップリングブラグがかみ合うまで回します。
4. 用途に応じて、回転式または固定噴射ノズルを選択します。
5. 適切な噴射ノズルをパイプクリーニングホースに接続し、手締めします。

イラスト E

注意事項

必要であれば、サイズ13 mmのオープンエンドスパナを使用して噴射ノズルを緩め付けます。

操作

△ 危険

高圧ジェットによる怪我の危険

パイプクリーニングホースが少なくとも最小挿入マークまでパイプに挿入されていないと、高圧ジェットで怪我をするおそれがあります。

高圧ガンのトリガーは、最小挿入マーク全体がパイプに入ってから操作してください。

高圧運転中は、パイプクリーニングホースを最小挿入マークを越えてパイプから抜かないでください。

高圧運転中は、身体部分をパイプの開口部に近づけないでください。

1. パイプクリーニングホースを少なくとも最小挿入マークまで、洗浄するパイプに挿入します。

イラスト F

2. 高圧ガンのトリガーのロックを解除します。

3. 高圧ガンのトリガーを操作し、パイプクリーニングホースをパイプの奥までゆっくりと押し込みます。

注意事項

噴射ノズルが詰まった部分に当たったら、高圧ガンのトリガーを引き続き操作し、パイプクリーニングホースを数回わずかに引き戻し、再び放します。

必要に応じて、汚れがひどい場合などは、洗浄プロセスを数回繰り返します。

運転の終了

1. 高圧ガンのトリガーを放し、ロックします。

2. 高圧洗浄機のスイッチを切ります。

3. パイプクリーニングホースをパイプから引き抜きます。

4. 高圧ガンからのパイプクリーニングホースの取り外し：

5. パイプクリーニングホースと噴射ノズルを洗浄します。

イラスト G

6. 高圧洗浄機の使用を終了します。

保証

国ごとに弊社の販売会社が発行する保証条件が有効です。保証期間中は、資材または製造上の欠陥が原因とみられる装置の故障に関しては無料で修理いたします。保証請求の際はレシートを販売店またはお近くの認可カスタマーサービスを提示してください。

(住所は裏面をご覧ください)

その他の保証情報（ある場合）は、お近くのケルヒャーウェブサイトのサービスエリアの「ダウンロード」でご覧いただけます。

目録

安全提示.....	51
按規定使用.....	51
環境保護.....	51
附件と備件.....	51
出貨範圍.....	52
設備説明.....	52
調試.....	52
運 行.....	52
結束運行.....	52
品質保證.....	52

安全提示



在您第一次使用設備之前，請先閱讀本安全章節、原廠操作說明書以及高壓清洗機的原廠操作說明書和安全資訊手冊。

並遵守之。

請妥善保存好這些手冊，以備日後或供後來的設備所有者查閱。

除了操作說明書和安全資訊手冊中的說明外，另請務必遵守立法機構的一般安全和事故預防規定。

危險等級

△ 危險

● 會導致人員重傷或死亡的嚴重危險狀況。

△ 警告

● 可能會導致人員重傷或死亡的危險狀況。

△ 小心

● 可能會導致輕度傷害的危險狀況。

注意

● 可能會導致財物損失的危險狀況。

一般性安全提示

△ 危險 ● 請遵守高壓清洗機隨附的安全提示 ● 只有當最小插入標記完全進入待清潔管道時，才能扣動高壓噴槍的板機。 ● 在高壓操作中，請勿將管道清潔軟管從管道中拉出超過最小插入標記。 ● 在某些情況下，管道清洗軟管可能會在管道中改變方向，導致噴嘴離開管道。隨著待清潔管道內徑的增加，這種風險也會增加。當噴嘴從管道中脫出時，立即鬆開高壓噴槍的板機。 ● 完成清潔後，關閉高壓清洗機並從高壓槍上拆下管道清潔軟管。 ● 僅適用於德國。

使用軟管管道進行管道內部清潔時，請遵守 DGUV 規則 100-500 第 2.36 章中的事故預防規定。

△ 警告 ● 兒童不能操作本設備。 ● 身體、感官或精神能力有限或缺乏經驗和知識的人員（包括兒童）不得使用本設備。 ● 僅使用本設備來清洗。請顧慮到使用當地的環境狀況，並在操作設備時留意他人的存在，尤其是兒童。 ● 照看好兒童，以確保他們不用設備玩耍。 ● 水溫不得超過 60 ° C (140 ° F)。

按規定使用

管道清潔軟管專門用於設備類別 K 2 至 K 7 的 KÄRCHER 高壓清洗機。

管道清洗軟管適用於清洗以下尺寸的管道和排水管：

- 直徑至少 40 mm (1.5")
- 彎曲半徑至少 70 mm (2.75")
- 彎曲角度最大 90°

圖 B

管道清潔軟管只限私人居家使用。

環境保護



包裝材料可回收利用。請按照環保要求處理包裝。



廢舊設備中含有價值的、可再利用的材料，應回收利用。因此，請透過適當的收集體系回收處理廢舊設備。

內部材料指示 (REACH)

最新的內部材料資訊請參見：www.kaercher.de/REACH

附件和備件

只允許使用原廠附件和備件，以確保設備安全無故障地運行。

關於附件和備件的資訊請參見 www.kaercher.com。

出貨範圍

設備的供貨範圍都已標示在包裝上。打開包裝時請檢查產品是否齊全。附件缺失或運輸中造成損壞時，請通知您的經銷商。

設備說明

插圖參見圖片頁

圖 A

- ① 管道清洗軟管
- ② 最小插入標記
- ③ 旋轉式清潔噴嘴
(2 個旋轉噴嘴，用於清除堵塞物、維護清潔和防止堵塞)
- ④ 靜態清潔噴嘴
(4 個固定噴嘴，推進力強，用於清除堵塞物)

調試

1. 準備好高壓清洗機以供使用。
2. 鎖上高壓噴槍的板機。
3. 將管道清潔軟管連接至高壓噴槍：
 - a 將管道清潔軟管的連接插頭壓入高壓槍的連接插口。
 - b 轉動連接插口至卡入到位。

圖 C

4. 根據應用，選擇旋轉式或靜態清潔噴嘴。

圖 D

5. 將對應的清潔噴嘴旋入管道清潔軟管上，並用手旋緊。

圖 E

提示

如果需要鬆開，請將扳手尺寸為 13 mm 的開口扳手放在清潔噴嘴的兩邊。

運作

△ 危險

高壓水柱會引起受傷危險。

如果管道清潔軟管未插入管道至少達到最小插入標記，則有被高壓水柱傷害的風險。

只有當最小插入標記完全位於管道內時，才能扣動高壓噴槍的板機。

在高壓操作中，請勿將管道清潔軟管從管道中拉出超過最小插入標記。

高壓操作時，身體部位應遠離管道開口。

1. 將管道清潔軟管推入待清潔管道，至少推至最小插入標記。

圖 F

2. 解鎖高壓噴槍的板機。
3. 扣動高壓噴槍的板機，將管道清潔軟管緩慢地推入管道。

提示

如果噴嘴碰到堵塞區域，請持續按住高壓噴槍的板機，將管道清潔軟管稍微向後拉幾次，然後再鬆開。

如有必要或髒污較嚴重，請重複清潔程序數次。

結束運行

1. 鬆開並鎖上高壓噴槍的板機。
2. 關閉高壓清洗機。
3. 將管道清潔軟管從管道中拉出。
4. 從高壓噴槍上取下管道清潔軟管。
5. 清潔管道清潔軟管和清潔噴嘴。

圖 G

6. 停止高壓清洗機的運作。

品質保證

我們的負責銷售的公司所發佈的品質保證條件在每個國家均適用。在品質保證期內，如果您的產品發生了任何故障，我們都將為您提供免費維修，但是這種故障應當是由於機身材料或製造上的缺陷造成的。如屬品質保證情況，請憑發票聯絡貴方經銷商或就近聯絡取得授權的客戶服務點。

(地址詳見背面。)

更多品質保證資訊 (如果有) 可以在當地 Kärcher 網站的服務範圍的「下載」中找到。

發布日期以 MM/YYYY 格式 (其中 MM 是生產月份，YYYY 是生產年份) 或編碼形式顯示在銘牌上。

此時每個數字具有以下含義：

示例：30290

3 生產年份 (個位)

0 生產年份 (世紀)

2 生產年份 (十位)

9 生產月份的第二位數

0 生產月份的第一位數

因此示例中的編碼 30290 表示生產日期為

차례

안전 지침.....	52
규정에 따른 사용.....	53
환경보호.....	53
부대 용품 및 예비품.....	53
배송품목.....	53
장치 설명.....	53
시운전.....	53
작동.....	53
작동 종료.....	54
보증.....	54

안전 지침



장치를 처음 사용하기 전에 본 안전 장, 사용 설명서 원본 및 고압세척기용 사용 설명서 원본, 안전 정보 책자를 읽어보시기 바랍니다. 이 내용에 따라 사용하십시오. 나중에 또 보거나 다음 소유자가 참고할 수 있도록 설명서를 잘 보관해 두시기 바랍니다. 사용 설명서 및 안전 정보 책자의 지침 외에도 법률에 따른 일반 안전규정 및 사고 예방 규정의 내용도 준수해야 합니다.

위험의 단계

△ 위험

- 심각한 신체상해 또는 사망에 이르게 하는 급박한 위험을 알리는 표시.

△ 경고

- 심각한 신체상해 또는 사망에 이르게 하는 잠재적인 위험을 알리는 표시.

△ 주의

- 경미한 상해를 발생시킬 수 있는 위험한 상황을 알리는 표시.

주의

- 대물피해를 발생시킬 수 있는 위험한 상황을 알리는 표시.

일반 안전 지침

△ 위험 ● 고압세척기와 함께 동봉된 안전 지침을 준수하십시오. ● 최소 삽입 표시가 청소할 파이프에 완전히 들어간 경우에만 고압총의 조절 손잡이를 활성화하십시오. ● 고압 작동 중에는 파이프 청소 호스를 최소 삽입 표시보다 파이프에서 더 빼내지 마십시오. ● 특정 상황에서는 파이프의 파이프 청소 호스가 방향을 변경하여 제트 노즐이 파이프를 빠져나갈 수 있습니다. 이러한 위험은 청소할 파이프의 내부 직경이 증가함에 따라 증가합니다. 제트 노즐이 파이프에서 나오면 즉시 고압총의 조절 손잡이를 놓습니다. ● 청소 작업이 끝나면 고압세척기를 끄고 고압총에서 파이프 청소 호스를 분리합니다. ● 독일에만 적용됩니다. 파이프 청소 호스로 파이프 내부를 청소할 때 사고 예방 규정 DGUV 규정 100-500, 2.36장을 준수하십시오.

△ 경고 ● 어린이는 본 장비를 작동해서는 안 됩니다. ● 본 제품은 신체적, 감각적 또는 정신적 장애가 있거나 경험 또는/및 지식이 부족한 사람(어린이 포함)은 사용하면 안 됩니다. ● 본 장비는 규정에 적합하게만 사용하십시오. 지역 상황을 고려하고 본 장비로 작업하는 경우 제조사, 특히 어린이에 유의하십시오. ● 어린이들이 제품을 가지고 장난을 치지 않도록 감독해 주십시오. ● 수온은 최대 60 °C(140 °F)여야 합니다.

규정에 따른 사용

파이프 청소 호스는 장비 등급 K 2 ~ K 7의 KÄRCHER 고압세척기 전용으로 제작되었습니다. 파이프 청소 호스는 다음 크기의 파이프 및 배수구 청소에 적합합니다.

- 직경 최소 40 mm (1,5")
- 구부러진 반경 최소 70 mm (2,75")
- 구부러진 각도 최대 90°

도해 B

파이프 청소 호스는 가정용으로만 사용하십시오.

환경보호

포장재는 재활용이 가능합니다. 포장재는 친환경적으로 폐기하시기 바랍니다.

폐기에는 다시 사용해야 하는 귀중한 재활용 재료가 포함되어 있습니다. 적합한 수거 시스템을 통해 폐기기를 폐기하십시오.

내용물에 대한 주의사항(REACH)

내용물에 대한 최신 정보는 다음을 참조하십시오:

www.kaercher.de/REACH

부대 용품 및 예비품

제품의 안전하고 원활한 사용을 위하여 제품 추가적으로 결합이 가능한 용품은 카처 정품만을 사용해 주십시오. 액세서리 및 부속품에 대한 정보는 한국카처 웹사이트를 방문해 주세요. www.kaercher.com.

배송품목

본 제품의 배송품목은 포장에 그림으로 설명되어 있습니다. 포장을 풀 때 모든 내용물에 있는지 확인하세요. 기본 구성품이 누락되거나 또는 운반상 손상이 있는 경우 판매점 및 한국카처로 연락 주시기 바랍니다.

장치 설명

그림은 그래픽 페이지 참조

도해 A

- ① 파이프 청소 호스
- ② 최소 삽입 표시
- ③ 회전식 제트 노즐
(2제트 회전, 막힘 제거 및 유지보수 청소 및 막힘 방지용)
- ④ 고정식 제트 노즐
(강력한 추진을 위한 4제트 고정식, 막힘 제거용)

시운전

1. 고압세척기 사용을 준비하십시오.
2. 고압총의 제트 노즐을 잠그십시오.
3. 파이프 청소 호스를 고압총에 장착하십시오.
a 파이프 청소 호스의 연결 플러그를 고압총의 연결 소켓에 밀어 넣습니다.
b 연결 플러그가 맞물릴 때까지 돌립니다.

도해 C

4. 용도에 따라 회전식 또는 고정식 제트 노즐을 선택합니다.

도해 D

5. 해당 청소 제트 노즐을 파이프 청소 호스에 나사로 고정하고 손으로 단단히 조입니다.

도해 E

참고

필요한 경우 청소 제트 노즐의 양쪽 가장자리에 13 mm 크기의 오픈 엔드 렌치를 사용하여 느슨하게 합니다.

작동

△ 위험

고압 분사로 인한 부상 위험!

파이프 청소 호스가 최소 삽입 표시까지 파이프에 삽입되지 않으면 고압 분사로 인해 부상을 입을 위험이 있습니다.

최소 삽입 표시가 파이프 내부에 완전히 들어갔을 때만 고압총의 제트 노즐을 작동하십시오.

고압 작동 중에는 파이프 청소 호스를 최소 삽입 표시보다 파이프에서 더 빼내지 마십시오.

고압 작동 중에는 신체 부위를 파이프 개구부에 가까이 두지 마십시오.

1. 파이프 청소 호스를 최소 삽입 표시까지 청소할 파이프에 삽입하십시오.

도해 F

2. 고압총의 제트 노즐을 잠금 해제하십시오.
3. 고압총의 제트 노즐을 활성화하고 파이프 청소 호스를 파이프 안으로 천천히 밀어 넣습니다.

참고

제트 노즐이 막힌 부분에 닿으면 고압총 제트 노즐을 계속 누른 상태에서 파이프 청소 호스를 여러 번 살짝 뒤로 당겼다가 다시 풀어주십시오.

필요한 경우 또는 오염이 심한 경우 청소 과정을 여러 번 반복합니다.

작동 종료

1. 고압총의 제트 노즐을 풀고 잠그십시오.
2. 고압세척기를 끕니다.
3. 파이프 청소 호스를 파이프에서 빼내십시오.
4. 파이프 청소 호스를 고압총에 장착하십시오.
5. 파이프 청소 호스와 청소 제트 노즐을 청소하십시오.

도해 G

6. 고압세척기의 작동을 중단하십시오.

보증

어느 나라에서나 당사의 공인 마케팅 회사들이 발표한 보증 조건이 적용됩니다. 장비에 고장이 생기면 보증 기간 내에는, 재료나 제조 상의 결함이 그 원인인 한, 무료로 수리해 드립니다. 보증 건이 생긴 경우 구매 영수증을 판매점이나 가장 가까운 공인 고객 서비스 센터에 제시하시기 바랍니다.

(주소는 뒷면에 있습니다)

추가적인 보증 정보(해당하는 경우)는 지역별 Kärcher 웹 사이트의 서비스 영역에 있는 "다운로드"에서 확인할 수 있습니다.

출시 날짜는 MM/YYYY 형식으로 명판에 표시됩니다. 여기서 MM은 생산 월, YYYY는 생산 연도 또는 인코딩된 형식입니다.

이때 개별 숫자는 다음과 같은 의미를 가지고 있습니다.

예: 30290

- 3 제조 연도 1의 자리 수
- 0 제조 연도 100의 자리 수
- 2 제조 연도 10의 자리 수
- 9 제조 월 1의 자리 수
- 0 제조 월 10의 자리 수

이 예시에서 코드 30290는 (2)023 년 09월에 생산되었음을 의미합니다.

⚠ خطر

خطر الإصابة نتيجة النفث عالي الضغط!

إذا لم يتم إدخال خرطوم تنظيف الأنابيب في الأنبوب حتى علامة الحد الأدنى للإدخال على الأقل، فيكون هناك خطر الإصابة بسبب تيار الضغط العالي.

لا تقم بتشغيل ذراع السحب الخاصة بمسدس الضغط العالي إلا عندما تواجد علامة الحد الأدنى للإدخال بكامل طولها في الأنبوب. في وضع الضغط العالي، لا تسحب خرطوم تنظيف الأنابيب من الأنبوب بما يتخطى علامة الحد الأدنى للإدخال.

في وضع الضغط العالي، ابق أجزاء الجسم بعيداً عن فتحة الأنبوب.

1. أدخل خرطوم تنظيف الأنابيب في الأنبوب المراد تنظيف حتى يصل إلى علامة الحد الأدنى للإدخال.

صورة إيضاحية F

- افتح قفل ذراع سحب مسدس الضغط العالي.
- اضغط على ذراع سحب مسدس الضغط العالي وادفع خرطوم تنظيف الأنابيب ببطء إلى داخل الأنبوب.

إرشاد

إذا اصطدمت فوهة النفث بموضع مسدود، فواصل الضغط على ذراع السحب الخاصة بمسدس الضغط العالي بشكل دائم واسحب خرطوم تنظيف الأنابيب وحرره مجدداً لعدة مرات. كرر عملية التنظيف عدة مرات إذا لزم الأمر أو في حالة الانتساخات الشديدة.

إنهاء التشغيل

- حرر ذراع سحب مسدس الضغط العالي واقفله.
- أوقف منطف الضغط العالي.
- اسحب خرطوم تنظيف الأنابيب من الأنبوب.
- فك خرطوم تنظيف الأنابيب من مسدس الضغط العالي:
- نظف خرطوم تنظيف الأنابيب وفوهة النفث الخاصة بالغرفة.
- صورة إيضاحية G إيقاف تشغيل منطف الضغط العالي.

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح الأخطاء التي قد تطرأ على جهازك خلال فترة الضمان بدون مقابل، عندما يكون سبب هذه الأعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة أو في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، توجه من فضلك بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد. (العنوان على الصفحة الخلفية)

يمكن العثور على المزيد من المعلومات حول الضمان (إن وجدت) في قسم الخدمة على موقع Kärcher المحلي تحت عنوان "التنزيلات".

الاستخدام المطابق للتعليمات

خرطوم تنظيف الأنابيب مخصص حصرياً للاستخدام مع منطقات KÄRCHER العاملة بالضغط العالي من فئات الأجهزة K 2 إلى K 7.

خرطوم تنظيف الأنابيب مناسب لتنظيف الأنابيب والمصارف ذات الأبعاد التالية:

- لا يقل القطر عن 40 مم (1.5 بوصة)
- نصف قطر الانحناء لا يقل عن 70 مم (2.75 بوصة)
- أقصى زاوية انحناء 90 درجة

صورة إيضاحية B

خرطوم تنظيف الأنابيب مخصص للاستعمال الخاص فقط.

حماية البيئة



المواد المستخدمة في التنظيف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التنظيف بطريقة تحافظ على البيئة.



تتضمن الأجهزة القديمة العديد من المواد القيمة القابلة للتدوير والتي ينبغي الاستفادة منها مرة أخرى. لذلك يرجى التخلص من الأجهزة القديمة عن طريق أنظمة الجمع المناسبة.

إرشادات حول مواد المحتويات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول المحتويات على الموقع:

www.kaercher.de/REACH

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية فقط، والتي تتضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالٍ من الاختلالات. تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار على الموقع www.kaercher.com.

محتوى التسليم

محتوى تسليم الجهاز مصور على العبوة. تأكد من وجود جميع محتويات العبوة عند فتحها. وفي حالة نقص أية ملحقات تكميلية أو اكتشاف أي تلف بها ناتج عن عملية النقل، يرجى إخطار البائع.

مواصفات الجهاز

للصور، انظر صفحات الأشكال

صورة إيضاحية A

- ① خرطوم تنظيف الأنابيب
- ② علامة الحد الأدنى للإدخال
- ③ فوهة النفث الدوّارة للفرقة (تبار ثنائي، دوار، لإزالة الانسدادات وكذلك للتنظيف أثناء الصيانة ولمنع الانسدادات)
- ④ فوهة النفث الثابتة للفرقة (4 تيارات ثابتة للدفع القوي، لإزالة الانسدادات)

بدء التشغيل

1. اجعل منظم الضغط العالي جاهزاً للاستخدام.
2. قفل ذراع سحب مسدس الضغط العالي.
3. فصل خرطوم تنظيف الأنابيب بمسدس الضغط العالي:
 - a اضغط قابس قارئة خرطوم تنظيف الأنابيب في مقبس قارئة مسدس الضغط العالي.
 - b أدِر قابس القارئة حتى ينعش في مكانه.
4. بحسب الاستخدام، اختر فوهة نفث الغرفة الدوّارة أو الثابتة.
5. اربط فوهة تيار الغرفة المعنية في خرطوم تنظيف الأنابيب واحكم ربطها.

صورة إيضاحية E

إرشاد

لنفاك، إذا لزم الأمر، وصل مفتاح ربط مفتوح مقاس 13 مم بفوهة ثنائية الحواف لفوهة نفث الغرفة.

المحتويات

55	إرشادات السلامة
55	الاستخدام المطابق للتعليمات
55	حماية البيئة
55	الملحقات التكميلية وقطع الغيار
55	محتوى التسليم
55	مواصفات الجهاز
55	بدء التشغيل
56	التشغيل
56	إنهاء التشغيل
56	الصيانة

إرشادات السلامة



قبل استخدام الجهاز لأول مرة، اقرأ فصل السلامة ودليل التشغيل الأصلي بالإضافة إلى دليل التشغيل الأصلي ودليل تعليمات السلامة الخاص بمنظم الضغط العالي. ثم تصرف طبقاً لذلك. حافظ على الكتيبات الخاصة للاستخدام لاحقاً أو تسليمها للمالك اللاحق. علاوة على الإرشادات الواردة في دليل التشغيل وفي دليل تعليمات السلامة، يجب عليك مراعاة القواعد العامة الصادرة عن المشرع للسلامة والوقاية من الحوادث.

درجات الخطر

⚠ خطر

- إشارة إلى خطر مباشر وشيك الحدوث وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

⚠ تحذير

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات جسدية بالغة أو إلى الوفاة.

⚠ تنبيه

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى إصابات بسيطة.

تنبيه

- إشارة إلى موقف قد تحفه المخاطر وقد يؤدي إلى حدوث أضرار مادية.

إرشادات السلامة العامة

⚠ خطر

الضغط العالي • قم بمراعاة إرشادات السلامة الخاصة بمنظم الضغط العالي • لا تقم بتشغيل ذراع السحب الخاصة بمسدس الضغط العالي إلا عندما تتواجد علامة الحد الأدنى للإدخال بالكامل في الأنبوب المراد تنظيفه. • في وضع الضغط العالي، لا تسحب خرطوم تنظيف الأنابيب من الأنبوب بما يتخطى علامة الحد الأدنى للإدخال. • في ظل بعض الظروف، قد يغير خرطوم تنظيف الأنابيب اتجاهه بداخل الأنبوب بحيث يخرج من فوهة الرش الخاصة بالأنبوب. يزد هذا الخطر مع زيادة قطر الأنبوب الداخلي المراد تنظيفه. حذر ذراع الزناد الخاص بمسدس الضغط العالي فوراً عندما تخرج فوهة النفث من الأنبوب. • عند إنهاء عملية التنظيف، أطفئ منظم الضغط العالي ثم فك خرطوم تنظيف الأنابيب من مسدس الضغط العالي. • يسري فقط في ألمانيا: عند القيام بالتنظيف الداخلي للأنابيب باستخدام خرطوم تنظيف الأنابيب، يتعين الالتزام بالآلية الوقائية من الحوادث DGLV 100 - 500، الفصل 2.36.

⚠ تحذير

لا يُسمح للأطفال بتشغيل الجهاز. • يجب عدم استخدام الجهاز من قبل أشخاص (بما فيهم الأطفال) لديهم قدرات محدودة من الناحية البدنية أو العقلية أو الحسية أو يفقدون إلى الخبرة والمعرفة. • استخدم الجهاز وفقاً للغرض المحدد له فقط. عليك مراعاة الظروف المحيطة والانتباه عند استخدام الجهاز إلى الأشخاص الآخرين وخاصة الأطفال منهم. • يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم لعبهم بالجهاز. • يجب ألا تتجاوز درجة حرارة الماء 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت).



THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

